



ROVER
ETA124890000



TORRO
ETA025190000

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K APLIKACI ETA SMART

UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA K APLIKÁCII ETA SMART

USER'S MANUAL FOR ETA SMART APPLICATION

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ ETA SMART ALKALMAZÁSHOZ

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA APLIKACJI ETA SMART

GEBRAUCHSANLEITUNG ZUR APPLIKATION ETA SMART

CZ

SK

EN

HU

PL

DE



CZ

ZÁKLADNÍ STRUKTURA HLAVNÍHO OVLÁDACÍHO MENU V APLIKACI	3
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K APLIKACI ETA SMART	5
1. INSTALACE APLIKACE	5
2. VYTVOŘENÍ ÚČTU	5
3. PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ	6
4. ZRYCHLENÉ PÁROVÁNÍ POMOCÍ BLUETOOTH	7
5. AUTOMATICKÝ ÚKLID	7
6. LOKÁLNÍ ÚKLID	8
7. ÚKLID PODÉL STĚN	8
8. DŮKLADNÝ ÚKLID	8
9. PLÁNOVÁNÍ ÚKLIDU	9
10. MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ	9
11. NASTAVENÍ SDÍLENÍ	10
12. AKTUALIZACE FIRMWAREU	11
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	11

SK

ZÁKLADNÁ ŠTRUKTÚRA HLAVNÉHO OVLÁDACIEHO MENU V APLIKÁCI	12
UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA K APLIKÁCI ETA SMART	14
1. INŠTALÁCIA APLIKÁCIE	14
2. VYTVORENIE ÚČTU	14
3. PÁROVANIE ZARIADENIA	15
4. ZRÝCHLENÉ PÁROVANIE POMOCOU BLUETOOTH	16
5. AUTOMATICKÉ UPRATOVANIE	16
6. LOKÁLNE UPRATOVANIE	17
7. UPRATOVANIE POZDĹŽ STIEN	17
8. DÔKLADNÉ ÚKLADY	17
9. PLÁNOVANIE UPRATOVANIA	18
10. MANUÁLNE OVLÁDANIE	18
11. NASTAVENIE ZDIEĽANIA	19
12. AKTUALIZÁCIA FIRMWAREU	20
RIEŠENIE PROBLÉMOV	20

EN

BASIC STRUCTURE OF THE APPLICATION MAIN CONTROL MENU	21
USER'S MANUAL FOR ETA SMART APPLICATION	23
1. APPLICATION INSTALLATION	23
2. CREATION OF ACCOUND	23
3. PAIRING OF APPLIANCES	24
4. ACCELERATED BLUETOOTH PAIRING	25
5. AUTOMATIC CLEANING	25
6. SPOT CLEANING	26
7. CLEANING ALONG THE WALLS	26
8. DEEP CLEANING	26
9. PLANNING OF CLEANING	27
10. REMOTE CONTROL	27
11. SETTING OF SHARING	28
12. FIRMWARE UPDATE	29
TROUBLESHOOTING	29

HU

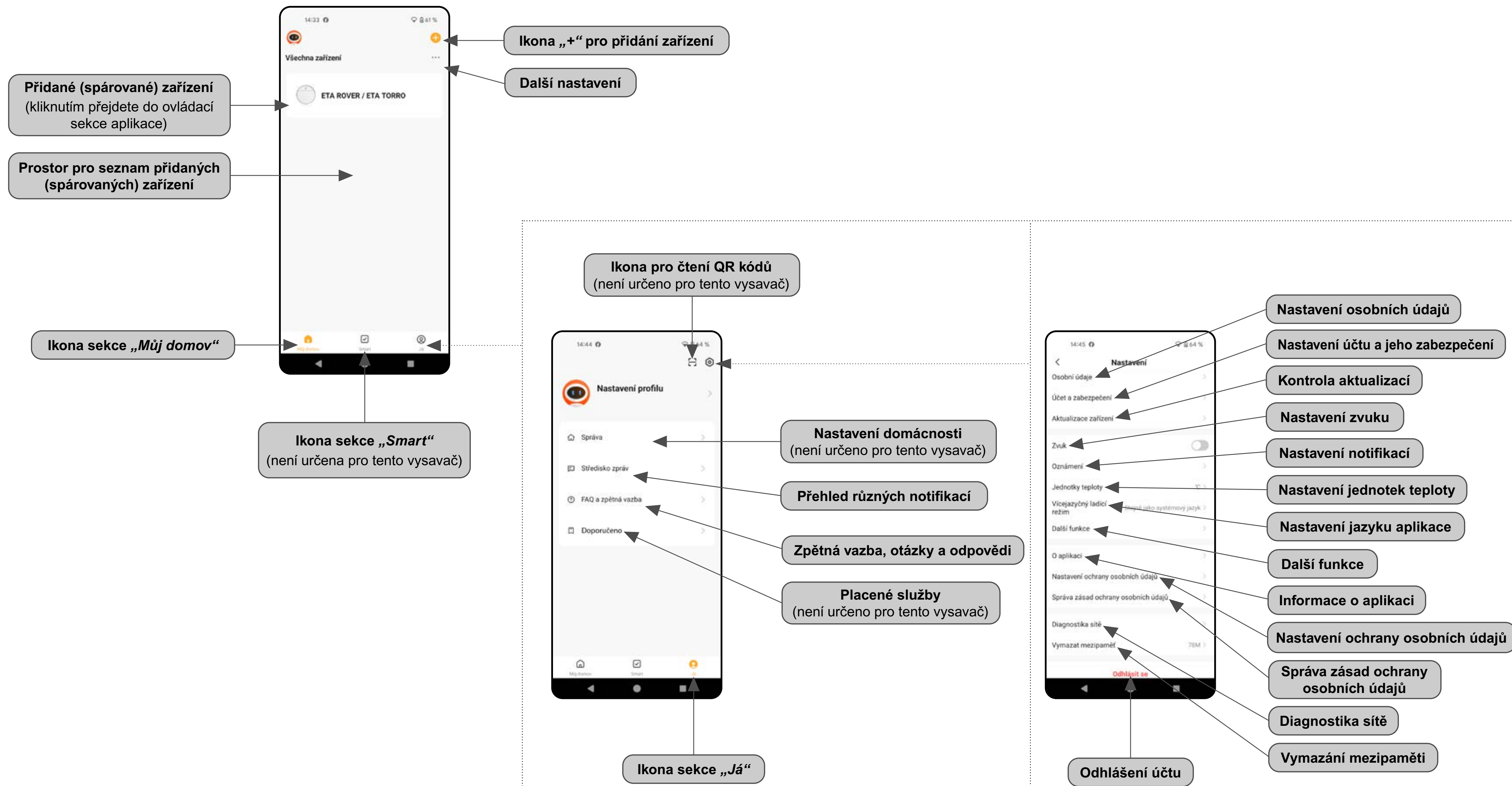
AZ ALKALMAZÁS FŐ VEZÉRLŐ MENÜJÉNEK ALAPVETŐ SZERKEZETE	30
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ ETA SMART ALKALMAZÁSHOZ	32
1. AZ ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE	32
2. FIÓK LÉTREHOZÁSA	32
3. A KÉSZÜLÉKEK PÁROSÍTÁSA	33
4. GYORSÍTOTT BLUETOOTH PÁROSÍTÁS	34
5. AUTOMATIKUS TAKARÍTÁS	34
6. LOKÁLIS TAKARÍTÁS	35
7. TAKARÍTÁS A FALAK MENTÉN	35
8. ALAPOS TISZTÍTÁS	35
9. TAKARÍTÁS TERVEZÉSE	36
10. MANUÁLIS VEZÉRLÉS	36
11. MEGOSZTÁS BEÁLLÍTÁSA	37
12. FIRMWARE AKTUALIZÁLÁS	38
PROBLÉMA-MEGOLDÁS	38

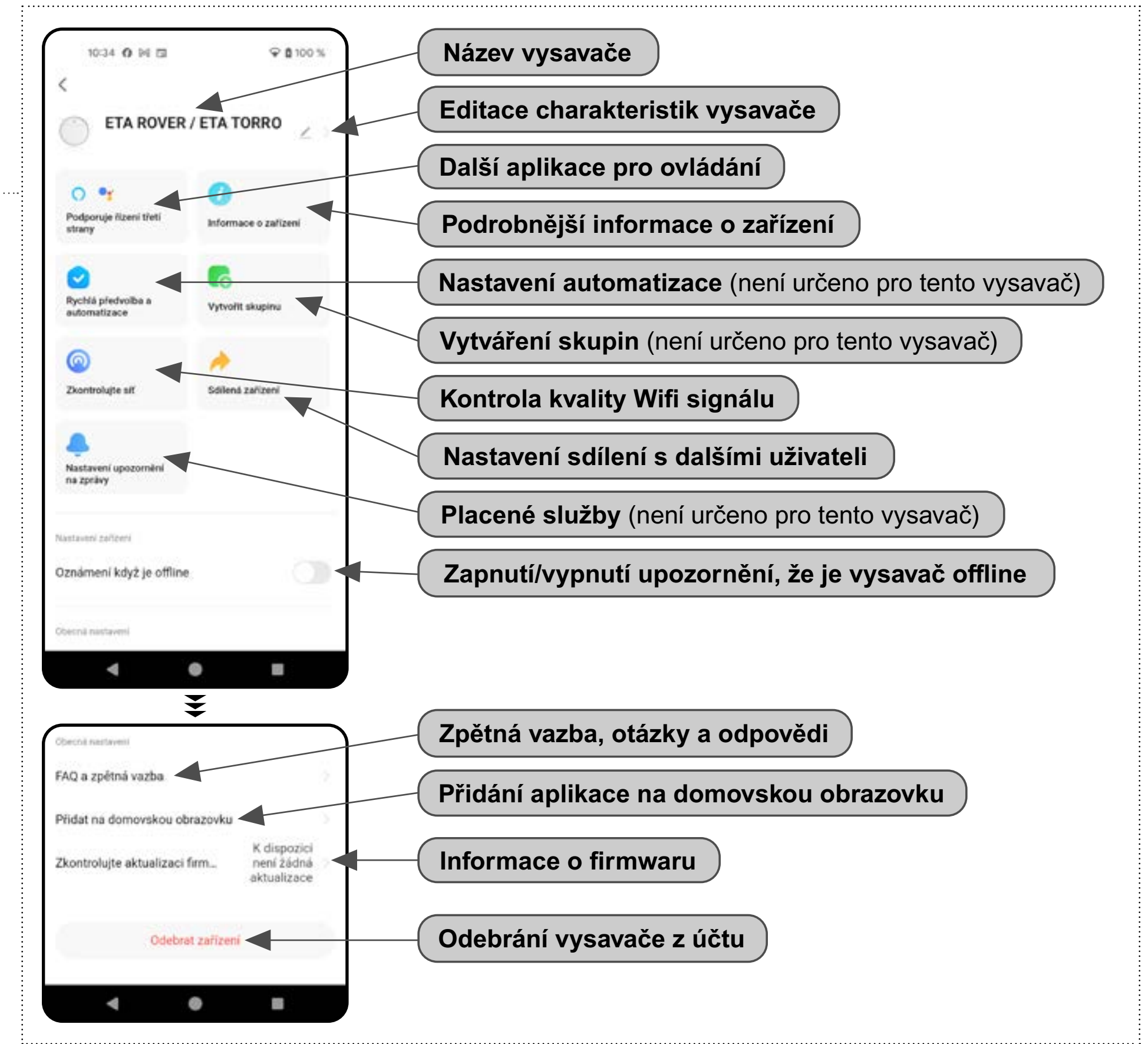
PL

PODSTAWOWA STRUKTURA GŁÓWNEGO MENU DO OBSŁUGI W APLIKACJI	39
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA APLIKACJI ETA SMART	41
1. INSTALACJA APLIKACJI	41
2. WYTWORZENIE KONTA	41
3. PAROWANIE URZĄDZEŃ	42
4. PRZYSPIESZONE PAROWANIE BLUETOOTH	43
5. AUTOMATYCZNE SPRZĄTANIE	43
6. SPRZĄTANIE LOKALNE	44
7. SPRZĄTANIE WZDŁUŻ ŚCIAN	44
8. DOKŁADNE CZYSZCZENIE	44
9. PLANOWANIE SPRZĄTANIA	45
10. OBSŁUGA RĘCZNA	45
11. NASTAWIENIE WSPÓŁUŻYTKOWANIA	46
12. AKTUALIZACJA FIRMWARE	47
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	47

DE

DIE GRUNDSTRUKTUR DES HAUPTBEDIENUNGSMENÜS IN DER APPLIKATION	48
ANWENDERHANDBUCH ZUR APPLIKATION ETA SMART	50
1. DIE INSTALLATION DER APPLIKATION	50
2. DIE KONTOVORBEREITUNG	50
3. DAS PAAREN DER EINRICHTUNG	51
4. EINFACHE BLUETOOTH-KOPPLUNG	52
5. DAS AUTOMATISCHE AUFRÄUMEN	52
6. DAS LOKALE AUFRÄUMEN	53
7. REINIGUNG ENTLANG DER WÄNDE	53
8. GRÜNDLICHE REINIGUNG	53
9. DIE PLANUNG DES AUFRÄUMENS	54
10. DIE MANUELLE BEDIENUNG	54
11. DIE TEILENEINSTELLUNG	55
12. DIE AKTUALISIERUNG VON FIRMWARE	56
DIE PROBLEMLÖSUNG	56





UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K APLIKACI ETA SMART

Vážený zákazníku,

Děkujeme za Vaši důvěru v produkty značky ETA. Tato příručka je určena všem majitelům vysavače ETA124890000 ROVER / ETA025190000 TORRO, kteří chtějí naplno využít jeho potenciál pomocí aplikace ETA SMART. Naleznete zde jednoduché návody a postupy, jak pracovat s Vaším novým robotickým kamarádem.

Další informace, rady a tipy k Vašemu vysavači naleznete také našich webových stránkách:

www.eta.cz/robot

Tyto webové stránky neustále aktualizujeme a shromažďujeme zde nejnovější poznatky o daném výrobku.

1. INSTALACE APLIKACE

Aplikaci naleznete v databázi aplikací Apple Store či Google Play, nebo můžete pro urychlení použít následující QR kód:



Aplikaci si stáhněte a nainstalujte do Vašeho mobilního telefonu (tabletu).

KOMPATIBILITA

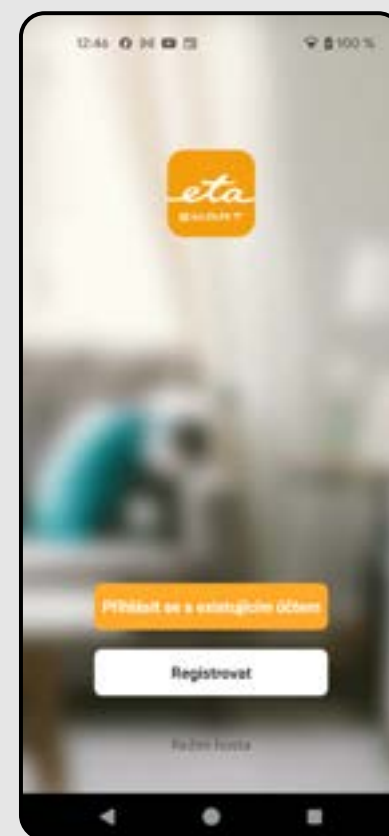
Operační systém mobilního telefonu (tabletu)	Android 7.0 a vyšší
	IOS 11.0 a vyšší
Wifi síť	2,4 GHz
	zabezpečení WPA1 a WPA2 (doporučeno WPA2)

UPOZORNĚNÍ

Zařízení nelze provozovat na Wifi sítích zabezpečených protokolem IEEE 802.1X (zpravidla firemní Wifi sítě).

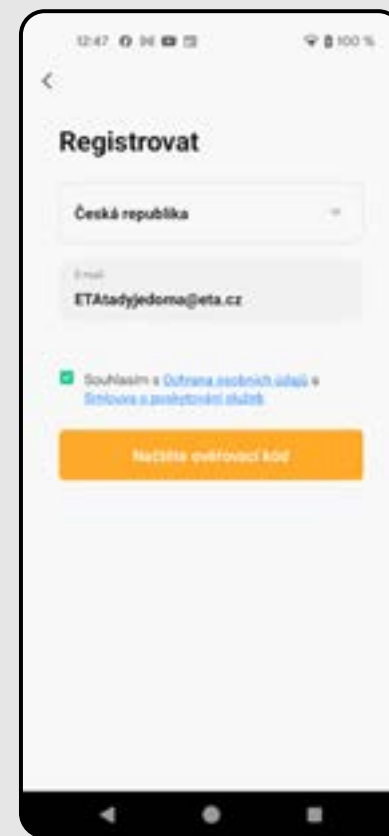
2. VYTVOŘENÍ ÚČTU

1



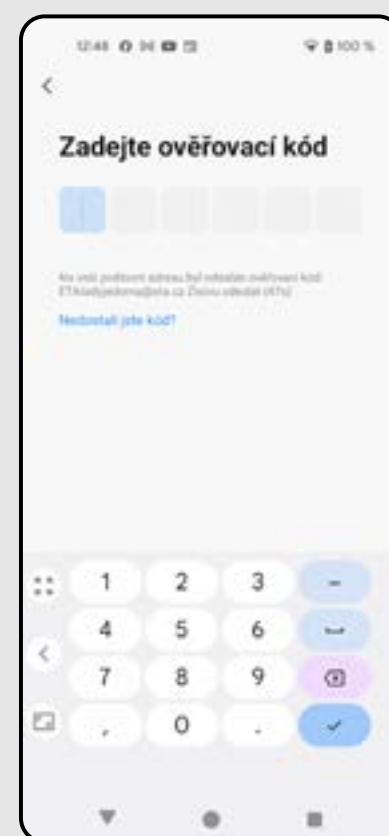
- Zapněte aplikaci ETA SMART.

2



- Klikněte na „Registrovat“.
- Poté je nutné odsouhlasit zásady ochrany osobních údajů.
- Vyplňte email, na který chcete Váš uživatelský účet založit.
- Následně klikněte na „Načtěte ověřovací kód“.

3



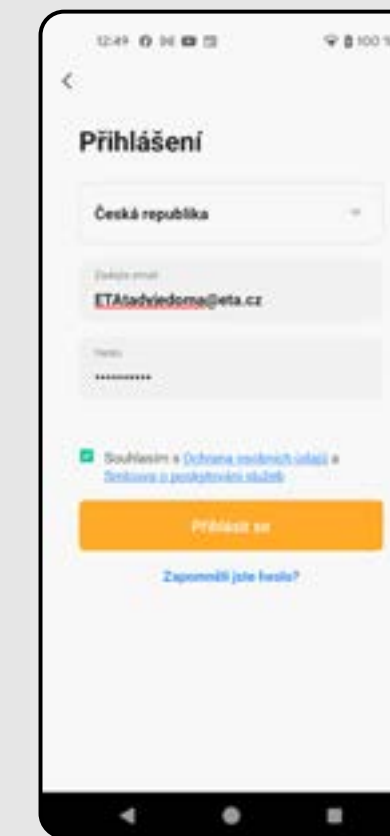
- Na Váš email bude poté zaslán individuální ověřovací kód.
- Zadejte ověřovací kód.

4



- Nastavte heslo a dokončete vytvoření Vašeho účtu.

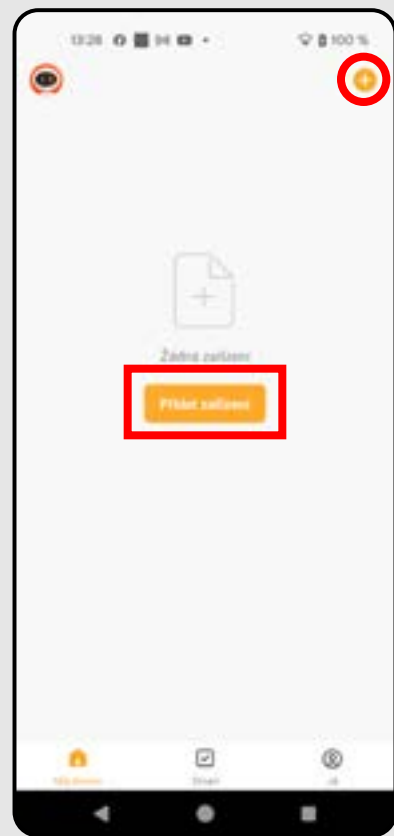
5



- Přihlaste se do aplikace pod tímto účtem.

3. PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1



- Připojte mobilní telefon (tablet) k Vaší Wifi síti.
- Zapněte aplikaci ETA SMART a přihlaste se pod Vaším účtem.
- Poté klikněte na „Přidat zařízení“ (případně na „+“ v pravém horním rohu).

2



- Z nabídky vyberte vysavač „ETA 1248 Rover“ nebo „ETA 0251 Torro“.

3



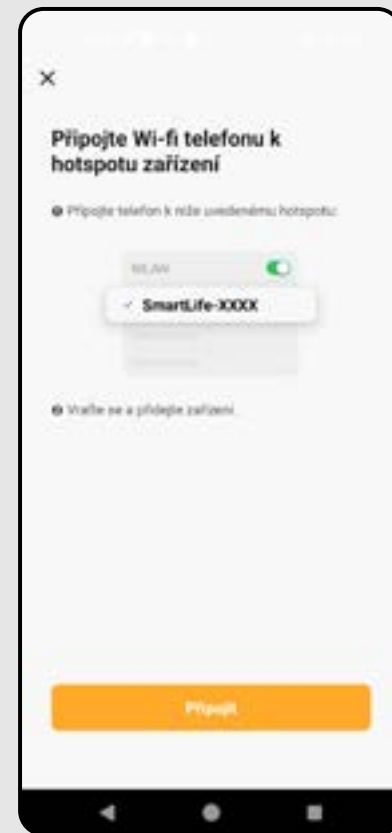
- Zadejte název a heslo Vaší Wifi sítě.

4



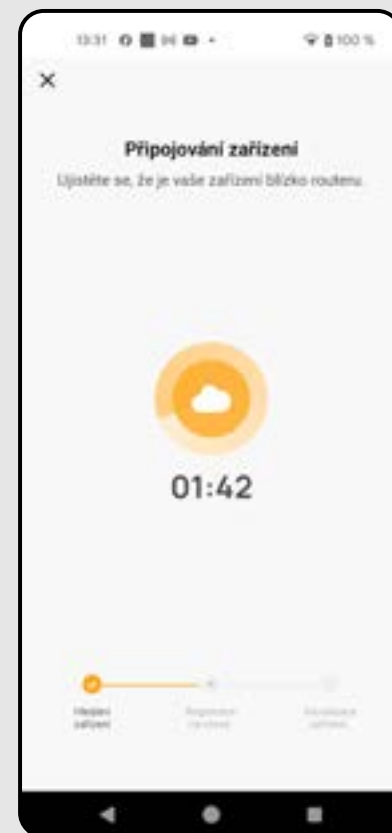
- Stiskněte a podržte tlačítko lokálního úklidu na ovládacím panelu vysavače po dobu cca 5 sekund, dokud se neozve akustický signál.
- Zkontrolujte, zda indikátor Wifi bliká.
- Poté klikněte na „Další“.

5



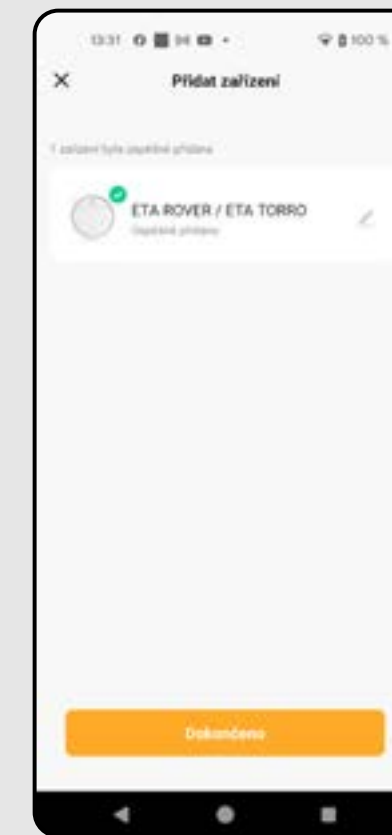
- Klikněte na „Připojit“ a poté budete automaticky přeměrováni do seznamu Wifi sítí dostupných ve vašem telefonu (tablet).
- Vyberte Wifi síť vysavače s názvem „SmartLife-...“ a vyčkejte na připojení s vysavačem. Následně se zobrazí „Internet nemusí být dostupný“, což je v pořádku. Mobilní telefon (tablet) je připojen k vysavači a v dalším kroku dojde k procesu párování. Nyní se vraťte zpět do aplikace ETA SMART.

6



- Vyčkejte, než správně proběhnou všechny tři kroky procesu párování.

7




- Aplikace Vás nakonec bude informovat o úspěšném párování.

POZNÁMKY:

- Před párováním doporučujeme vysavač plně nabít (minimum je alespoň 30% kapacity akumulátoru).
- Pozorně sledujte informace a jednotlivé kroky v aplikaci.


4. ZRYCHLENÉ PÁROVÁNÍ POMOCÍ BLUETOOTH

1




- Připojte mobilní telefon (tablet) k Vaší Wifi síti.
- Zapněte aplikaci ETA SMART a přihlaste se pod Vaším účtem.
- Poté klikněte na „Přidat zařízení“ (případně na „+“ v pravém horním rohu).

2



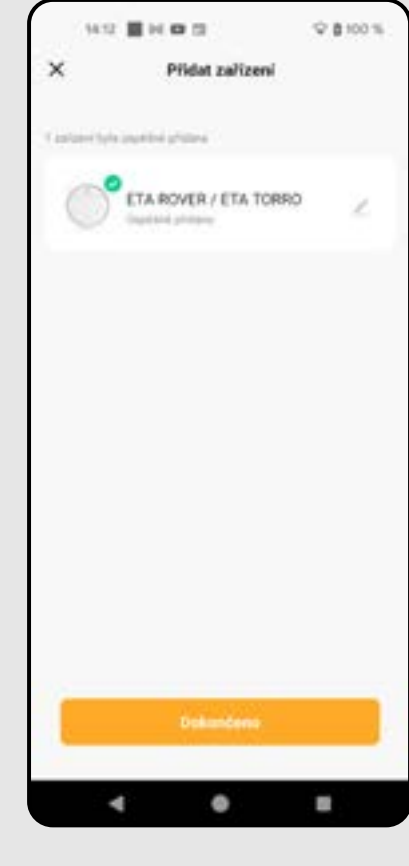
- Aktivujte si ve vašem zařízení funkci Bluetooth.
- Stiskněte a podržte tlačítko lokálního úklidu na ovládacím panelu vysavače po dobu cca 5 sekund, dokud se neozve akustický signál.
- V horní části obrazovky se objeví nalezené zařízení.
- Klikněte na „Přidat“.

3



- Zadejte název a heslo Vaší Wifi sítě.

4



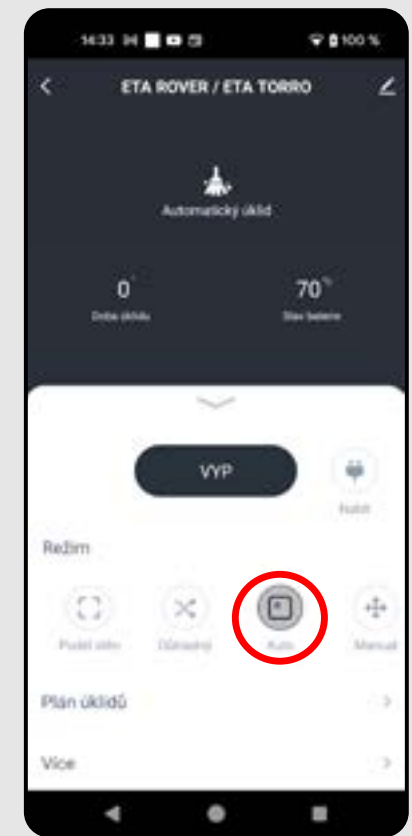
- Vyčkejte na dokončení procesu párování.
- Aplikace Vás nakonec bude informovat o úspěšném párování.

POZNÁMKY:

- Před párováním doporučujeme vysavač plně nabít (minimum je alespoň 30% kapacity akumulátoru).
- Pozorně sledujte informace a jednotlivé kroky v aplikaci.

5. AUTOMATICKÝ ÚKLID

1



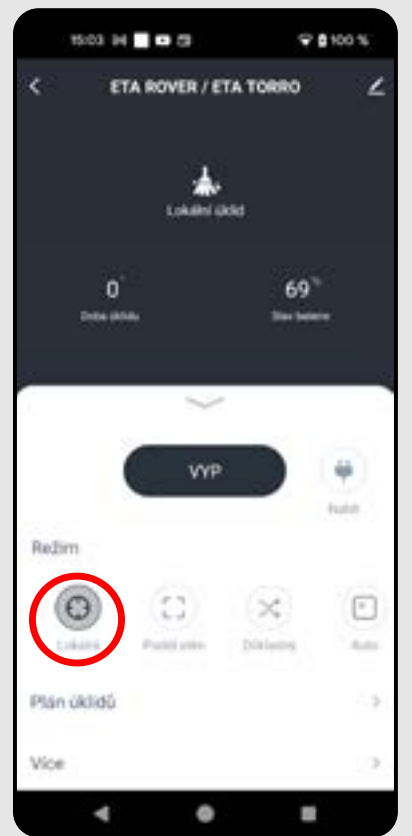
- Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „Auto“.
- Následně dojde k zahájení automatického úklidu.
- Po provedení úklidu se vysavač automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

POZNÁMKY:

- Jedná se o jeden z nejpoužívanějších režimů úklidu, kdy vysavač uklidí celý dostupný prostor.
- Automatický úklid je vhodný pro použití s funkcí mopování. Zde je akorát nutné zabránit vysavači v najetí na koberce.

6. LOKÁLNÍ ÚKLID

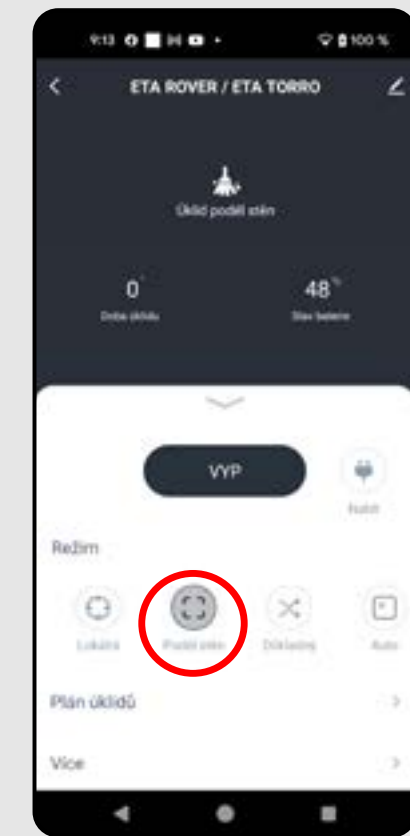
1



- Umístěte vysavač do místa, kde chcete provést lokální úklid.
- Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „Lokální“.
- Vysavač provede daný úklid.

7. ÚKLID PODÉL STĚN

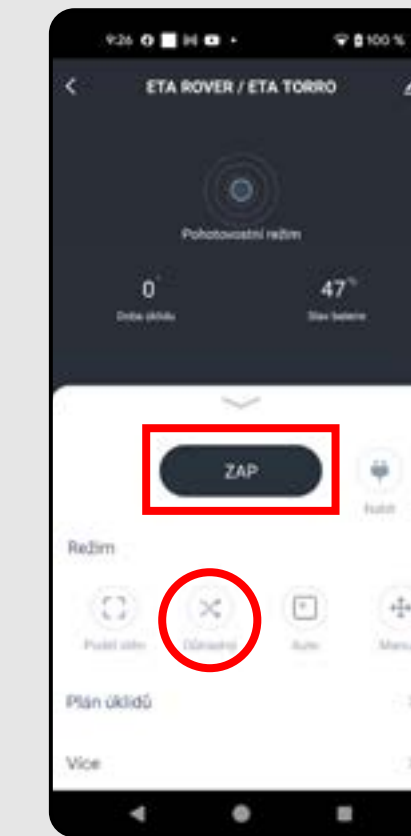
1



- Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „Podél stěn“.
- Vysavač provede daný úklid.
- Po provedení úklidu se vysavač automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

8. DŮKLADNÝ ÚKLID

1



- Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „Důkladný“ nebo na tlačítko „ZAP“.
- Následně dojde k zahájení důkladného úklidu.
- Po provedení úklidu se vysavač automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

POZNÁMKY:

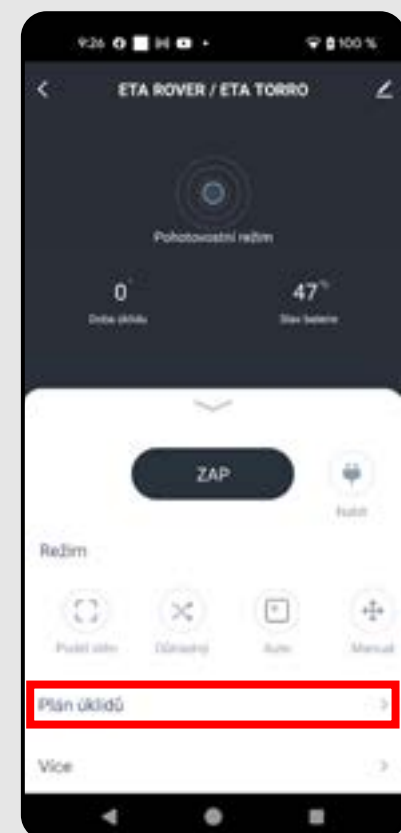
- Při lokálním úklidu vysavač uklidí kruhovou plochu o průměru cca 1,2 m.

POZNÁMKY:

- Důkladný úklid je vhodný pro použití s funkcí mopování. Zde je akorát nutné zabránit vysavači v najetí na koberce.

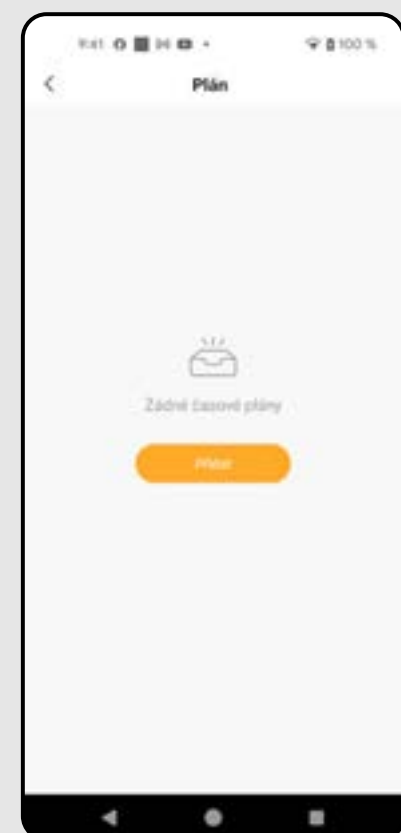
9. PLÁNOVÁNÍ ÚKLIDU

1



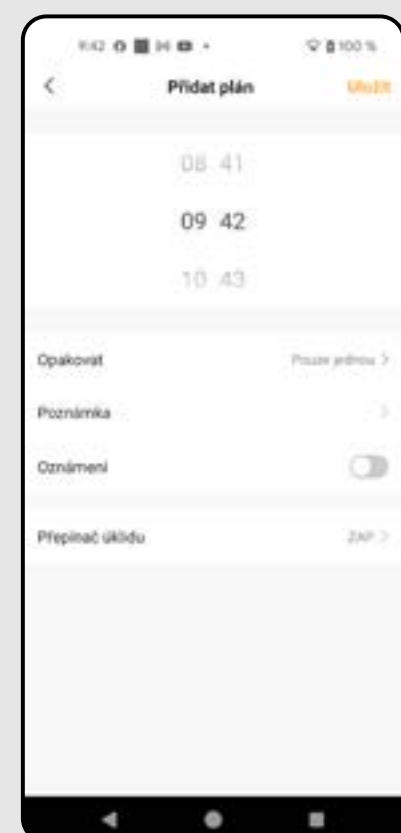
- Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „Plán úklidů“.

2



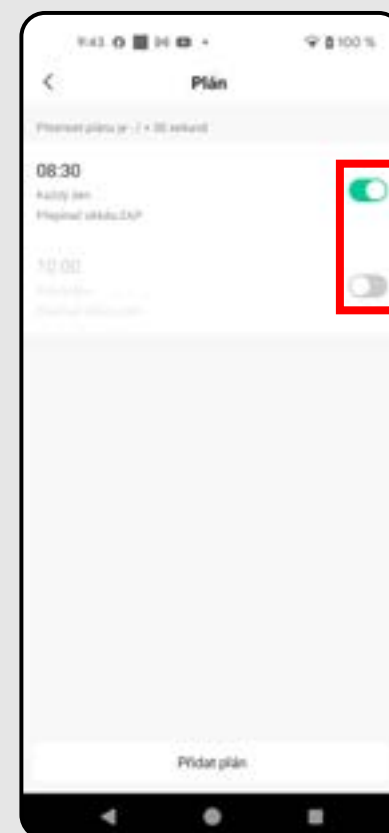
- Následně klikněte na „Přidat“.

3



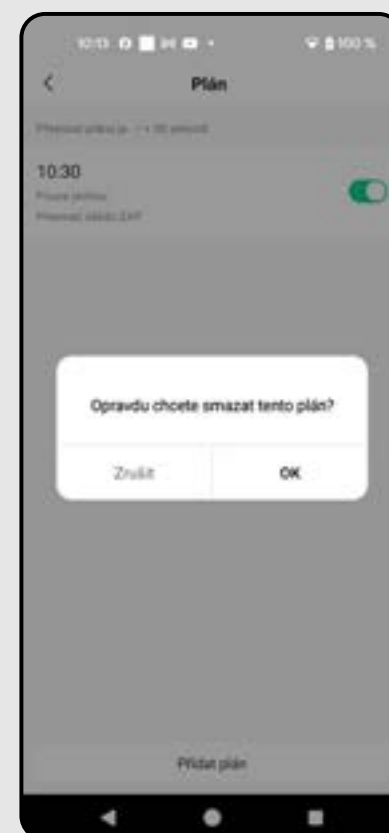
- V horní části nastavte čas.
- V nabídce „Opakovat“ nastavíte dny, kdy chcete úklid opakovat.
- V nabídce „Poznámka“ můžete vložit libovolnou poznámku k úklidu.
- V nabídce „Oznámení“ můžete zapnout/vypnout notifikace o plánovaném úklidu.
- V nabídce „Přepínač úklidu“ můžete úklid zapnout/vypnout.
- Nastavení uložíte kliknutím na „Uložit“.

4



- Pomocí přepínačů lze jednotlivé úklidy aktivovat/deaktivovat.
- Chcete-li provádět úpravy některého z plánovaných úklidů, tak krátce prstem klikněte na daný úklid.

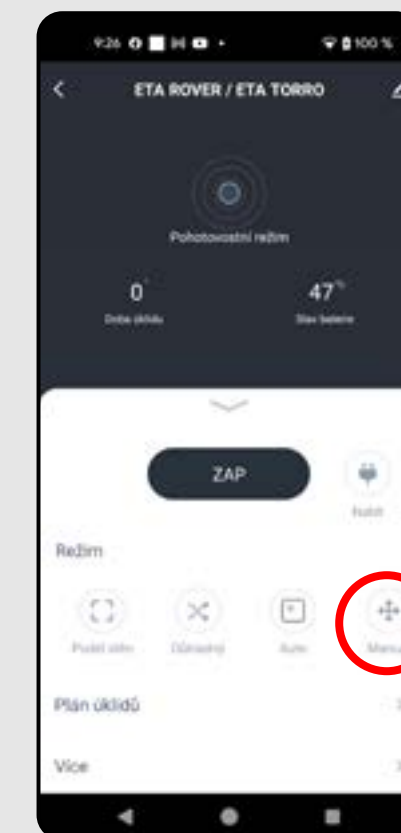
5



- Pokud chcete některý z plánovaných úklidů smazat, dlouze klikněte prstem na daný úklid.
- Poté potvrďte smazání kliknutím na „OK“.

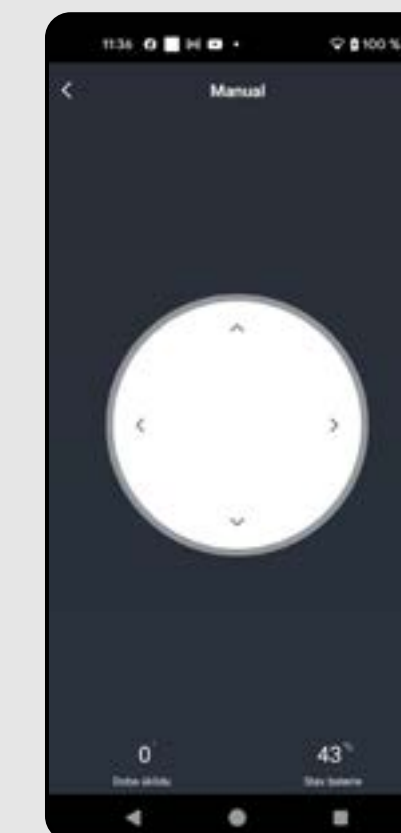
10. MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ

1



- Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „Manual“.

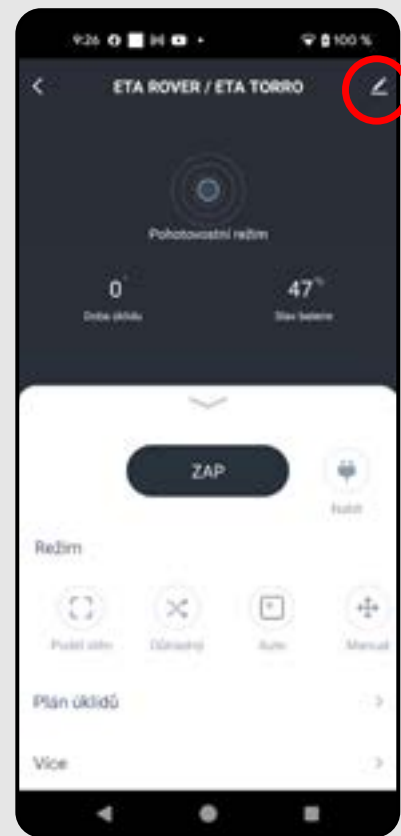
2



- Poté lze pomocí směrových tlačítek vysavač manuálně ovládat.

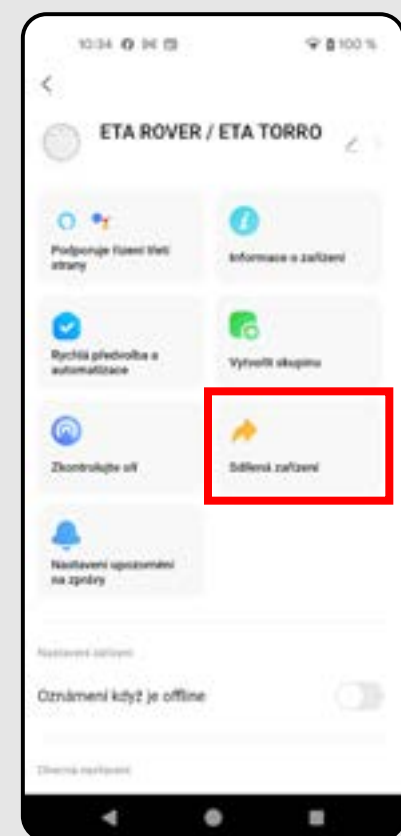
11. NASTAVENÍ SDÍLENÍ

1



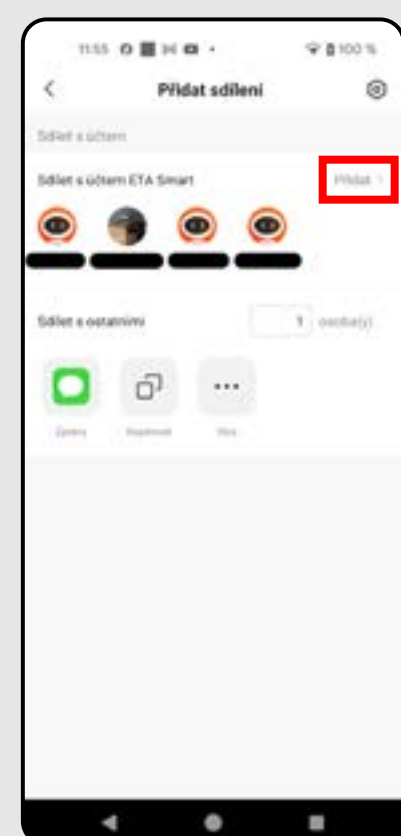
- Na hlavní obrazovce klikněte na symbol tužky v pravém horním rohu.

2



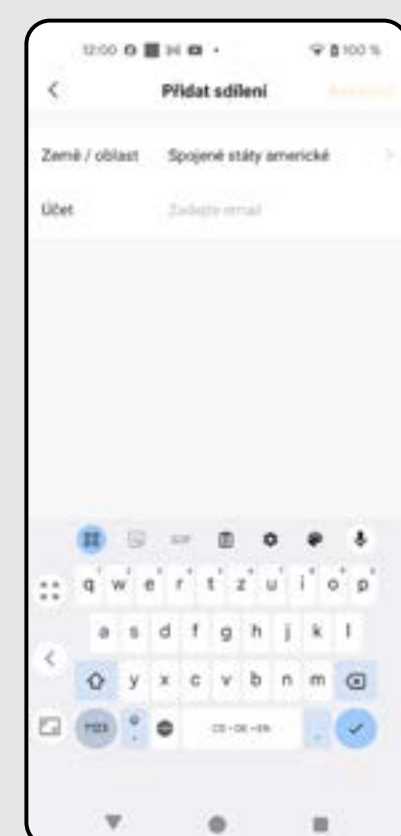
- S nabídky vyberte možnost „Sdílená zařízení“.

3



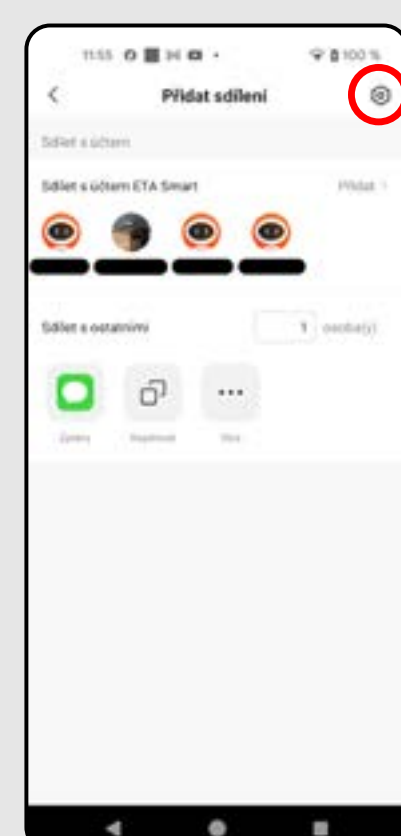
- Klikněte na „Přidat“.

4



- Vyberte zemi a zadejte email účtu, se kterým chcete vysavač sdílet.
- Po vyplnění klikněte na „Dokončeno“.
- Následně na zadaný účet bude zaslána zpráva o sdíleném zařízení.

5



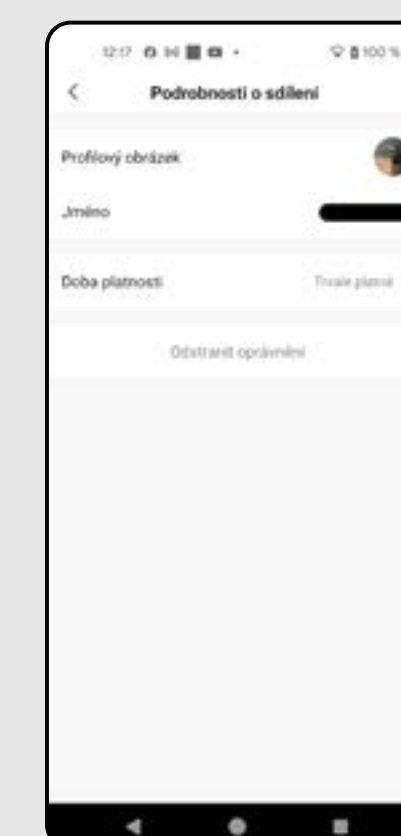
- Chcete-li sdílení odstranit, tak v menu „Sdílená zařízení“ klikněte na nastavení v pravém horním rohu.

6



- Klikněte na daný účet.

7

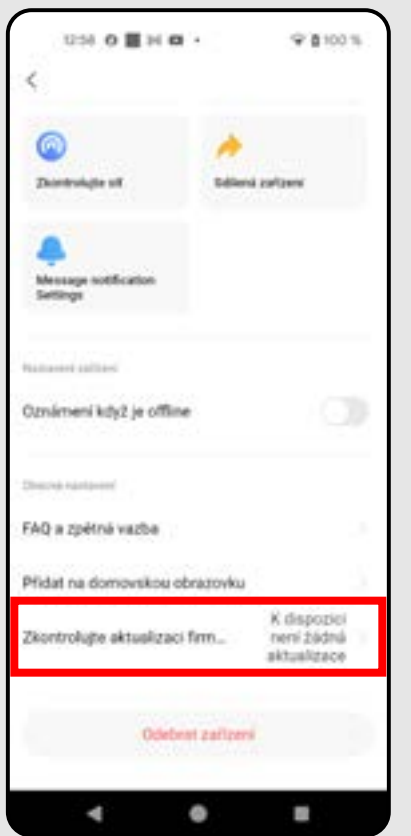
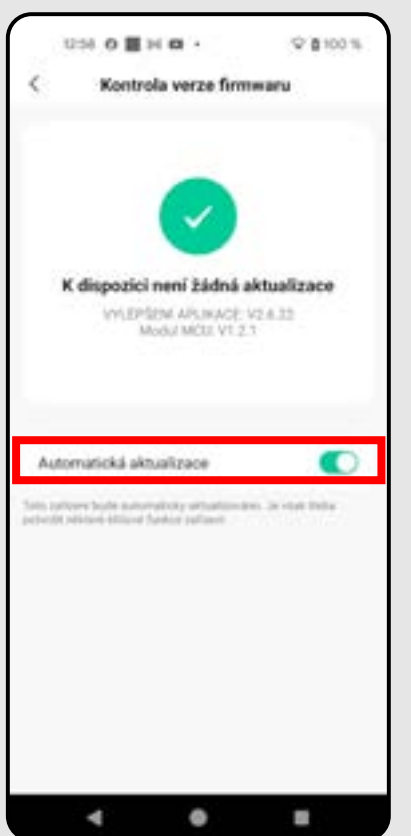


- Klikněte na „Odstranit oprávnění“.
- Potvrďte kliknutím na „OK“.

POZNÁMKY:

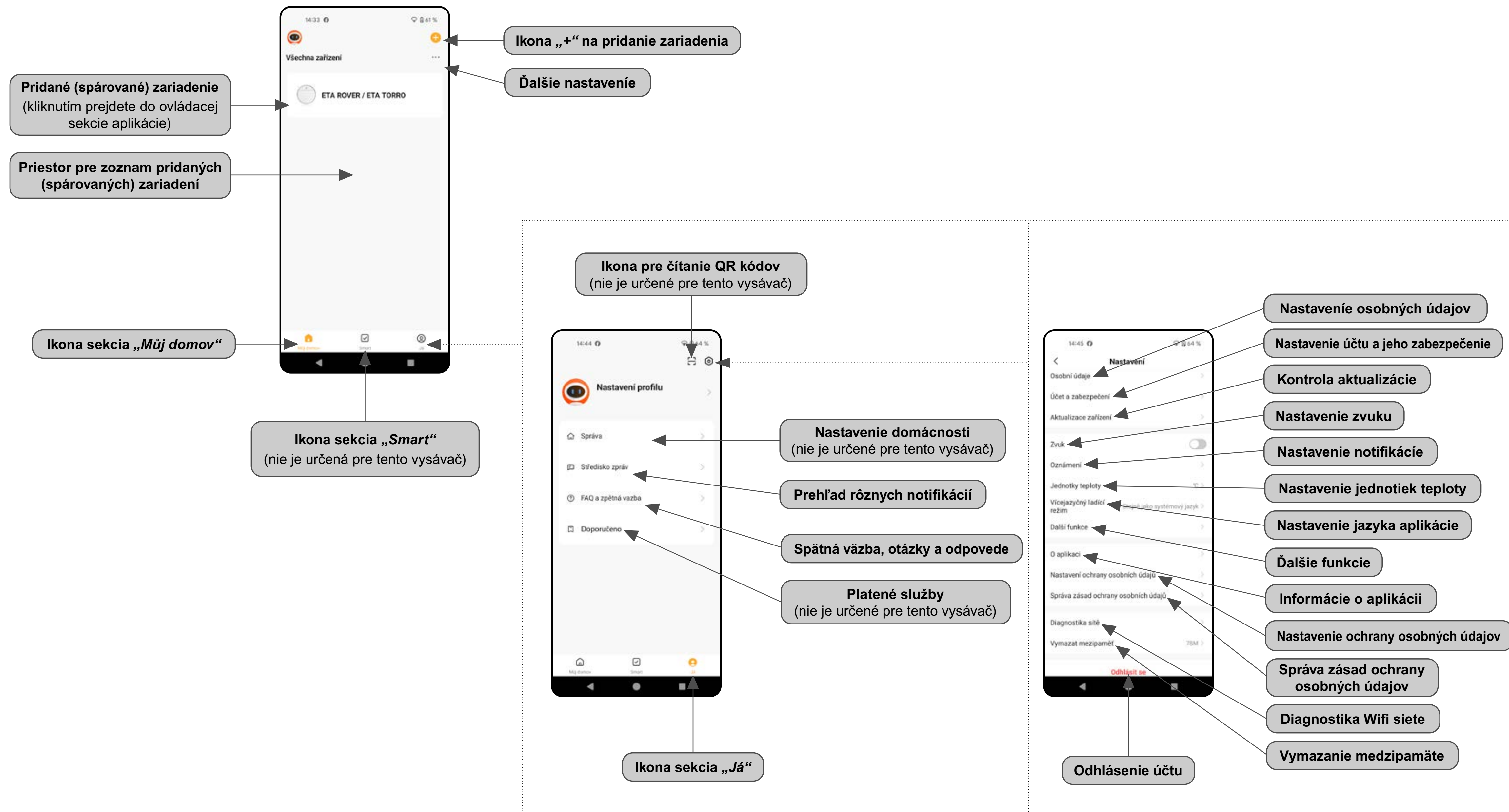
- **Uživatelé, se kterými sdílíte Váš vysavač, mohou rovněž vysavač ovládat, ale mají částečně omezené možnosti.**
- **Uživatel, kterému požadujete nastavit sdílení si musí založit vlastní účet v aplikaci ETA SMART.**

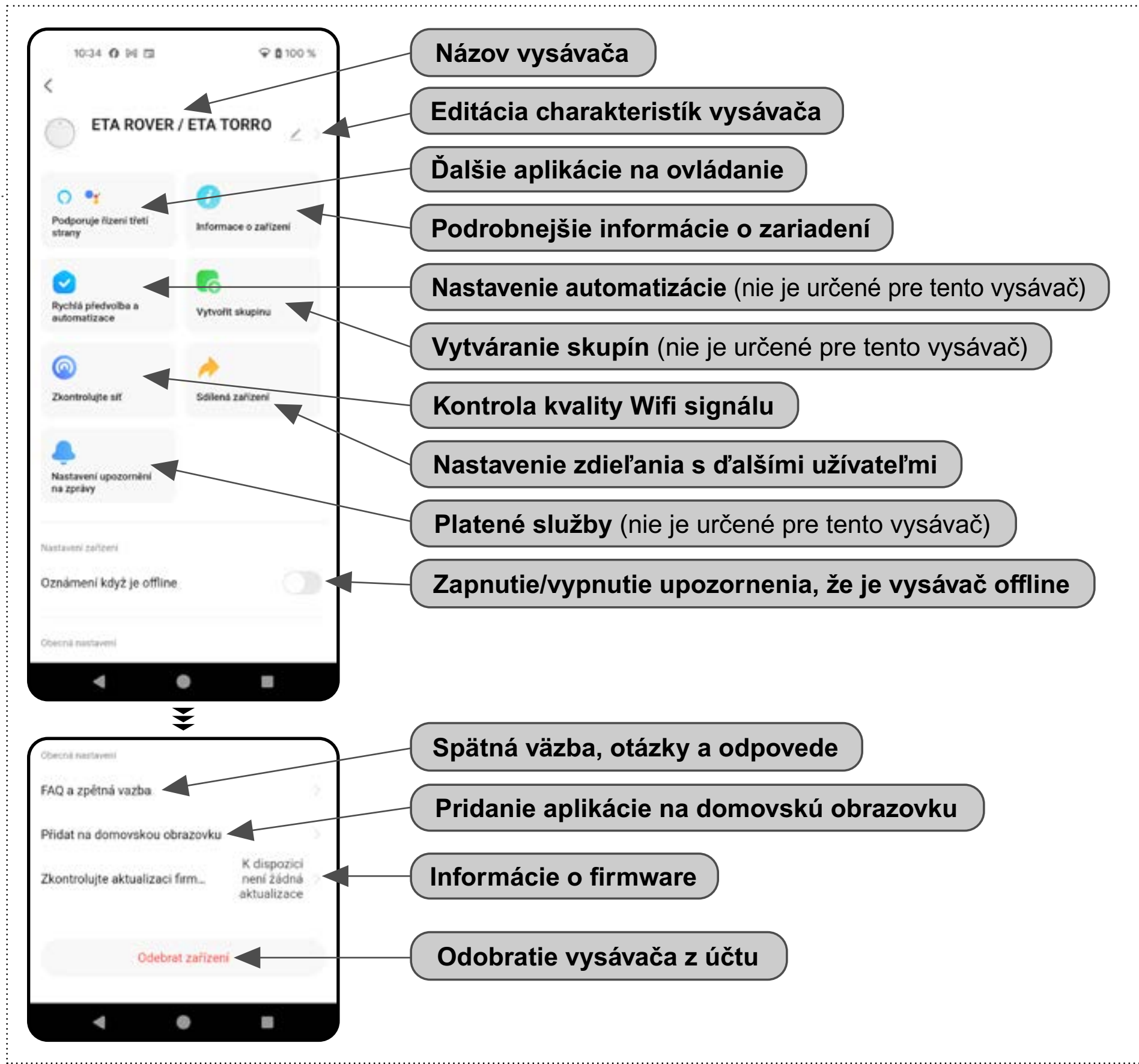
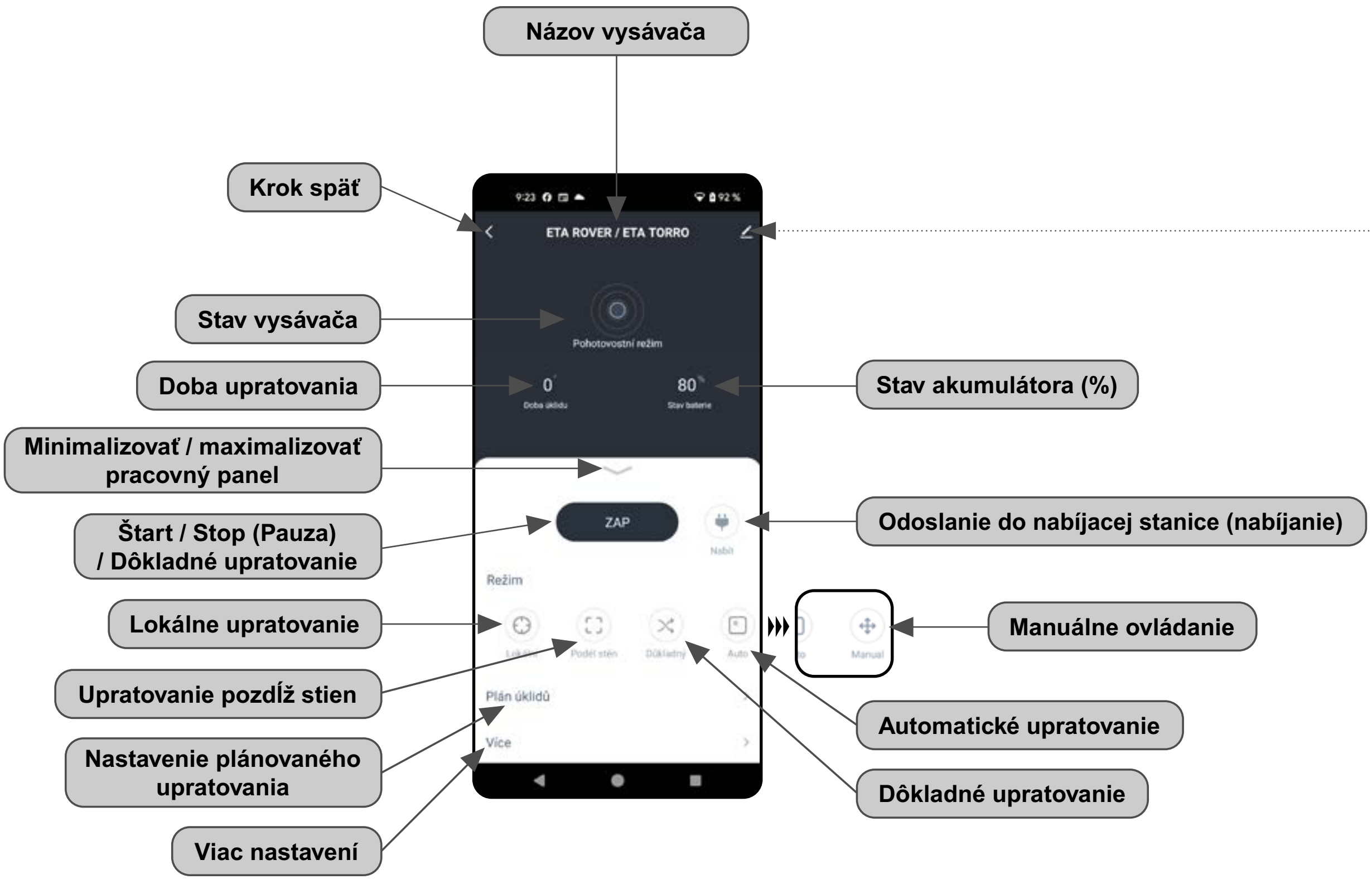
12. AKTUALIZACE FIRMWARU

1		<p>Vysavač má ve vnitřní paměti programové vybavení, které se nazývá Firmware. Pokud bude vydána novější verze, je potřeba ji aktualizovat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Na hlavní obrazovce klikněte na symbol tužky v pravém horním rohu. • S nabídky vyberte možnost „Zkontrolujte aktualizaci firmwaru“.
2		<p>Pokud bude nová verze dostupná, potvrďte aktualizaci. Při aktualizaci umístěte vysavač do nabíjecí stanice. Vysavač musí být připojen k Wifi síti s dostupným internetovým připojením.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokud požadujete automatickou kontrolu nových dostupných verzí, můžete si zapnout volbu „Automatická aktualizace“.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Aplikace se zasekává nebo „zamrzá“.	Proveďte restart aplikace a pokud to nepomůže, tak restartujte i Vaše smart zařízení.
Aplikace na nic nereaguje, přestože vždy fungovala správně.	Situace je pravděpodobně zapříčiněna nějakou změnou, která proběhla ve Vašem telefonu (např. instalace dalších aplikací, aktualizace systému apod.) nebo na Wifi síti. Pokud problém nedokážete vyřešit vrácením změn na svém telefonu či Wifi síti, aplikaci ETA SMART odinstalujte a znovu nainstalujte.
Nedaří se úspěšně spárovat vysavač s Wifi sítí.	<p>Zkontrolujte verzi operačního systému ve Vašem mobilním telefonu a použijte pouze podporované verze (Android 7.0 a novější; IOS 11.0 a novější).</p> <p>Používejte kvalitní Wifi router, který dostatečně pokryje Vaši domácnost.</p> <p>Při párování udržujte Váš mobilní telefon v dostatečné blízkosti vysavače (do vzdálenosti cca 2 m)</p> <p>Postupujte podle instruktážního videa pro párování vysavač ETA124490000 ROVER / ETA025190000 TORRO. Naleznete na www.eta.cz/robot pod zvoleným modelem vysavače.</p>





UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA K APLIKÁCIÍ ETA SMART

Vážený zákazník,

ďakujeme za Vašu dôveru v produkty značky ETA. Táto príručka je určená všetkým majiteľom vysávača ETA124890000 ROVER / ETA025190000 TORRO, ktorí chcú naplno využiť jeho potenciál pomocou aplikácie ETA SMART. Nájdete tu jednoduché návody a postupy, ako pracovať s Vaším novým robotickým kamarátom.

Ďalšie informácie, rady a tipy k Vášmu vysávaču nájdete tiež na našich webových stránkach:

www.eta.cz/robot

Tieto webové stránky neustále aktualizujeme a zhromažďujeme tu najnovšie poznatky o danom výrobku.

1. INŠTALÁCIA APLIKÁCIE

Aplikáciu nájdete v databáze aplikácií Apple Store či Google Play alebo môžete pre urýchlenie použiť nasledujúci QR kód:



Aplikáciu si stiahnite a nainštalujte do Vášho mobilného telefónu (tabletu).

KOMPATIBILITA

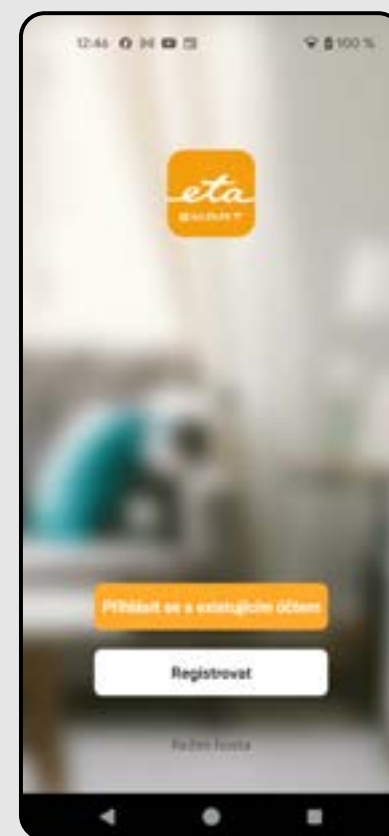
Operačný systém mobilného telefónu (tabletu)	Android 7.0 a vyšší IOS 11.0 a vyšší
Wifi sieť	2,4 GHz
	zabezpečenie WPA1 a WPA2 (odporučené WPA2)

UPOZORNENIE

Zariadenie nie je možné prevádzkovať na Wifi sieťach zabezpečených protokolom IEEE 802.1X (spravidla firemné Wifi siete).

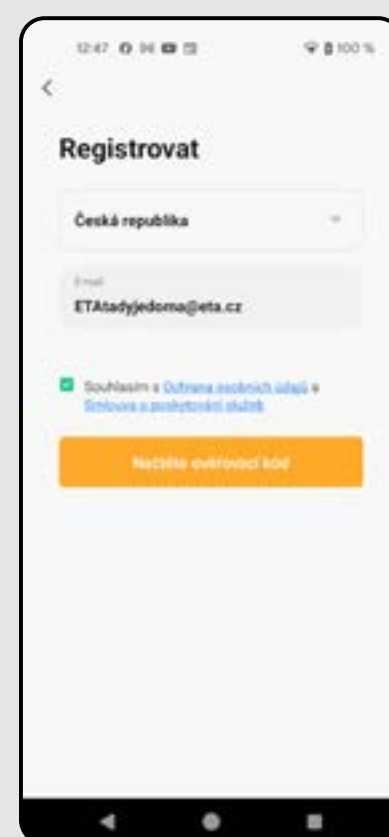
2. VYTVORENIE ÚČTU

1



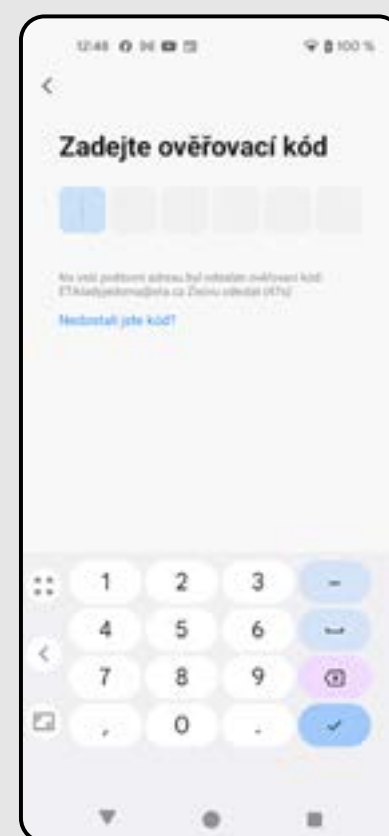
- Zapnite aplikáciu ETA SMART.

2



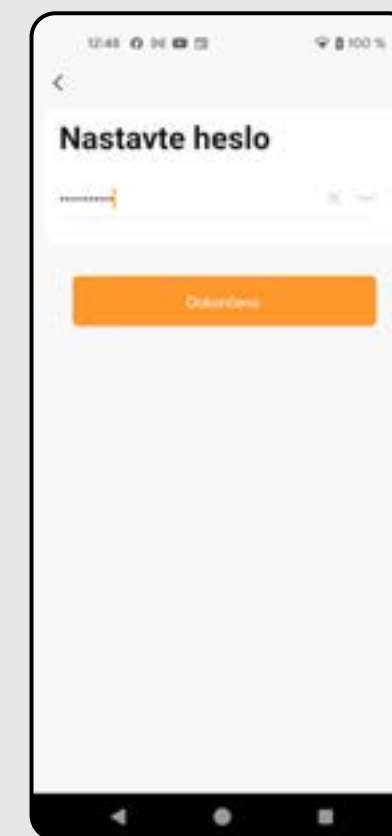
- Kliknite na „Registrovať“.
- Potom je nutné odsúhlasit zásady ochrany osobných údajov.
- Vyplňte e-mail, na ktorý chcete Váš užívateľský účet založiť.
- Následne kliknite na „Načítajte overovací kód“.

3



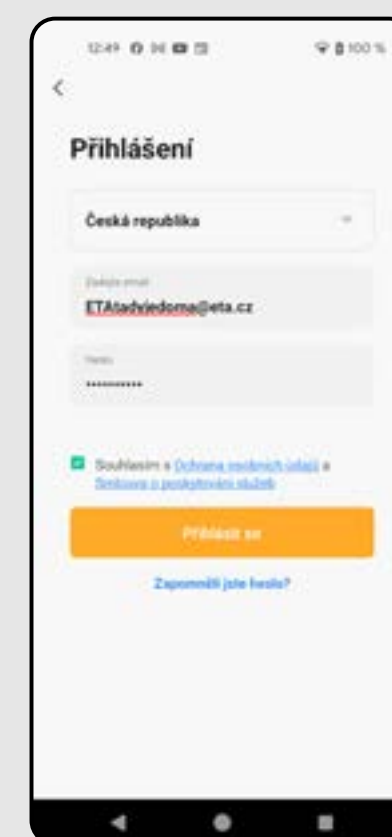
- Na Váš e-mail bude potom odoslaný individuálny overovací kód.
- Zadať overovací kód.

4



- Nastavte heslo a dokončite vytvorenie Vášho účtu.

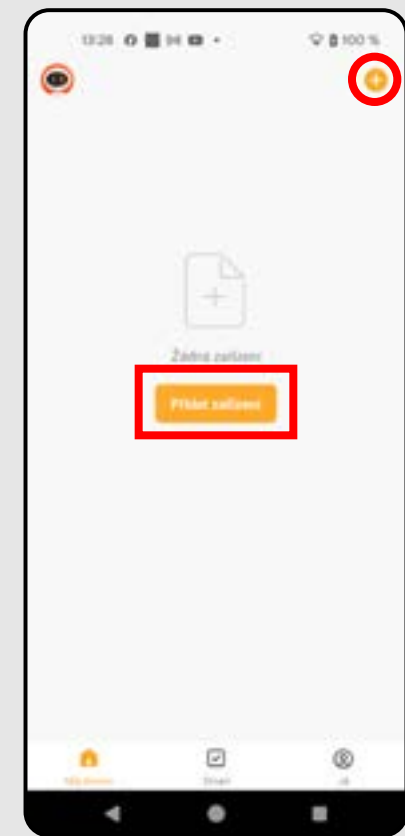
5



- Prihláste sa do aplikácie pod týmto účtom.

3. PÁROVANIE ZARIADENIA

1



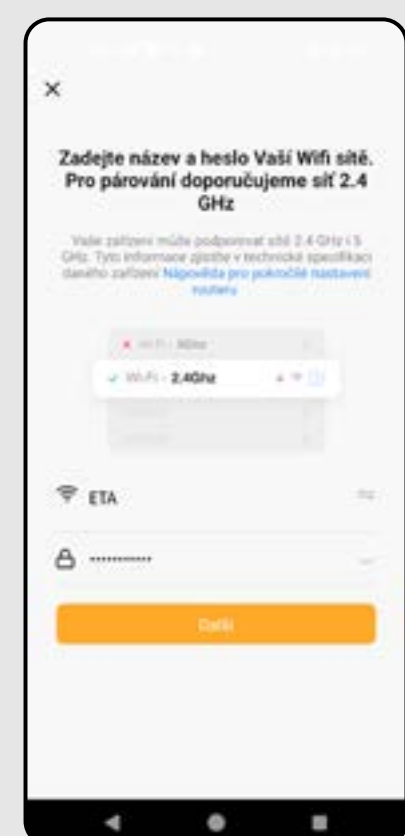
- Pripojte mobilný telefón (tablet) k Vašej Wifi sieti.
- Zapnite aplikáciu ETA SMART a prihláste sa pod Vaším účtom.
- Potom kliknite na „Přidat zařízení“ (prípadne na „+“ v pravom hornom rohu).

2



- Z ponuky vyberte vysávač „ETA 1248 Rover“ alebo „ETA 0251 Torro“.

3



- Zadaťte názov a heslo Vašej Wifi siete.

4



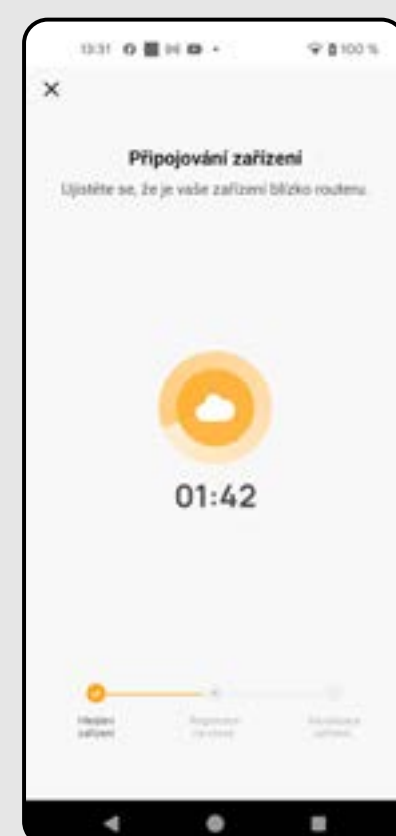
- Stlačte a podržte tlačidlo lokálneho upratovania na ovládacom paneli vysávača po dobu cca 5 sekúnd, kým sa neozve akustický signál.
- Skontrolujte, či indikátor Wifi bliká.
- Potom kliknite na „Další“.

5



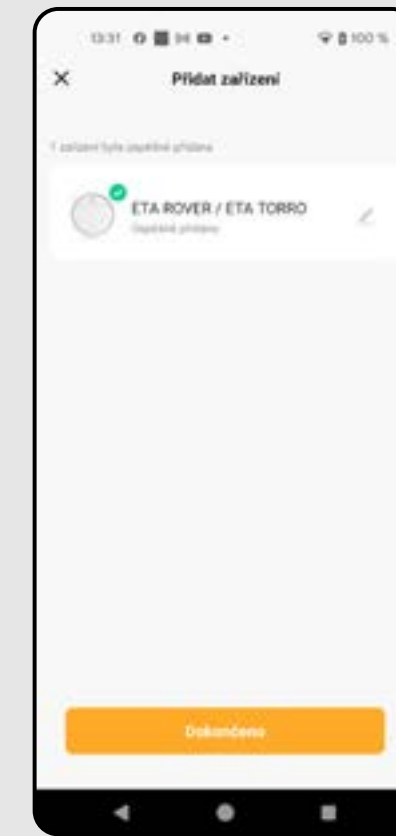
- Kliknite na „Připojit“ a potom budete automaticky presmerovaný do zoznamu Wifi sietí dostupných vo vašom telefóne (tablete).
- Vyberte Wifi sieť vysávača s názvom „SmartLife-...“ a počkajte na pripojenie s vysávačom. Následne sa zobrazí „Internet nemusí být dostupný“, čo je v poriadku. Mobilný telefón (tablet) je pripojený k vysávaču a v ďalšom kroku dôjde k procesu párovania. Teraz sa vráťte späť do aplikácie ETA SMART.

6



- Počkajte, kým správne prebehnú všetky tri kroky procesu párovania.

7




- Aplikácia Vás nakoniec bude informovať o úspešnom párovaní.

POZNÁMKY:

- Pred párovaním odporúčame vysávač plne nabiť (minimum je aspoň 30% kapacity akumulátora).
- Pozorne sledujte informácie a jednotlivé kroky v aplikácii.

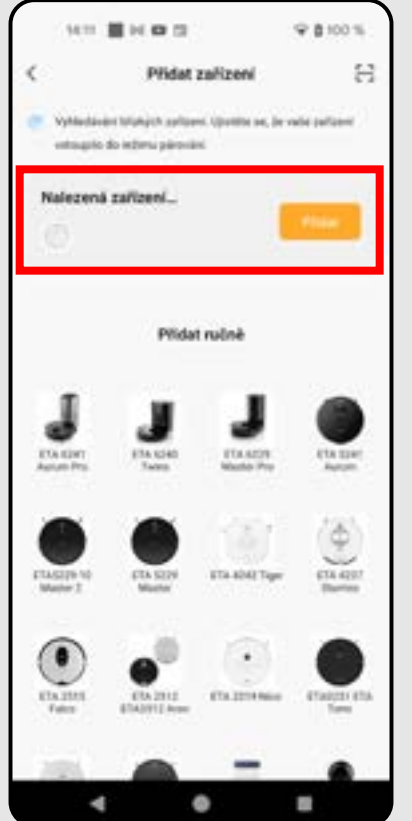
4. ZRÝCHLENÉ PÁROVANIE POMOCOU BLUETOOTH

1




- Pripojte mobilný telefón (tablet) k Vašej Wifi sieti.
- Zapnite aplikáciu ETA SMART a prihláste sa pod Vaším účtom.
- Potom kliknite na „Přidat zařízení“ (prípadne na „+“ v pravom hornom rohu).

2



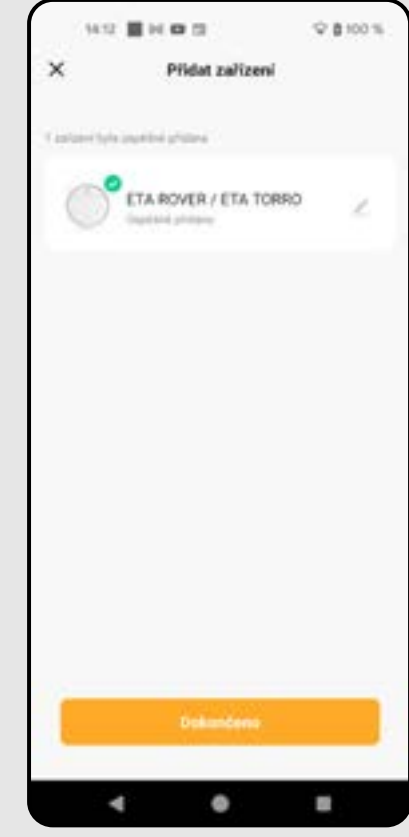
- Aktivujte si vo vašom zariadení funkciu Bluetooth.
- Stlačte a podržte tlačidlo lokálneho upratovania na ovládacom paneli vysávača po dobu cca 5 sekúnd, kým sa nezvoze akustický signál.
- V hornej časti obrazovky sa objaví nájdené zariadenie.
- Kliknite na „Přidat“.

3



- Zadajte názov a heslo Vašej Wifi siete.

4



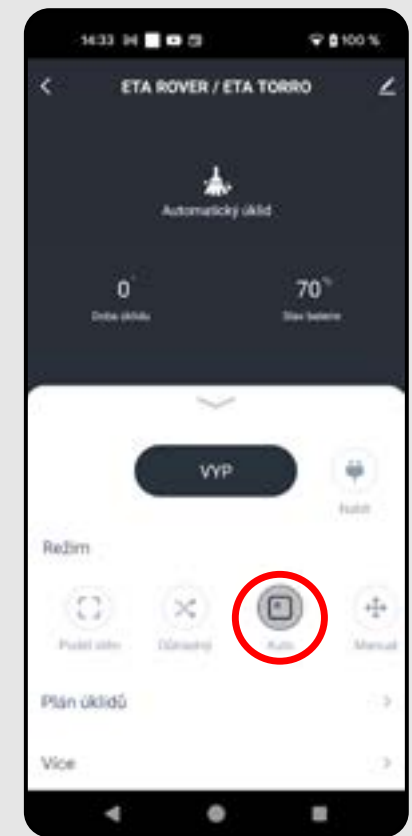
- Počkajte na dokončenie procesu párovania.
- Aplikácia Vás nakoniec bude informovať o úspešnom párovaní.

POZNÁMKY:

- **Pred párovaním odporúčame vysávač plne nabiť (minimum je aspoň 30% kapacity akumulátora).**
- **Pozorne sledujte informácie a jednotlivé kroky v aplikácii.**

5. AUTOMATICKÉ UPRATOVANIE

1



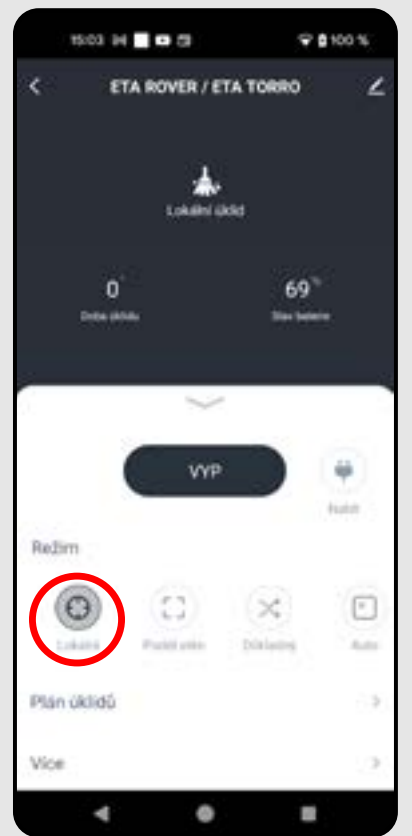
- Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „Auto“.
- Následne dôjde k zahájeniu automatického upratovania.
- Po vykonaní upratovania sa vysávač automaticky vráti do nabíjacej stanice.

POZNÁMKY:

- **Jedná sa o jeden z najpoužívanejších režimov upratovania, kedy vysávač uprace celý dostupný priestor.**
- **Automatické upratovanie je vhodné na použitie s funkciou mopovania. Tu je akurát nutné zabrániť vysávaču v nabehnutí na koberce.**

6. LOKÁLNE UPRATOVANIE

1



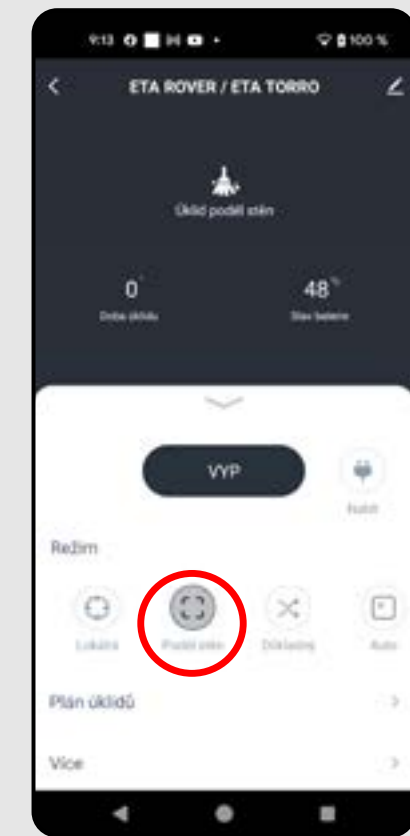
- Umiestnite vysávač na miesto, kde chcete vykonať lokálne upratovanie.
- Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „Lokálny“.
- Vysávač vykoná dané upratovanie.

POZNÁMKY:

- Pri lokálnom upratovaní vysávač uprace kruhovú plochu o priemere cca 1,2 m.

7. UPRATOVANIE POZDĹŽ STIEN

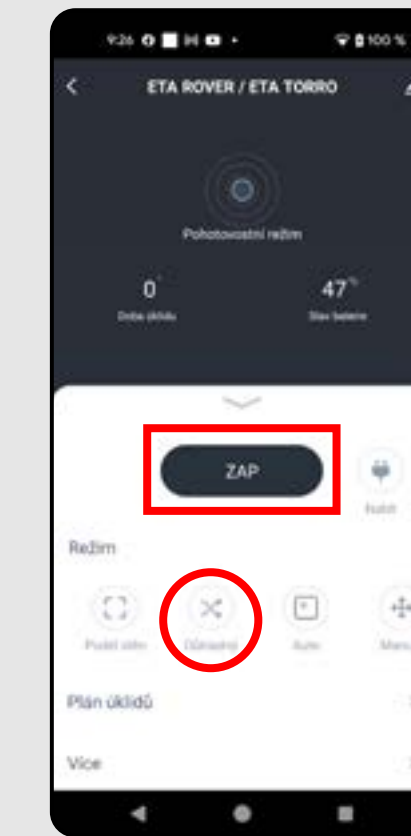
1



- Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „Podél stěn“.
- Vysávač vykoná dané upratovanie.
- Po uprataní sa vysávač automaticky vráti do nabíjacej stanice.

8. DÔKLADNÉ ÚKLADY

1



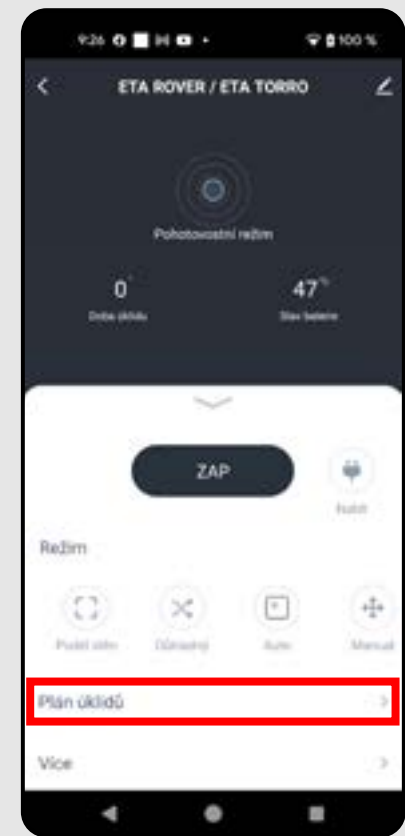
- Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „Dôkladný“ alebo na tlačidlo „ZAP“.
- Následne dôjde k začatiu dôkladného upratovania.
- Po vykonaní upratovania sa vysávač automaticky vráti do nabíjacej stanice.

POZNÁMKY:

- Dôkladné upratovanie je vhodné na použitie s funkciou mopovania. Tu je akurát nutné zabrániť vysávaču v nabehnutí na koberce.

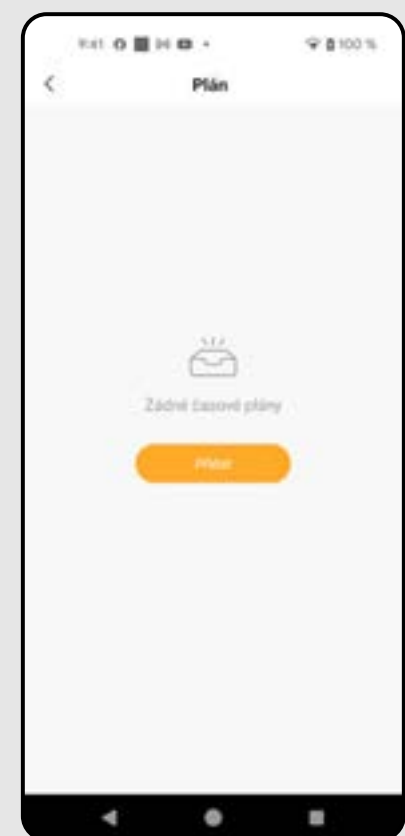
9. PLÁNOVANIE UPRATOVANIA

1



- Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „Plán úklidů“.

2



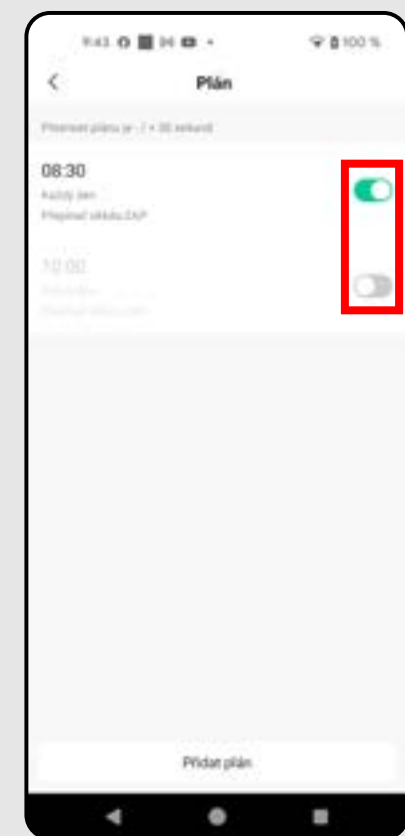
- Následne kliknite na „Přidat“.

3



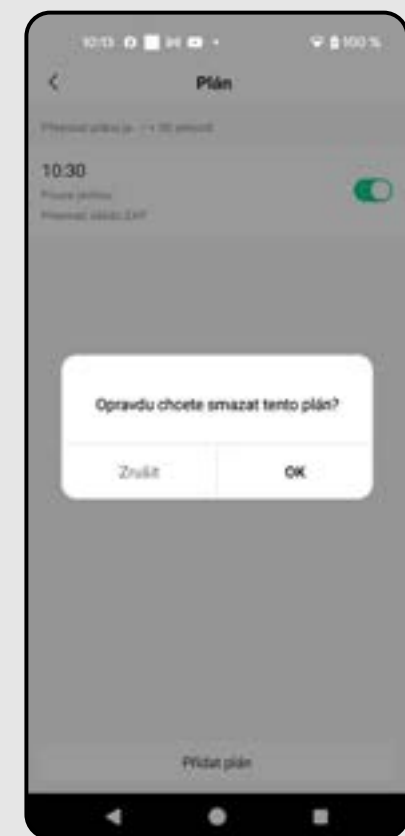
- V hornej časti nastavte čas.
- V ponuke „Opakovať“ nastavíte dni, kedy chcete upratovanie opakovať.
- V ponuke „Poznámka“ môžete vložiť ľubovoľnú poznámku k upratovaniu.
- V ponuke „Oznámení“ môžete zapnúť/vypnúť notifikáciu o plánovanom upratovaní.
- V ponuke „Přepínač úklidu“ môžete upratovanie zapnúť/vypnúť.
- Nastavenie uložíte kliknutím na „Uložit“ v pravom hornom rohu.

4



- Pomocou prepínačov je možné jednotlivé upratovanie aktivovať/deaktivovať.
- Ak chcete vykonať úpravy niektorého z plánovaných upratovaní, tak krátko prstom kliknite na dané upratovanie.

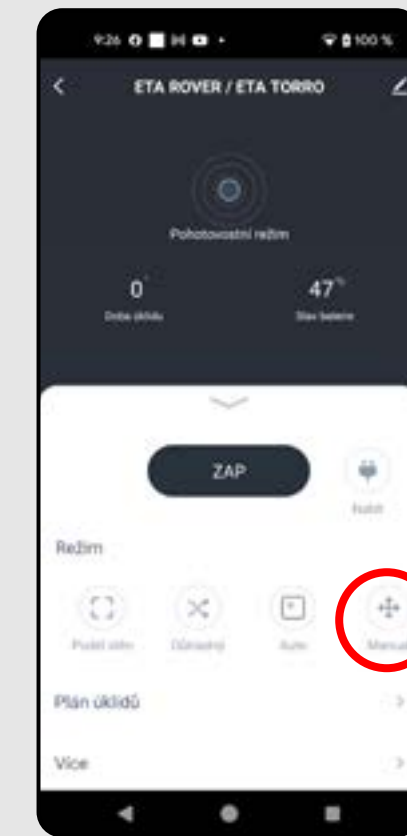
5



- Ak chcete niektoré z plánovaných upratovaní zmazať, dlho kliknite prstom na dané upratovanie.
- Potom potvrdíte zmazanie kliknutím na „OK“.

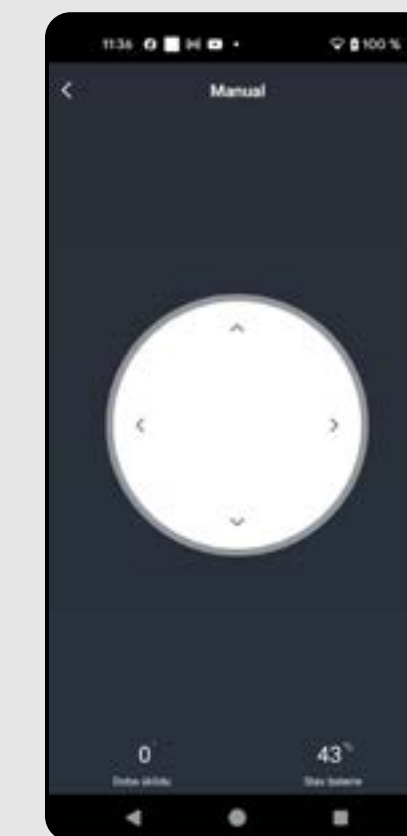
10. MANUÁLNE OVLÁDANIE

1



- Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „Manual“.

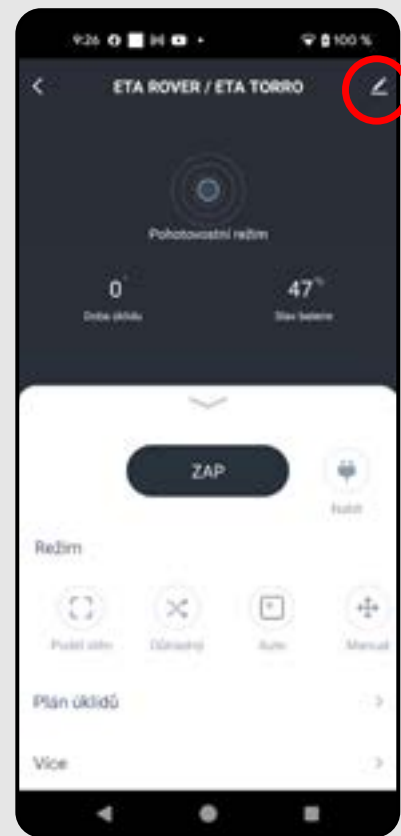
2



- Potom je možné pomocou smerových tlačidiel vysávač manuálne ovládať.

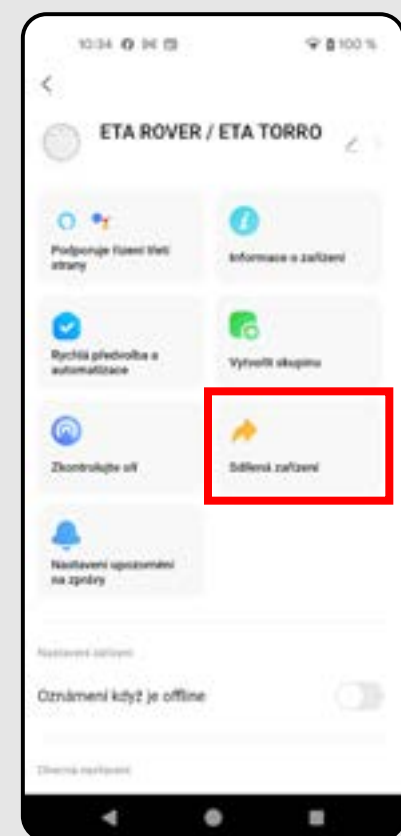
11. NASTAVENIE ZDIEĽANIA

1



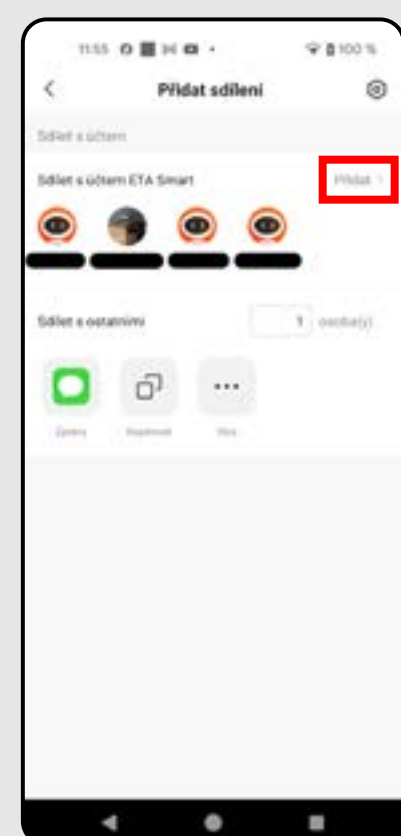
- Na hlavnej obrazovke kliknite na symbol ceruzky v pravom hornom rohu.

2



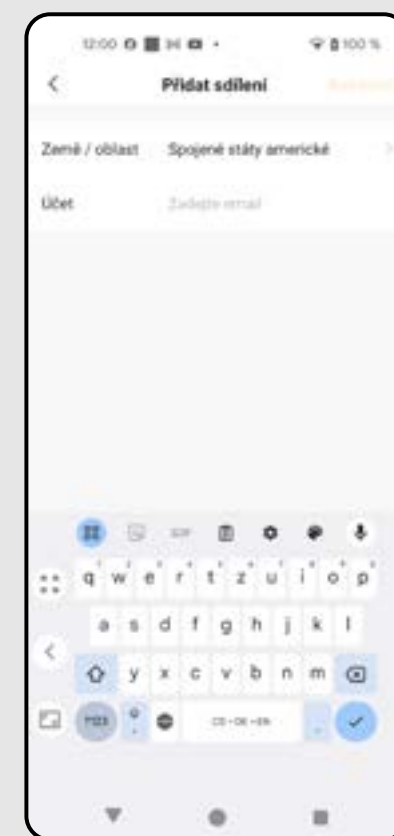
- Z ponuky vyberte možnost „Sdílená zařízení“.

3



- Kliknite na „Přidat“.

4



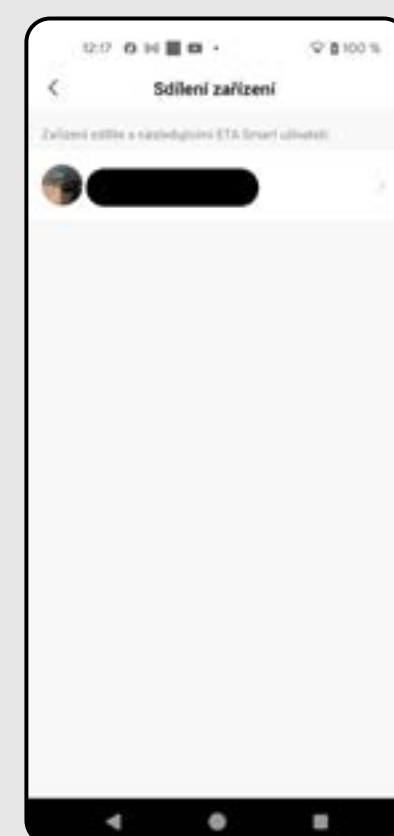
- Vyberte krajinu a zadajte email účtu, s ktorým chcete vysávač zdieľať.
- Po vyplnení kliknite na „Dokončeno“.
- Následne na zadaný účet bude zaslaná správa o zdieľanom zariadení.

5



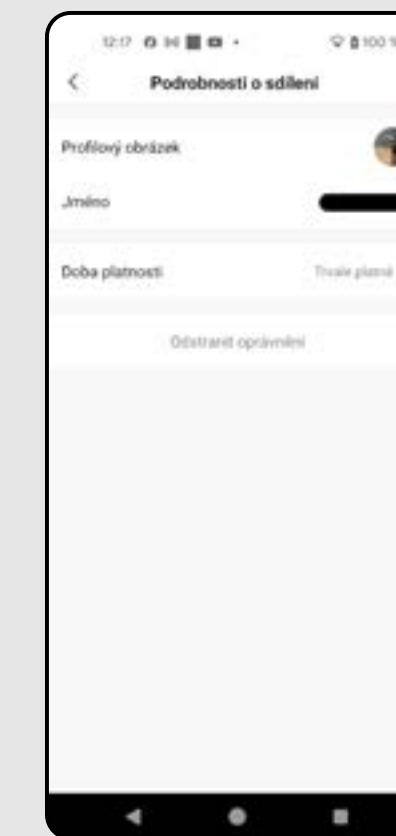
- Ak chcete zdieľanie odstrániť, tak v menu „Sdílená zařízení“ kliknite na nastavenie v pravom hornom rohu.

6



- Kliknite na daný účet.

7



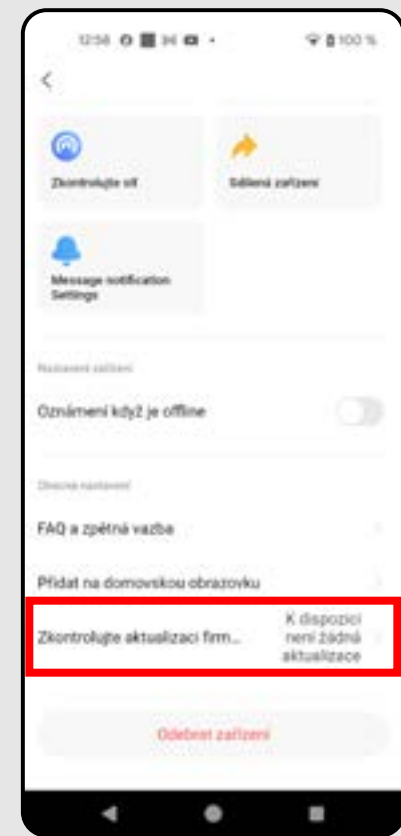
- Kliknite na „Odstranit oprávnění“.
- Potvrďte kliknutím na „OK“.

POZNÁMKY:

- **Uživatelia**, s ktorými zdieľate Váš vysávač môžu rovnako vysávač ovládať, ale majú čiastočne obmedzené možnosti.
- **Užívateľ**, ktorému požadujete nastaviť zdieľanie si musí založiť vlastný účet v aplikácii ETA SMART.

12. AKTUALIZÁCIA FIRMWARU

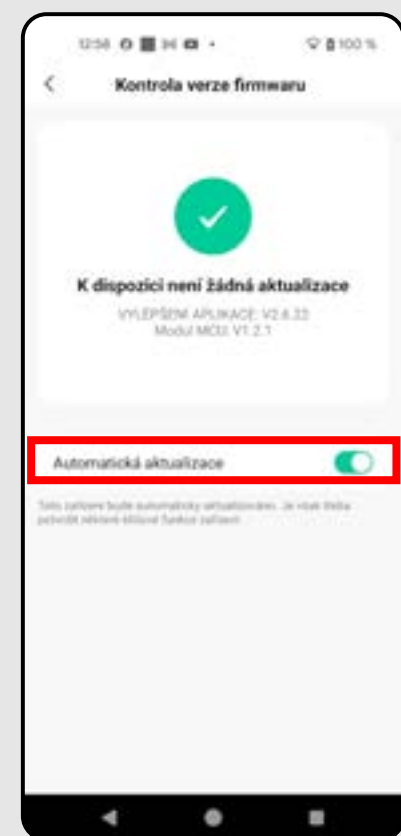
1



Vysávač má vo vnútornej pamäti programové vybavenie, ktoré sa nazýva Firmware. Pokiaľ bude vydaná novšia verzia, je potrebné ju aktualizovať.

- Na hlavnej obrazovke kliknite na symbol ceruzky v pravom hornom rohu.
- Z ponuky vyberte možnosť „Zkontrolujte aktualizaci firmwaru“.

2

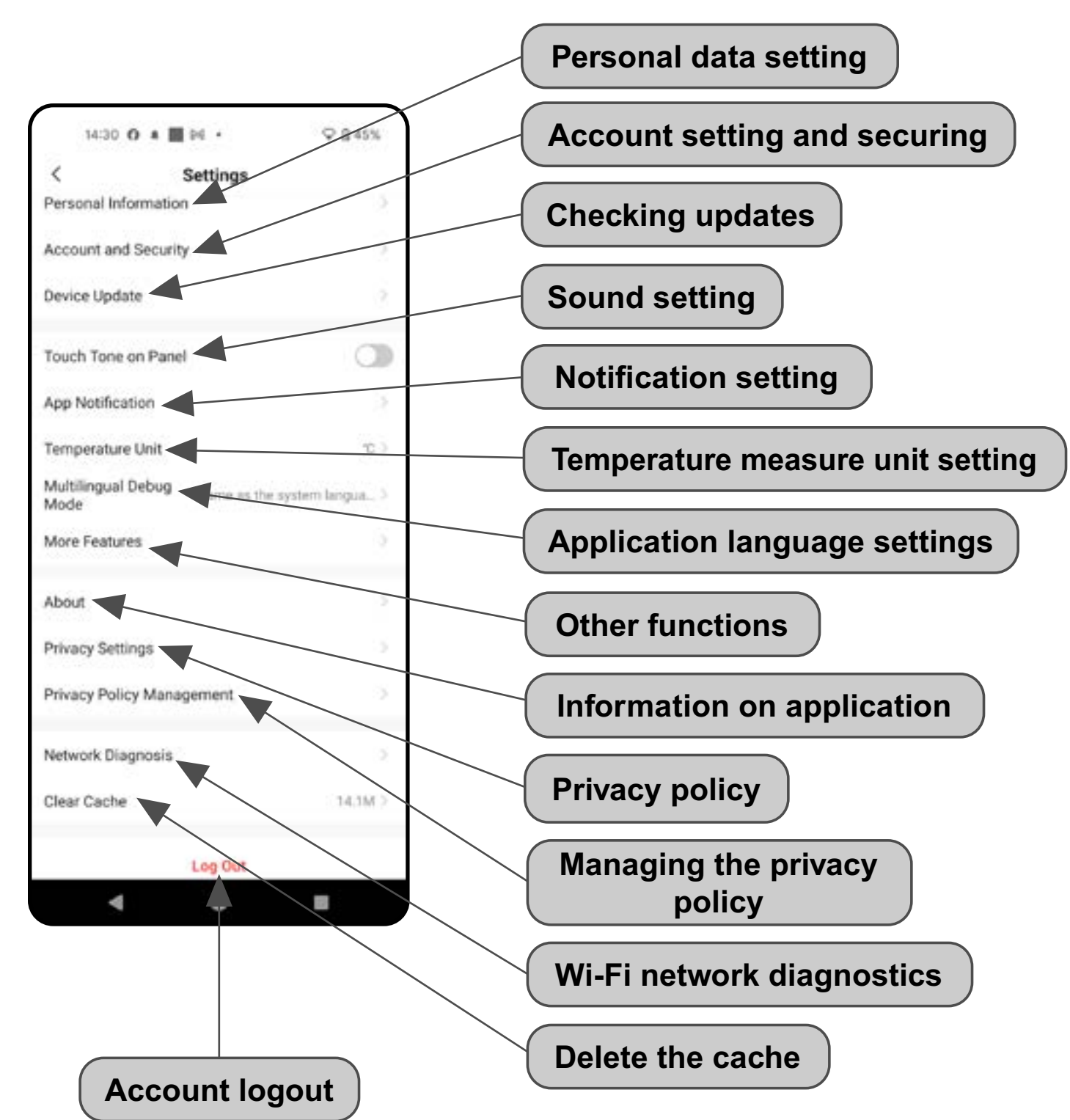
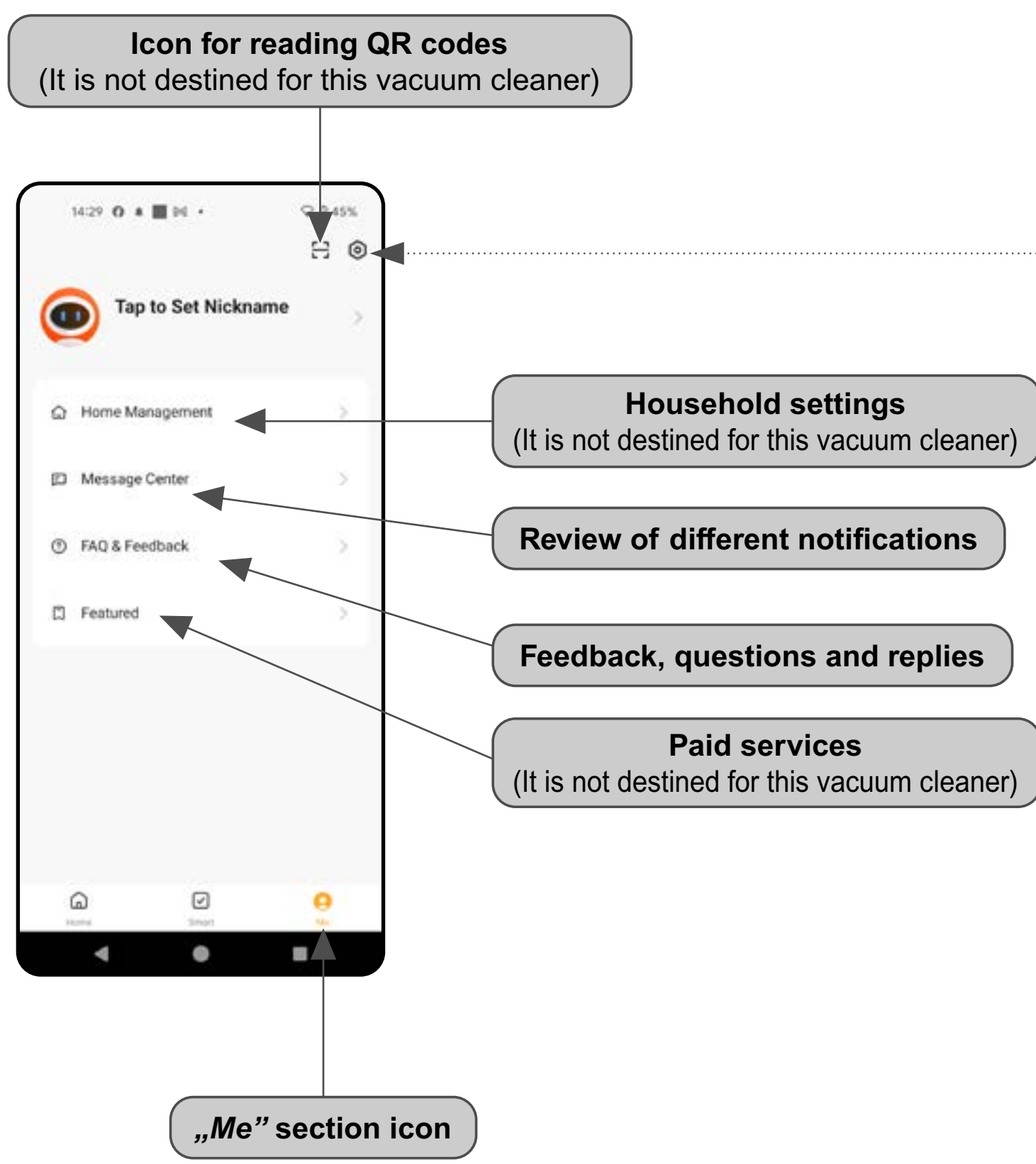
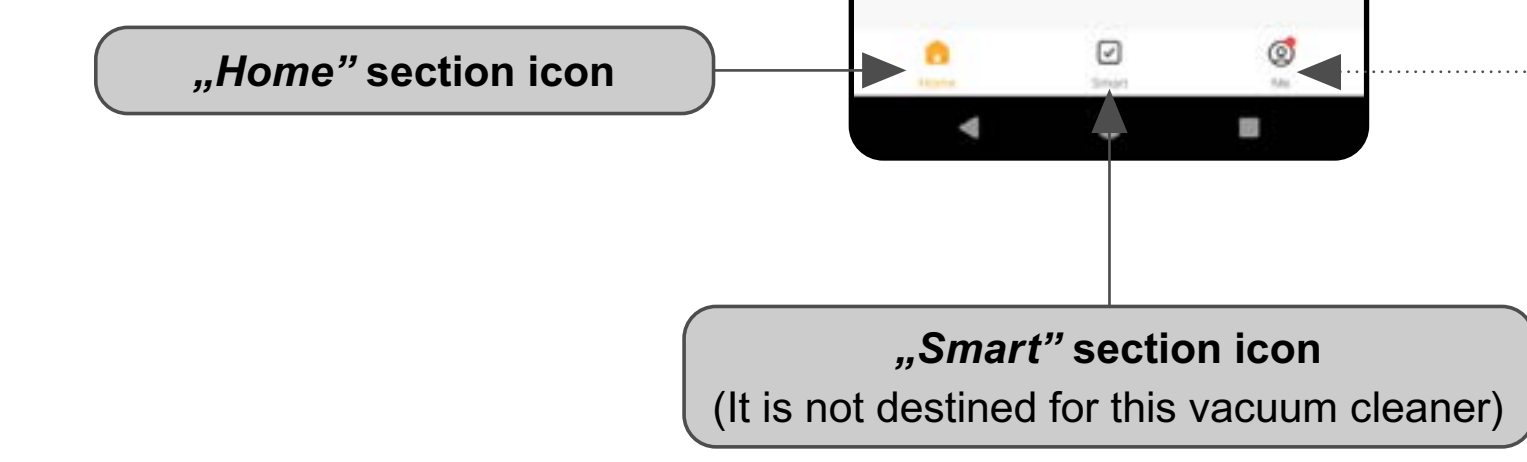
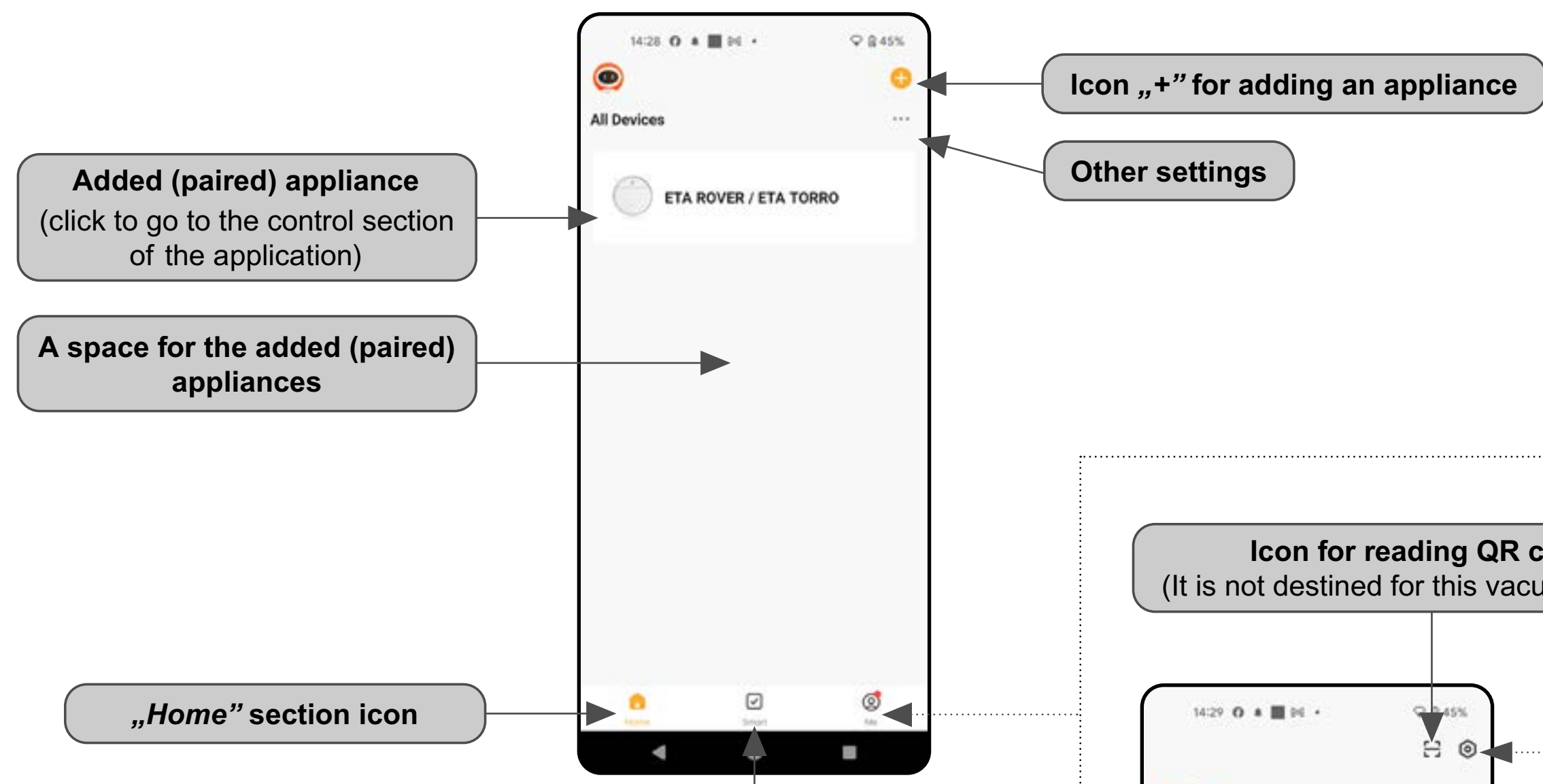


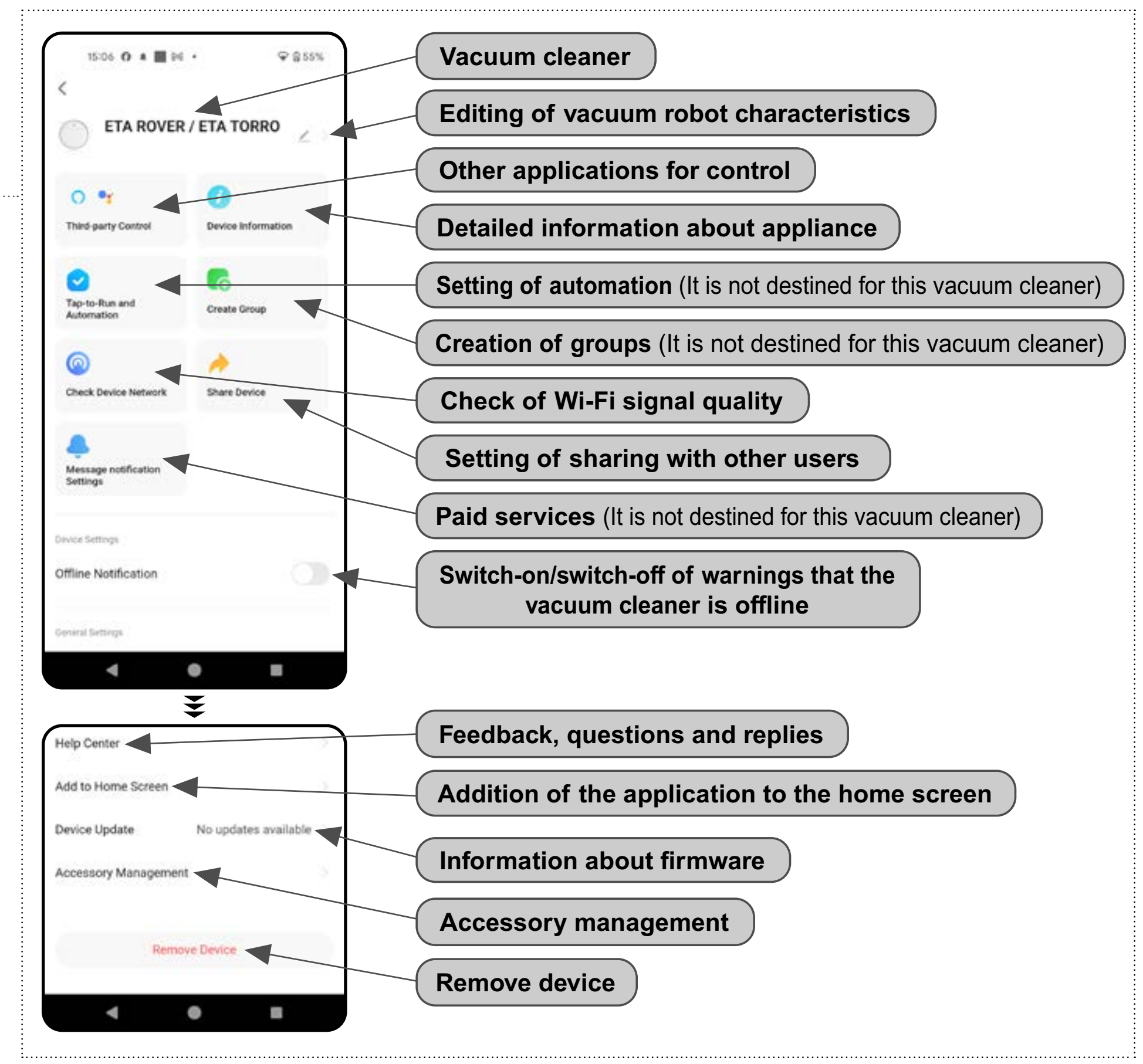
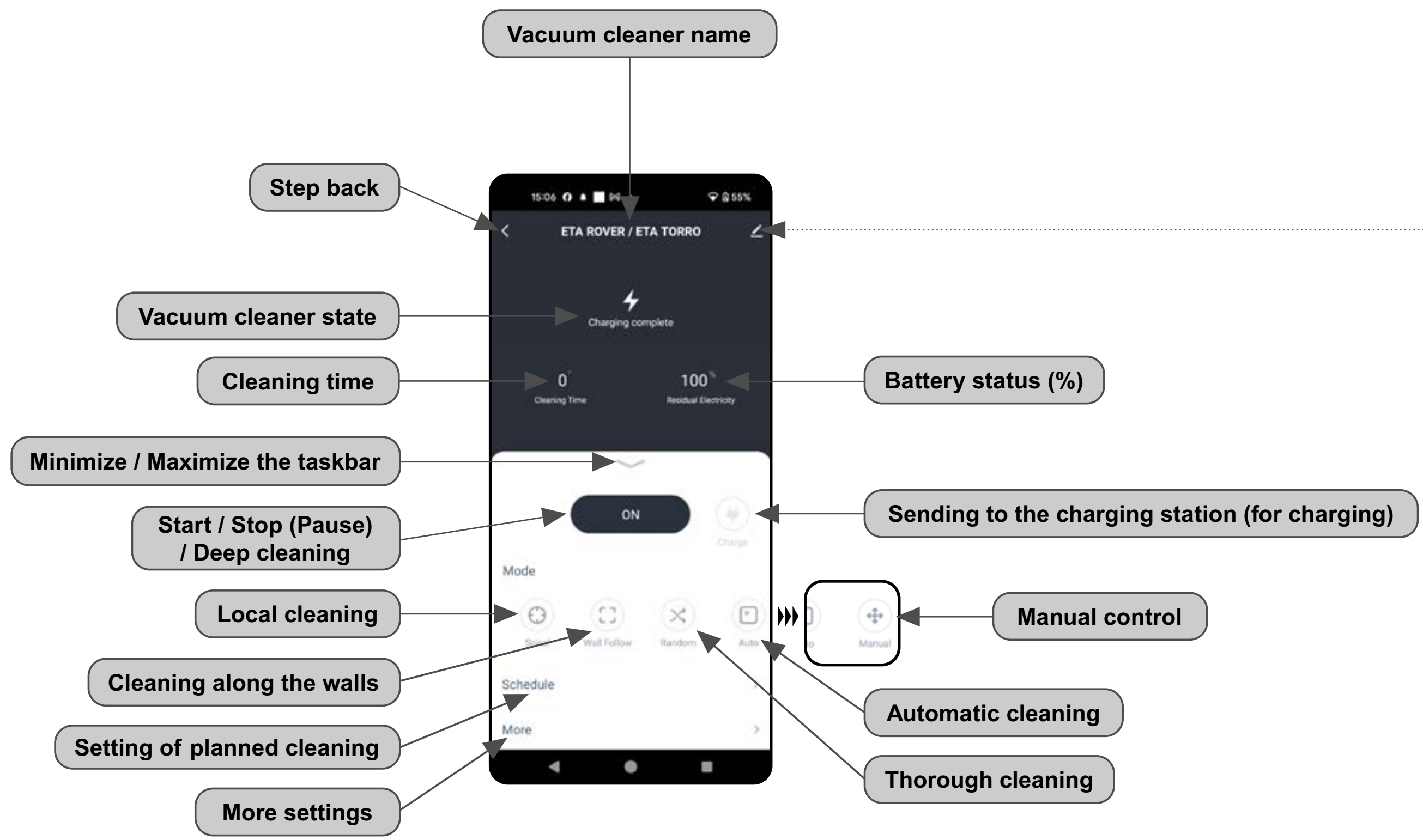
Pokiaľ bude nová verzia dostupná, potvrdíte aktualizáciu. Pri aktualizácii umiestnite vysávač do nabíjacej stanice. Vysávač musí byť pripojený k Wifi sieti s dostupným internetovým pripojením.

- Pokiaľ požadujete automatickú kontrolu nových dostupných verzií, môžete si zapnúť voľbu „Automatická aktualizace“

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Rešenie
Aplikácia sa zasekáva alebo „mrzne“.	Vykonajte reštart aplikácie a ak to nepomôže, tak reštartujte aj Vaše smart zariadenie.
Aplikácia na nič nereaguje, napriek tomu, že vždy fungovala správne.	Situácia je pravdepodobne zapríčinená nejakou zmenou, ktorá prebehla vo Vašom telefóne (napr. inštalácia ďalších aplikácií, aktualizácia systému a pod.) alebo na Wifi sieti. Pokiaľ problém nedokážete vyriešiť vrátením zmien na svojom telefóne či Wifi sieti, aplikáciu ETA SMART odinštalujte a znova nainštalujte.
Nedarí sa úspešne spárovať vysávač s Wifi sieťou.	Skontrolujte verziu operačného systému vo Vašom mobilnom telefóne a používajte iba podporované verzie (Android 7.0 a novšie; IOS 11.0 a novšie). Používajte kvalitný Wifi router, ktorý dostatočne pokryje Vašu domácnosť. Pri párovaní udržiavajte Váš mobilný telefón v dostatočnej blízkosti vysávača (do vzdialenosti cca 2 m) Postupujte podľa inštruktážneho videa na párovanie vysávača ETA124490000 ROVER / ETA025190000 TORRO. Nájdete ho na www.eta.cz/robot pod zvoleným modelom vysávača.





USER'S MANUAL FOR ETA SMART APPLICATION

Dear customer,

Thank you for your confidence in the ETA brand products. This manual is destined for all owners of the ETA124890000 ROVER / ETA025190000 TORRO vacuum cleaner, who want to use in full range its potential by means of ETA SMART Application. You can find here simple instructions and procedures how to work with your new robotic friend.

Other information, recommendations and tips about your vacuum cleaner can be also found at our web site:

www.etasince1943.com/robot

We permanently update this web site and collect here the latest knowledge about this product.

1. APPLICATION INSTALLATION

You can find this application in the database of Apple Store or Google Play, or can also use this QR code for quickening:



Download and install the application to your mobile phone (tablet).

COMPATIBILITY

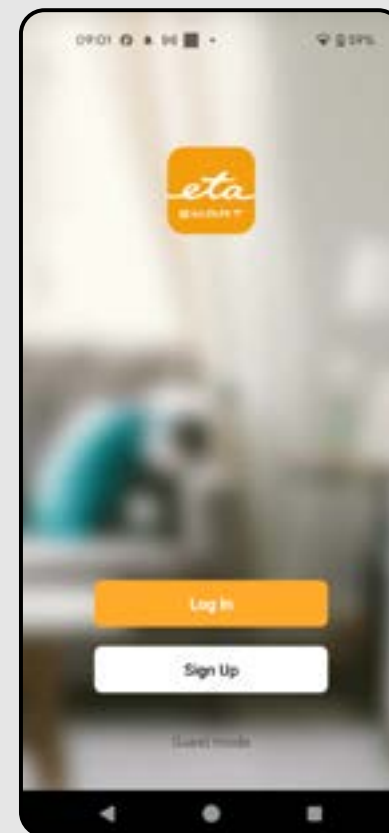
Mobile phone (tablet) operation system	Android 7.0 and higher
	IOS 11.0 and higher
Wi-Fi network	2.4 GHz
	security WPA1 and WPA2 (WPA2 is recommended)

ATTENTION

The appliance cannot be operated with Wi-Fi networks secured with IEEE 802.1X protocol (as a rule, company's Wi-Fi networks).

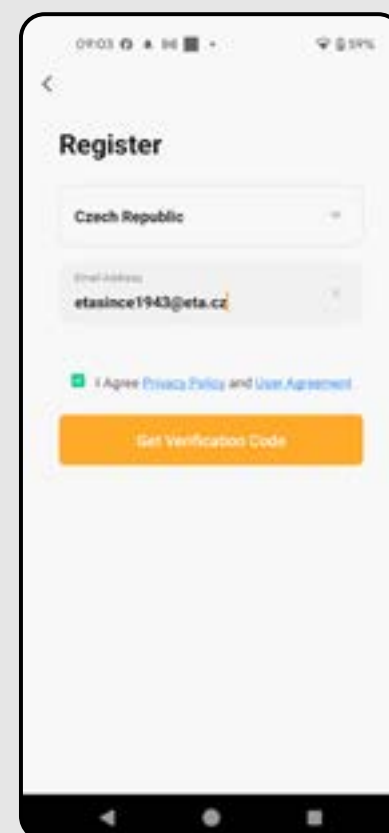
2. CREATION OF ACCOUND

1



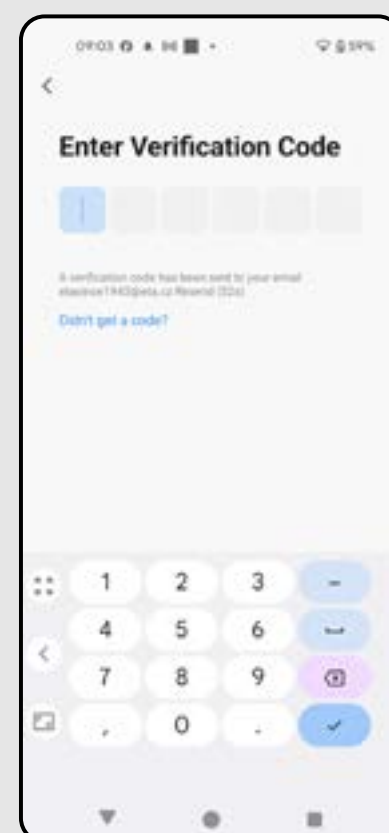
- Switch-on ETA SMART.

2



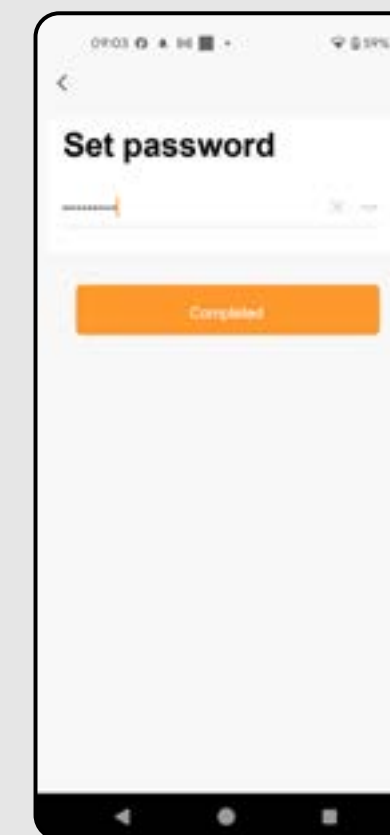
- Click on „Sign Up“.
- Afterward, it is necessary to confirm principles of personal data protection.
- Set an email of your user's account.
- Then, click on „Get Verification Code“.

3



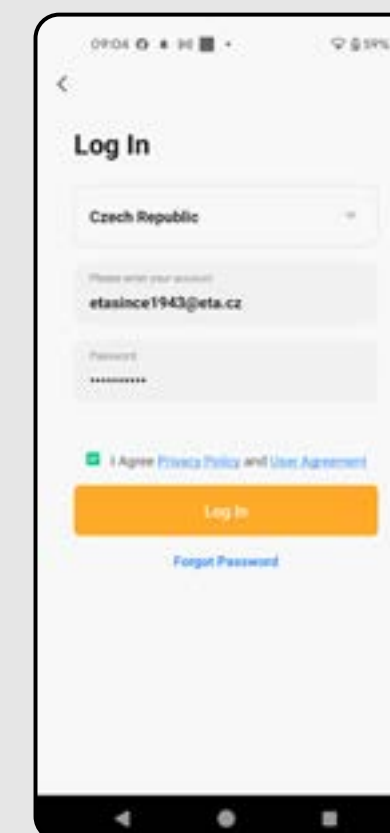
- After that, an individual verification code will be sent to your e-mail.

4



- Set a password and finish creation of your account.

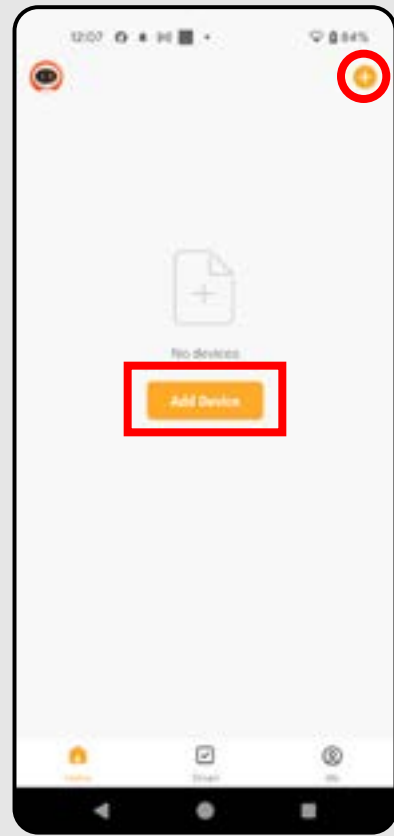
5



- Login with this account to the application.

3. PAIRING OF APPLIANCES

1



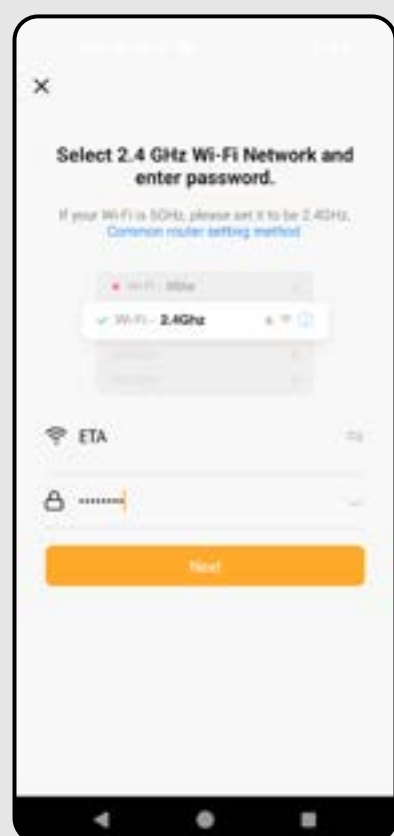
- Connect your mobile phone (tablet) to your Wi-Fi network.
- Switch-on ETA SMART Application and login to your account.
- After that, click on „Add Device“ (or to „+“ in the right upper corner).

2



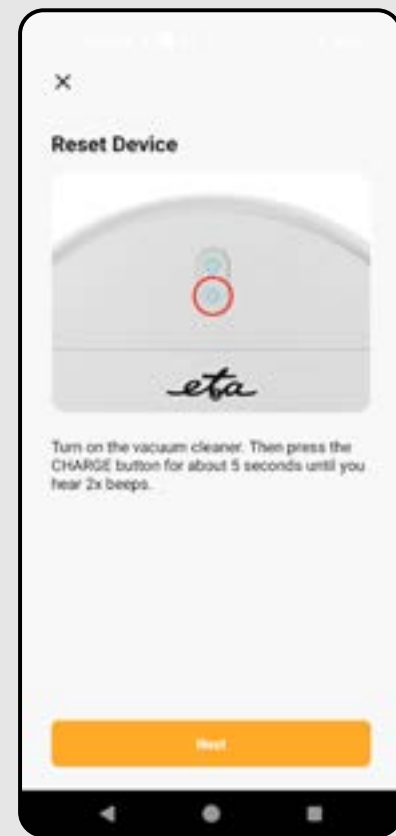
- Select the vacuum cleaner „ETA 1248 Rover“ or „ETA 0251 Torro“ from the menu.

3



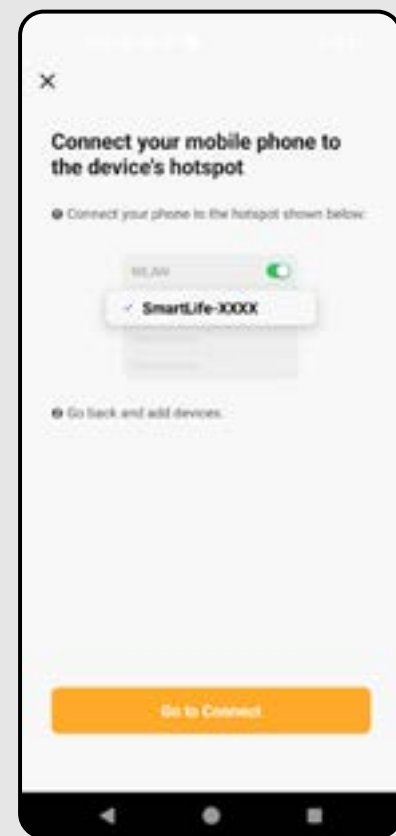
- Enter your Wi-Fi network name and password.

4



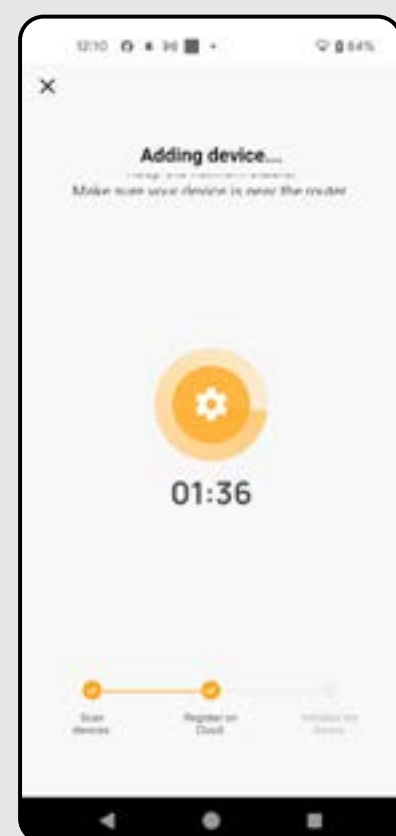
- Press and hold the local cleaning button on the control panel of the vacuum cleaner for approx. 5 seconds until an acoustic signal sounds.
- Check that the Wifi indicator is flashing.
- Then click on „Next“.

5



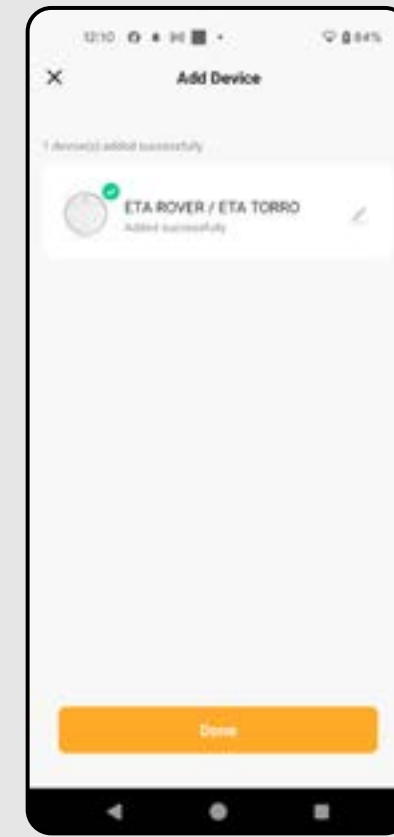
- Click on „Go to Connect“, and then you will be automatically redirected to the list of Wi-Fi networks available in your phone (tablet).
- Select the vacuum cleaner Wi-Fi network named „SmartLife-...“ and wait for connection with the vacuum cleaner. Afterwards, „Internet may be unavailable“ will appear, but it's all right. A mobile phone (tablet) is connected to the vacuum cleaner, and a pairing procedure will be performed in the next step. Now, return back to ETA SMART Application.

6



- Wait for a while until all three steps of the pairing procedure have been performed correctly.

7



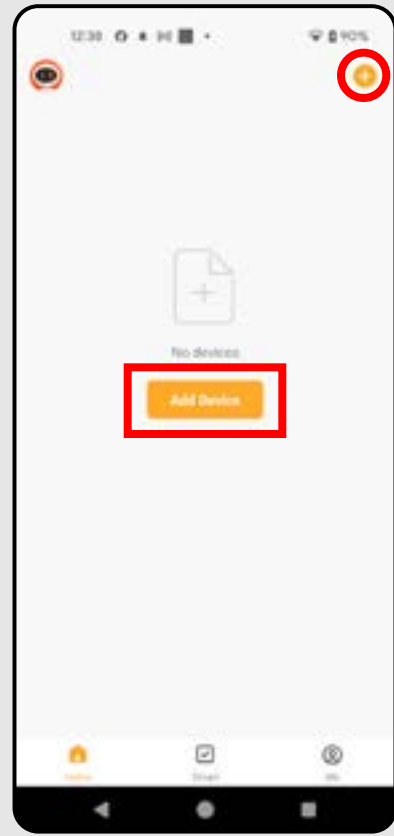
- In the end, the application will inform you about successful pairing.

REMARKS:

- Before pairing, we recommend that you fully charge the vacuum cleaner (or at least, 30% of the accumulator capacity).
- Follow attentively information and particular steps in the application.

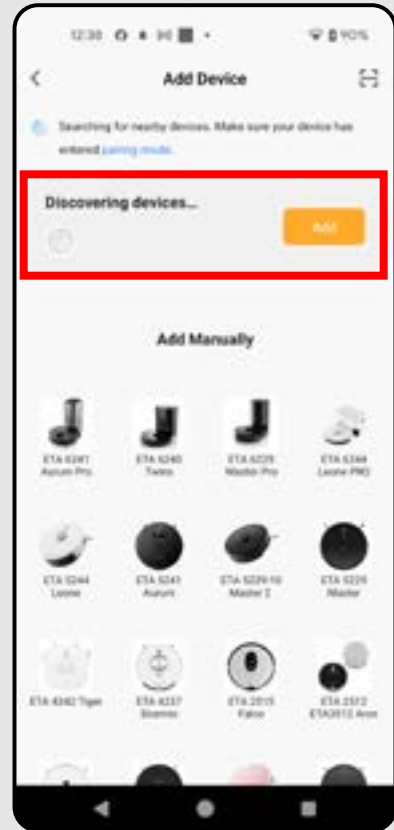
4. ACCELERATED BLUETOOTH PAIRING

1



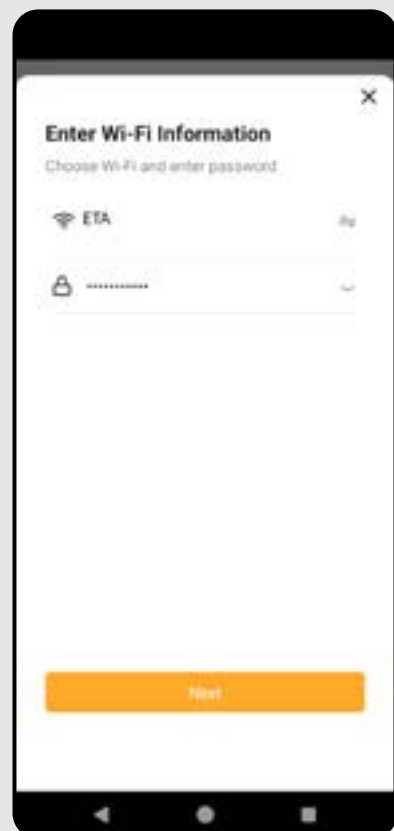
- Connect your mobile phone (tablet) to your Wi-Fi network.
- Switch-on ETA SMART Application and login to your account.
- After that, click on „Add Device“ (or to „+“ in the right upper corner).

2



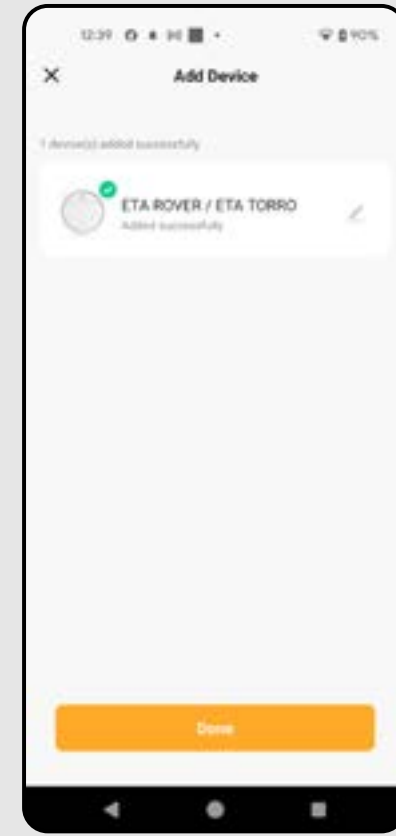
- Activate Bluetooth on your device.
- Press and hold the local cleaning button on the vacuum cleaner control panel for approx. 5 seconds until an acoustic signal sounds.
- The found device will appear at the top of the screen.
- Click on „Add“.

3



- Enter your Wi-Fi network name and password.

4



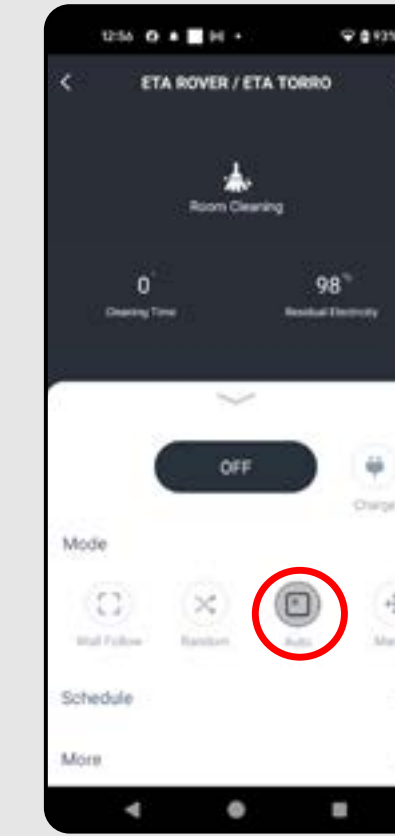
- Wait for the pairing process to complete.
- In the end, the application will inform you about successful pairing.

REMARKS:

- Before pairing, we recommend that you fully charge the vacuum cleaner (or at least, 30% of the accumulator capacity).
- Follow attentively information and particular steps in the application.

5. AUTOMATIC CLEANING

1



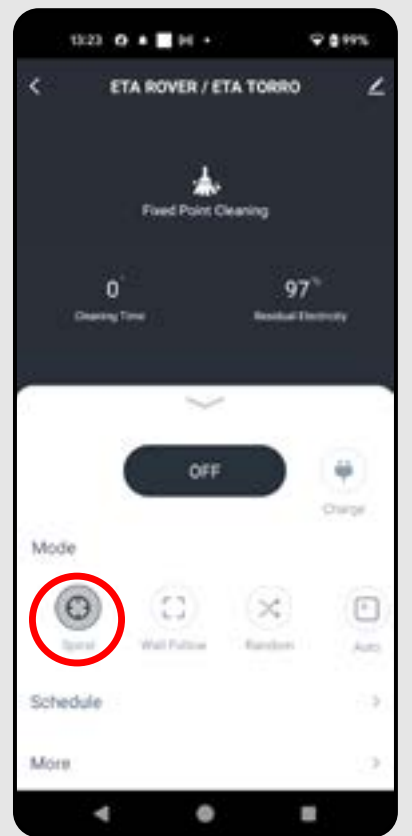
- On the main screen, click on the „Auto“ option.
- Automatic cleaning is then initiated.
- Having finished the cleaning, the vacuum cleaner returns automatically to the charging station.

REMARKS:

- It is one of the most usable cleaning modes, when the vacuum cleaner cleans up the whole available area.
- Automatic cleaning is suitable for use with the mopping function. Here it is only necessary to prevent the vacuum cleaner from running onto the carpets.

6. SPOT CLEANING

1



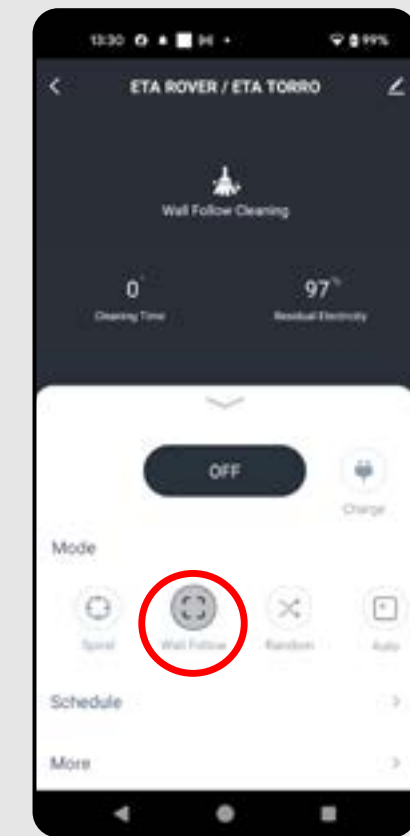
- Place the vacuum cleaner in the area where you want to carry out local cleaning.
- On the main screen, click on „*Spiral*“.
- The vacuum cleaner carries out the cleaning.

REMARKS:

- For local cleaning, the vacuum cleaner cleans a circular area with a diameter of approx. 1.2 m.

7. CLEANING ALONG THE WALLS

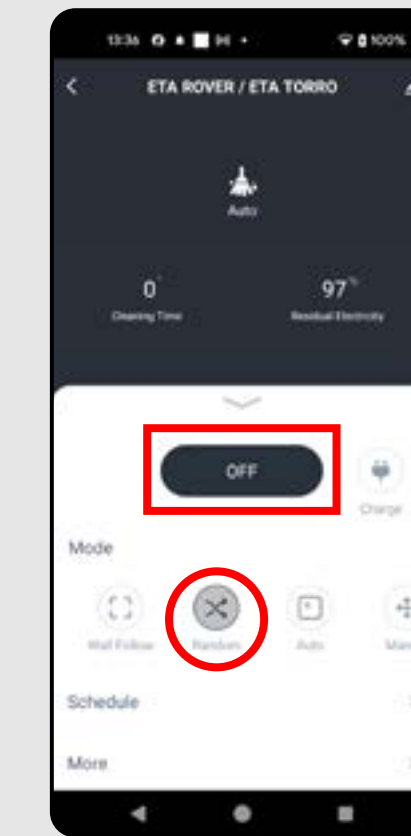
1



- Click on „*Wall Follow*“ on the main screen.
- The vacuum cleaner carries out the cleaning.
- After cleaning, the device will automatically return back to the charging station.

8. DEEP CLEANING

1



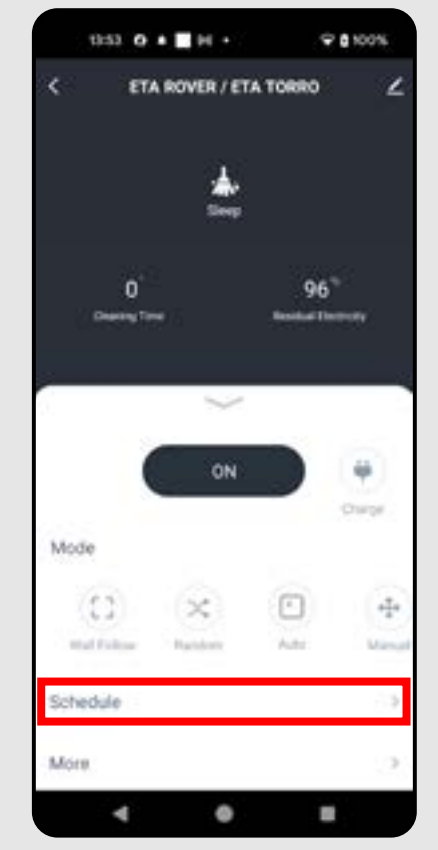
- On the main screen, click the „*Random*“ option or the „*ON*“ button.
- Subsequently, thorough cleaning will begin.
- After cleaning, the vacuum cleaner automatically returns to the charging station.

REMARKS:

- Thorough cleaning is suitable for use with the mopping function. Here it is only necessary to prevent the vacuum cleaner from running onto the carpets.

9. PLANNING OF CLEANING

1



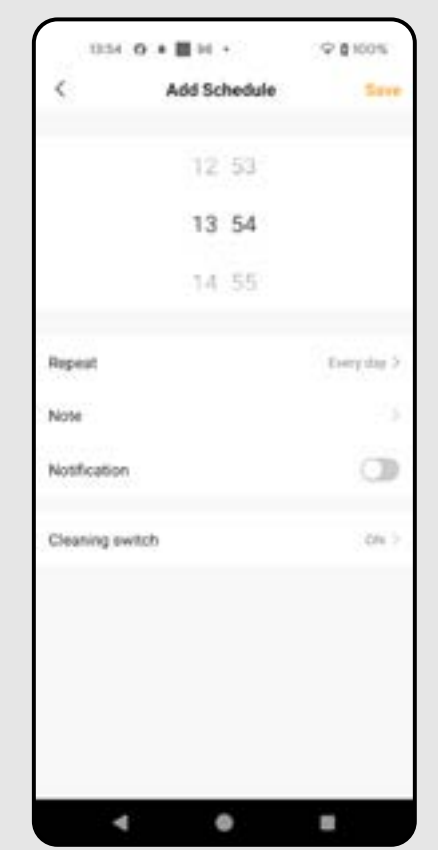
• On the main screen, click on „Schedule“.

2



• Then click on „Add“.

3



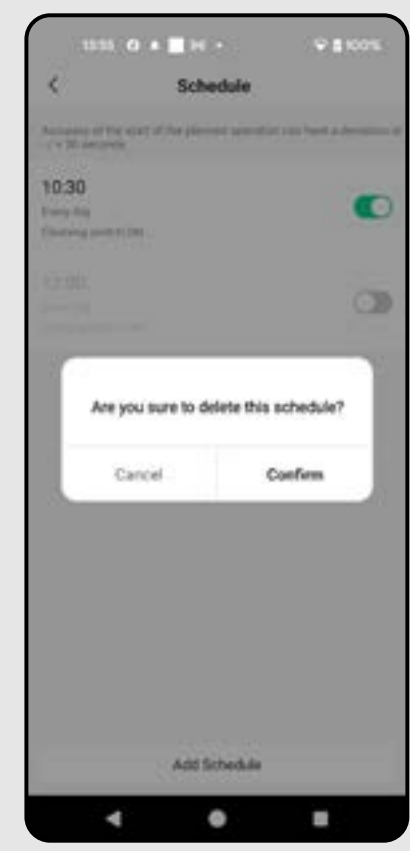
- Set time in the upper part.
- In the „Repeat“ menu, set days when you want to repeat cleaning.
- In the „Note“ menu, you can insert any cleaning note.
- In the „Notification“ menu, you can turn on/off notifications about scheduled cleaning.
- In the „Cleaning switch“ menu, you can turn cleaning on/off.
- Click on „Save“ in the right upper corner to save setting.

4



- Using switches, you may activate/deactivate particulars cleanings.
- If you want to modify one of the planned cleanings, click shortly on the corresponding cleaning with a finger.

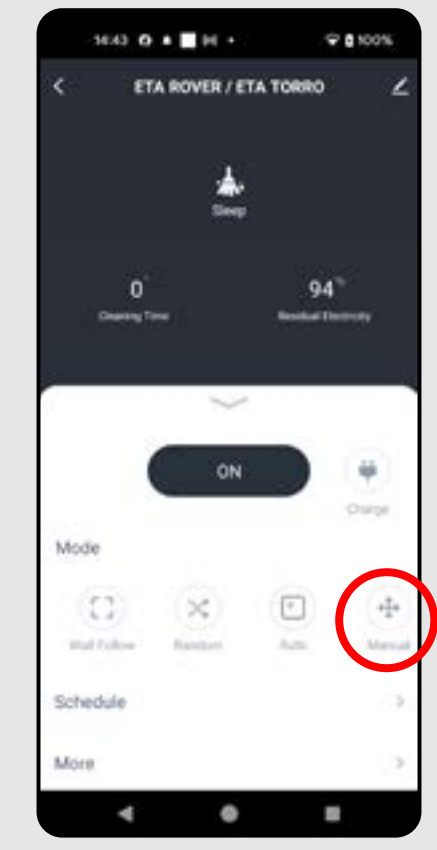
5



- f you want to delete one of the scheduled cleanings, long-click on the given cleaning.
- Then confirm the deletion by clicking on „Confirm“.

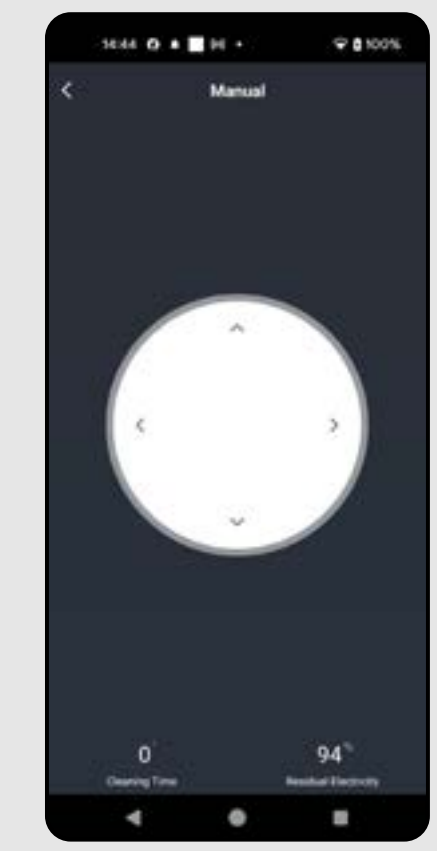
10. REMOTE CONTROL

1



• On the main screen, click on the option „Manual“.

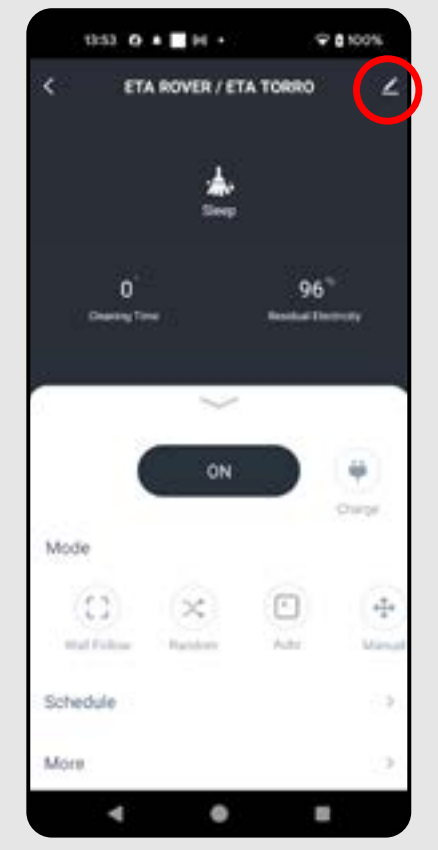
2



• The vacuum cleaner can then be controlled manually using the direction buttons.

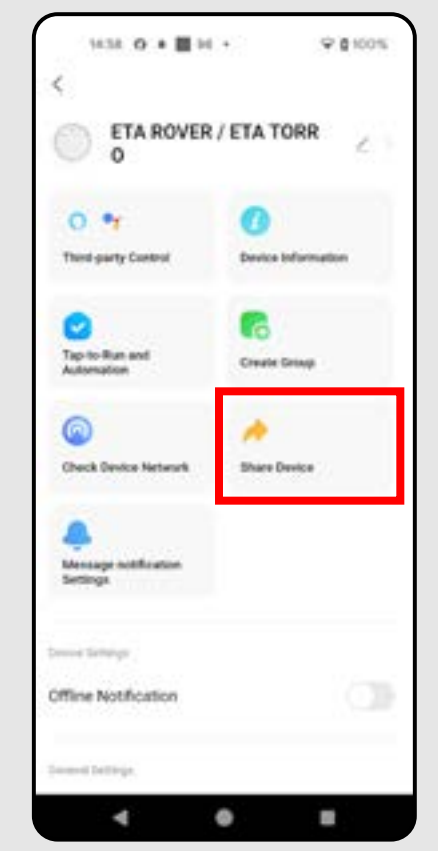
11. SETTING OF SHARING

1



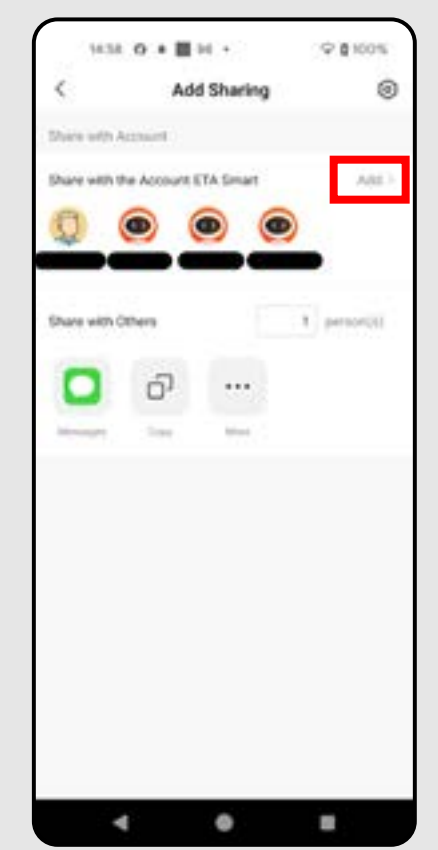
- Click on the pencil symbol in the right upper corner of the main screen.

2



- Select „Share Device“ in menu.

3



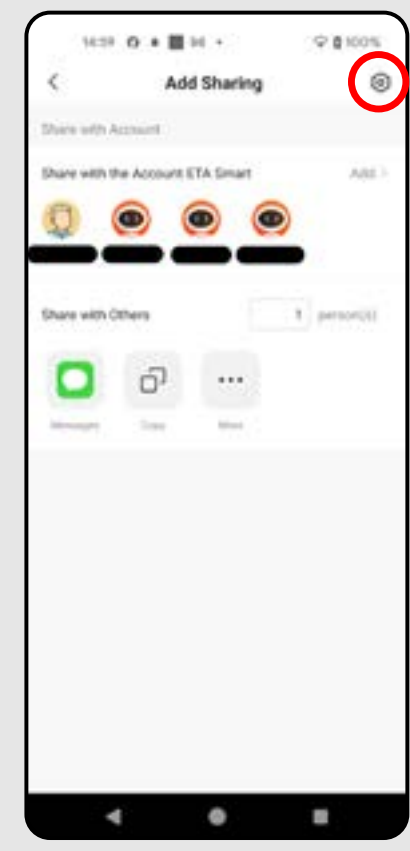
- Click on „Add“.

4



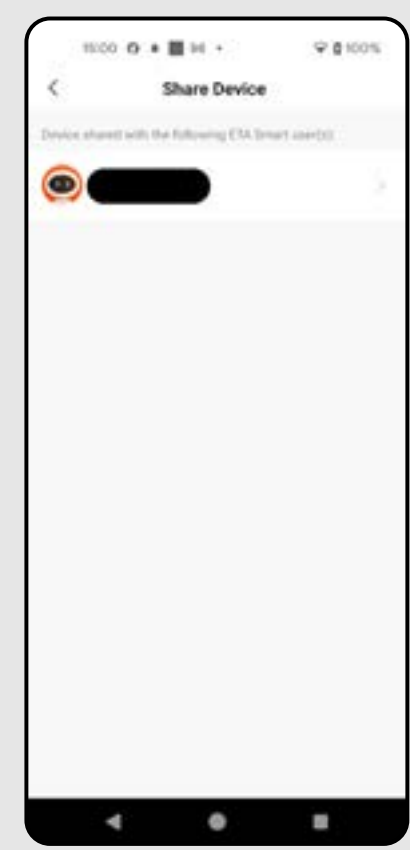
- Select the country and enter the e-mail account the device should be shared with.
- Then click on „Done“. A message about sharing the robot vacuum will be sent to the e-mail account you have defined.

5



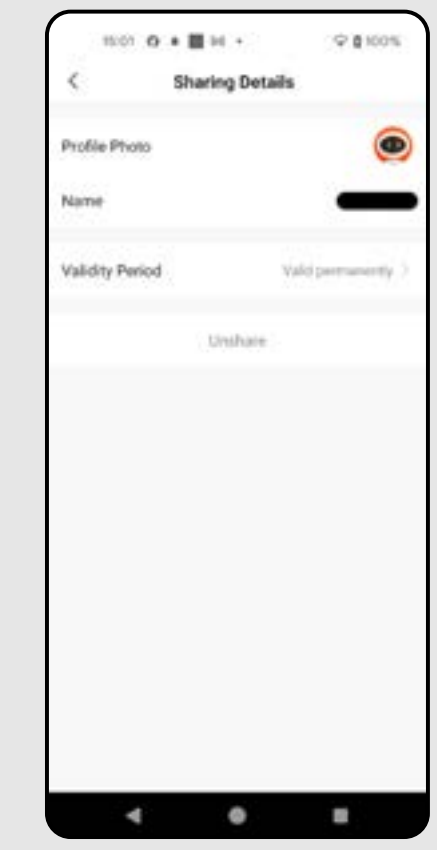
- If you want to remove sharing, in the „Share Device“ menu, click on the settings in the upper right corner.

6



- Click on that account.

7

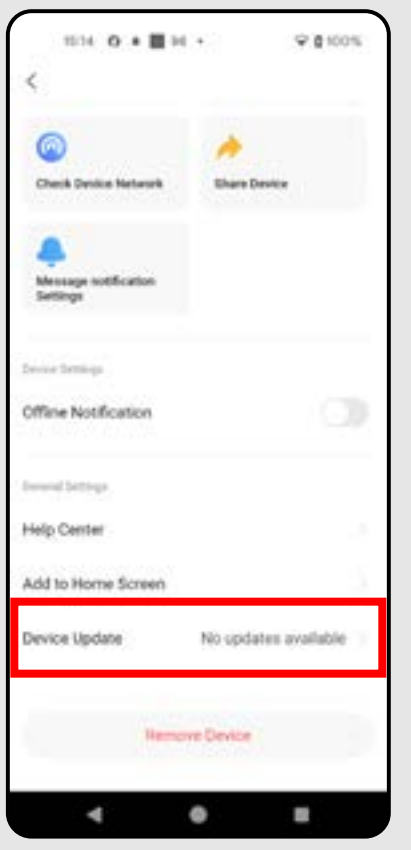
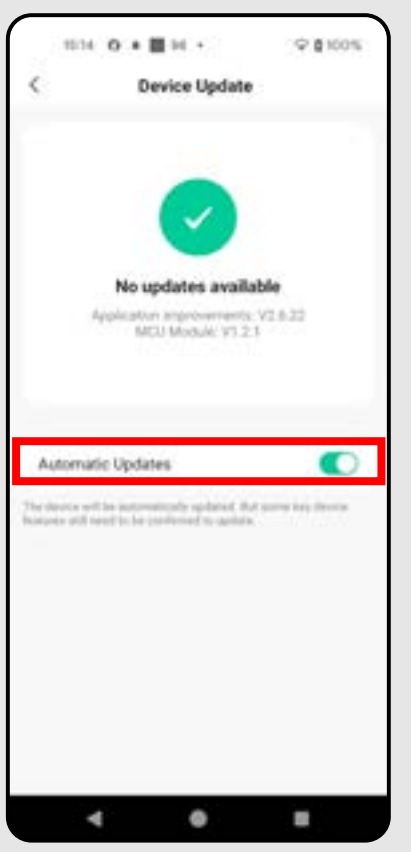


- Click on „Unshare“.
- Confirm by clicking on „OK“.

REMARKS:

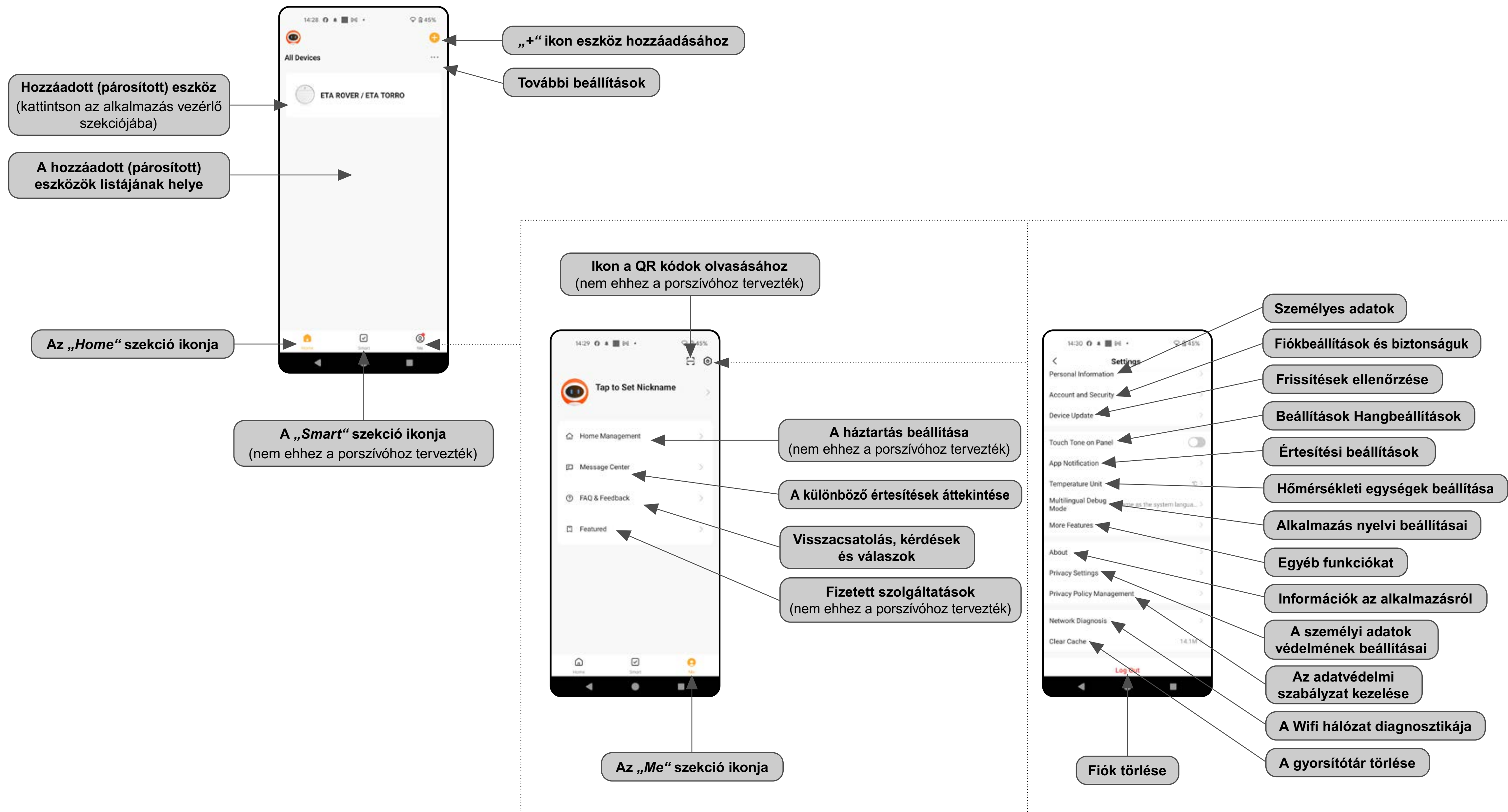
- Users, with which you share your vacuum cleaner, may also control it, but have partially limited possibilities.
- A user, to whom you want to set sharing, has to create his/her own account in the ETA SMART application.

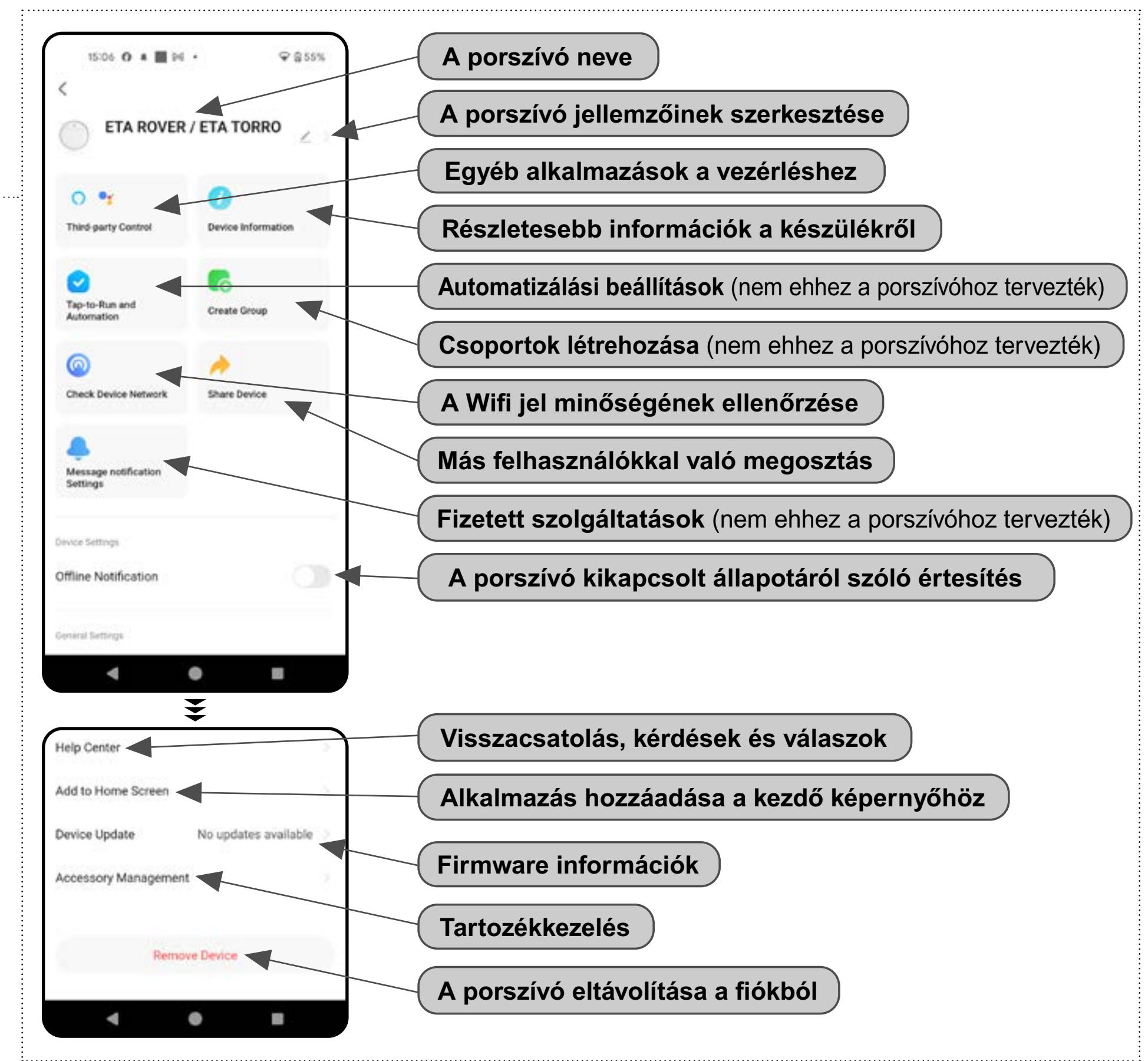
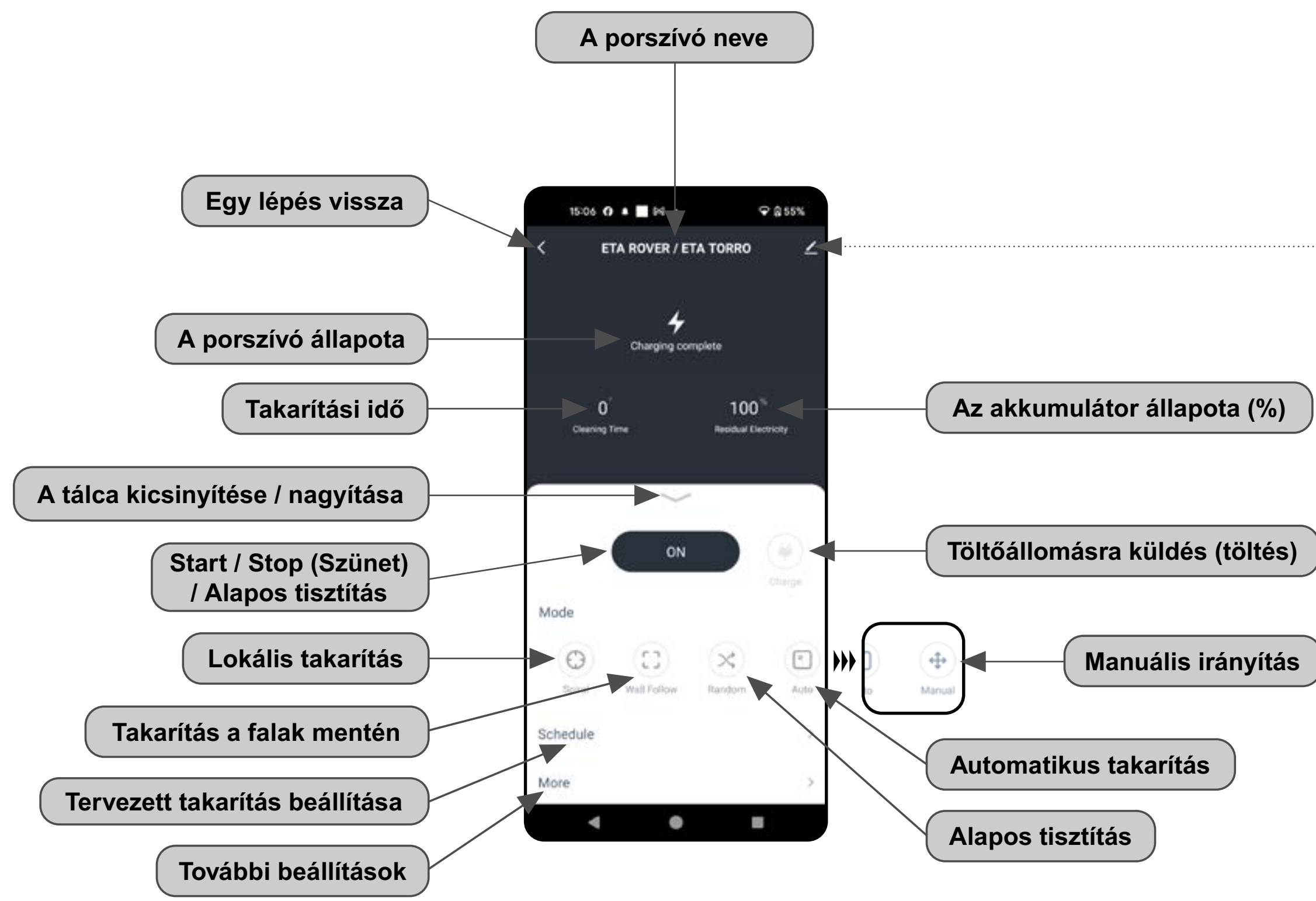
12. FIRMWARE UPDATE

1	 <p>The vacuum cleaner has software in its inner memory named Firmware. If a newer version has been issued, it is necessary to update it.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Click on the pencil symbol in the right upper corner of the main screen. • Select „Device Update“.
2	 <p>If a new version is available, confirm update. Having finished updating, place the vacuum cleaner into the charging station. The vacuum cleaner has to be connected to a Wi-Fi network with available Internet connection.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If you require to check automatically new available versions, you may switch-on the „Automatic Updates“ option.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The application gets jammed or is “frozen”.	Restart the application. If it doesn't help, restart your smart appliance.
The application doesn't react at all, although was functioning well earlier.	Most probably, the situation is caused by a change, which has been performed in your phone (for example, installation of other applications, system update, etc.) or in the Wi-Fi network. If you cannot solve the problem by returning your phone or Wi-Fi network to the state before changing, uninstall ETA SMART Application and install it again.
You do not succeed with pairing the vacuum cleaner and a Wi-Fi network.	Check the version of the operation system in your mobile phone and use only supported versions (Android 7.0 and newer; IOS 11.0 and newer).
	Use high-quality Wi-Fi router, which sufficiently covers your house.
	During paring, keep your mobile phone sufficiently close to the vacuum cleaner (in a distance approx. 2 m).
	For pairing of ETA124490000 ROVER / ETA025190000 TORRO vacuum cleaner, proceed as shown in the instruction video (select relevant vacuum robot type at www.eta.cz/robot).





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ ETA SMART ALKALMAZÁSHOZ

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük az ETA márkájú termékekbe vetett bizalmát. Ez az útmutató minden olyan ETA124890000 ROVER / ETA025190000 TORRO tulajdonosnak szól, aki az ETA SMART alkalmazást teljes mértékben ki szeretné használni. Itt egyszerű utasításokat és eljárásokat talál arra vonatkozóan, hogyan dolgozzon új robot barátjával.

Weboldalunkon további információkat, tippeket és tanácsokat is talál a porszívóval kapcsolatban:

www.eta.hu/robot

Ezt a weboldalt folyamatosan frissítjük, hogy összegyűjtsük a legújabb ismereteket az adott termékről.

1. AZ ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE

Az alkalmazást megtalálja az Apple Store vagy a Google Play alkalmazás adatbázisában, vagy használhatja az alábbi QR-kódot, hogy felgyorsítsa a dolgokat:



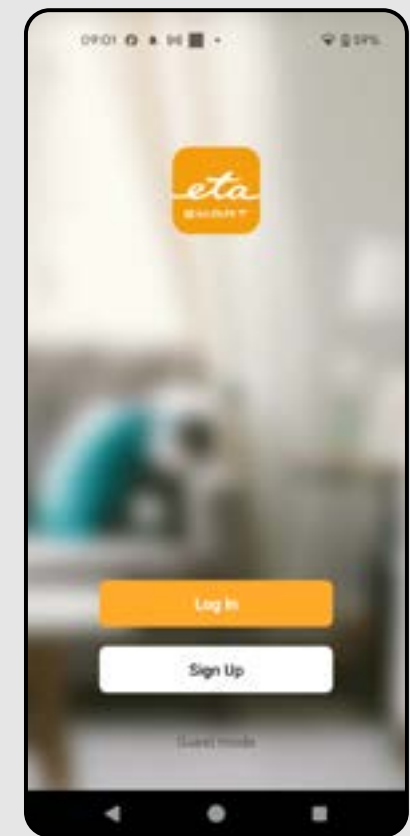
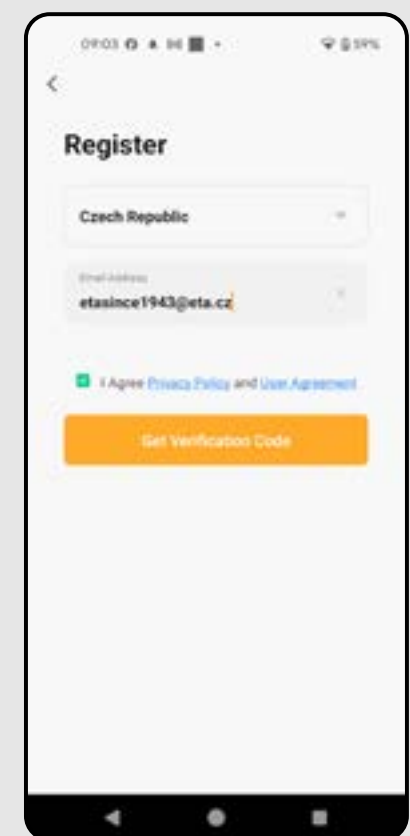
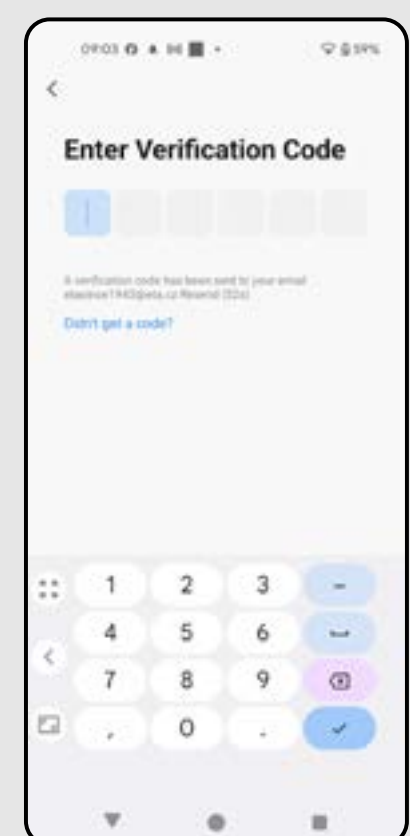
Töltse le és telepítse az alkalmazást a mobiltelefonjára (tabletjére).

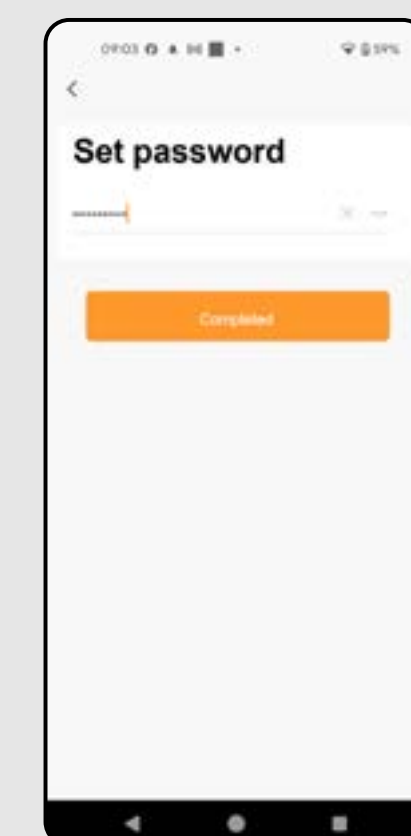
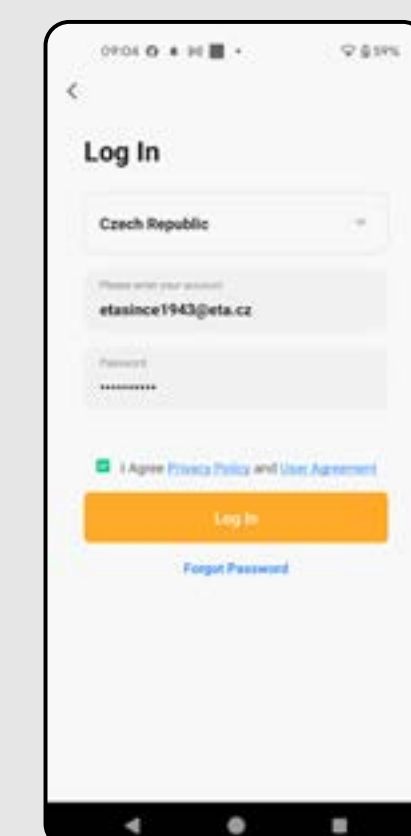
KOMPATIBILITÁS	
A mobiltelefon (tablet) operációs rendszere	Android 7.0 és újabb IOS 11.0 és újabb
Wifi hálózat	2,4 GHz WPA1 és WPA2 biztosítása (a WPA2 az ajánlott)

FIGYELMEZTETÉS

A készülék nem működtethető IEEE 802.1X protokollal védett Wifi hálózatokon (általában céges Wifi hálózatok).

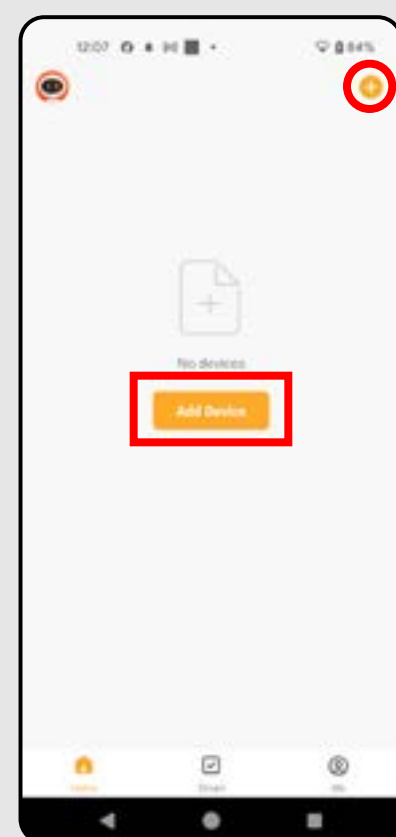
2. FIÓK LÉTREHOZÁSA

1		<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja be az ETA SMART
2		<ul style="list-style-type: none"> Kattintson erre „Sign Up“. Ezután bele kell egyeznie az adatvédelmi szabályzatba. Adja meg azt az e-mail címet, amelyre felhasználói fiókot szeretne létrehozni. Ezután kattints erre: „Get Verification Code“.
3		<ul style="list-style-type: none"> Ezt követően egy egyedi ellenőrző kódot küldünk az Ön e-mail címére.

4		<ul style="list-style-type: none"> Állítsa be jelszavát, és fejezze be a fiókja létrehozását.
5		<ul style="list-style-type: none"> Jelentkezzen be az alkalmazásba ezzel a fiókkal.

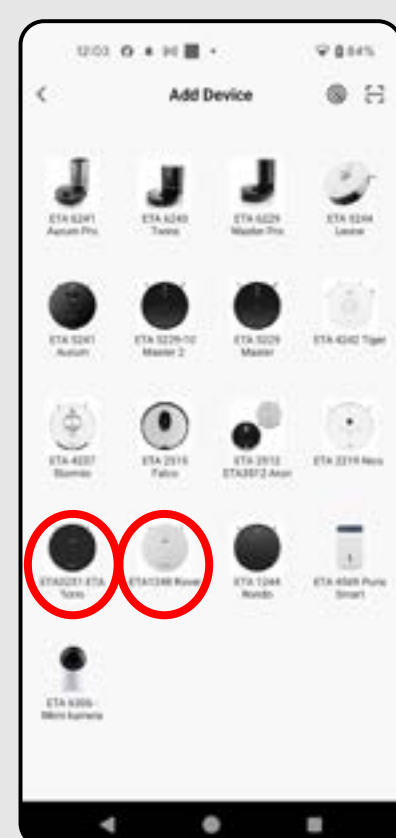
3. A KÉSZÜLÉKEK PÁROSÍTÁSA

1



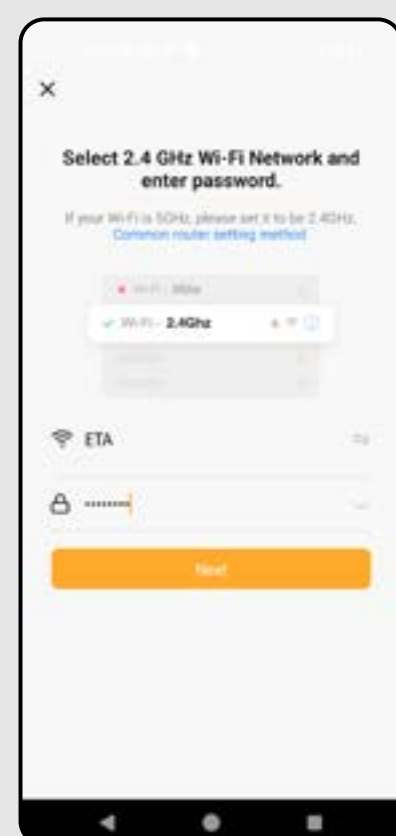
- Csatlakoztassa a mobiltelefonját (tabletjét) a Wifi hálózatahoz.
- Kapcsolja be az ETA SMART alkalmazást, és jelentkezzen be a saját fiókjával.
- Ezután kattintson az „Add Device“ (vagy a jobb felső sarokban lévő „+“) gombra.

2



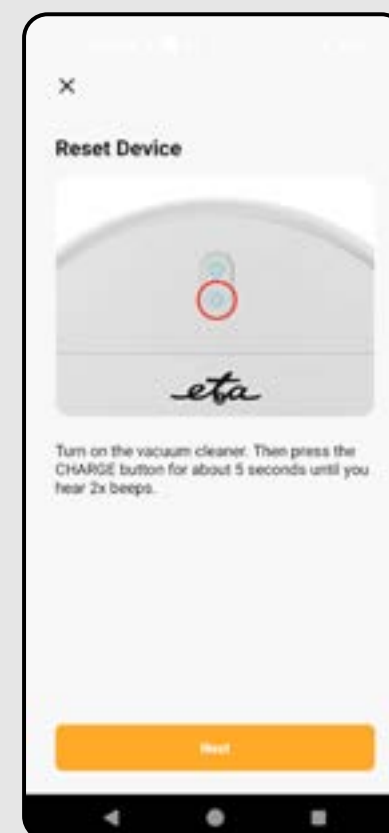
- Válassza ki a menüből az „ETA 1248 Rover“ vagy az „ETA 0251 Torro“ porszívót.

3



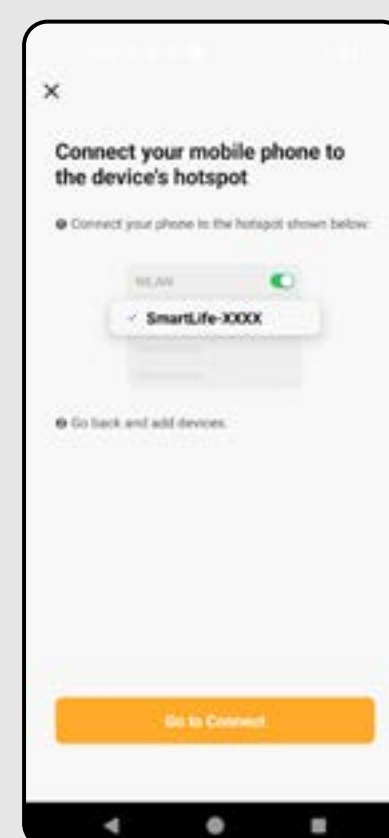
- Adja meg a Wifi hálózata elnevezését és jelszavát.

4



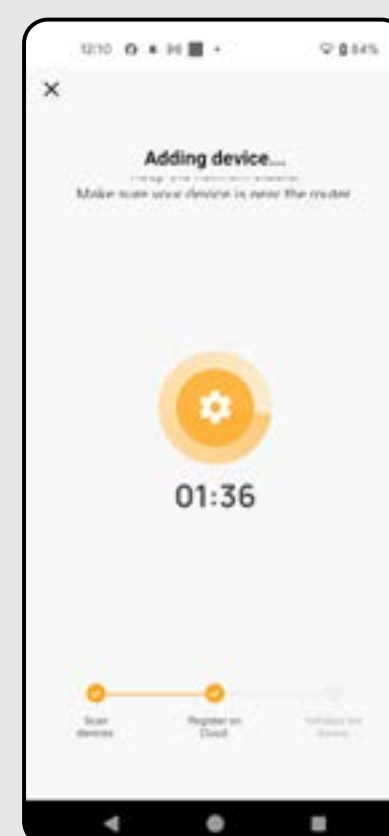
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a porszívó kezelőpanelén a helyi tisztítás gombot kb. 5 másodpercig, amíg a hangjelzés megszólal.
- Ellenőrizze, hogy a Wifi kijelző villog-e.
- Ezután kattintson a „Next“ gombra.

5



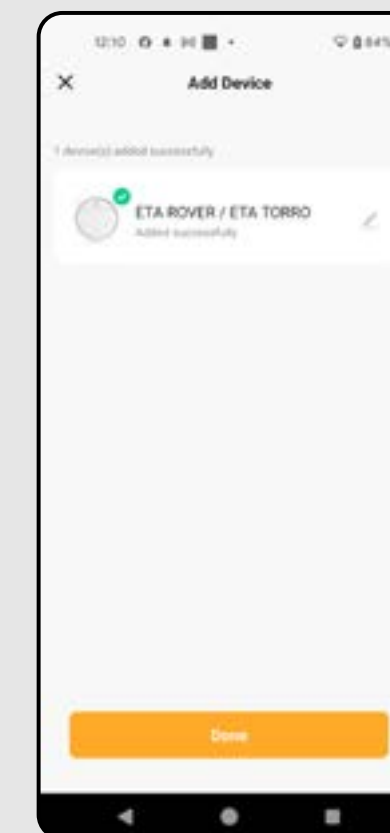
- Kattintson a „Go to Connect“ gombra, és a rendszer automatikusan átirányítja Önt a telefonján (táblagépén) elérhető Wifi hálózatok listájára.
- Válassza ki a porszívó Wifi hálózatát a következő névvel „SmartLife-...“ és várjon a kapcsolatra a porszívóval. Ekkor megjelenik a „Lehet, hogy az internet nem elérhető“, ami rendben van. A mobiltelefon (tablet) csatlakoztatva van a porszívóhoz, és a következő lépés a párosítási folyamat lesz. Most térjen vissza az ETA SMART alkalmazáshoz.

6



- Várja meg, amíg a párosítási folyamat mindhárom lépése rendben befejeződik.

7



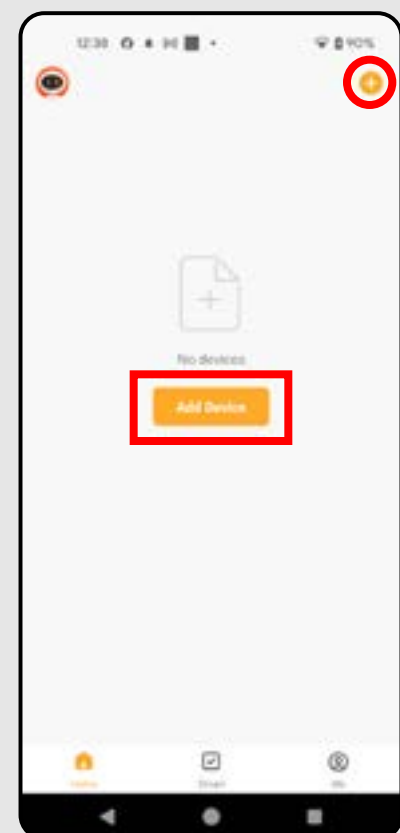
- Az alkalmazás végül tájékoztatni fogja Önt a sikeres párosításról

MEGJEGYZÉSEK:

- **A párosítás előtt javasoljuk, hogy a porszívót teljesen töltsen fel (az akkumulátor kapacitásának legalább 30%-ára).**
- **Kövesse figyelmesen az alkalmazásban található egyes információkat és lépéseket.**

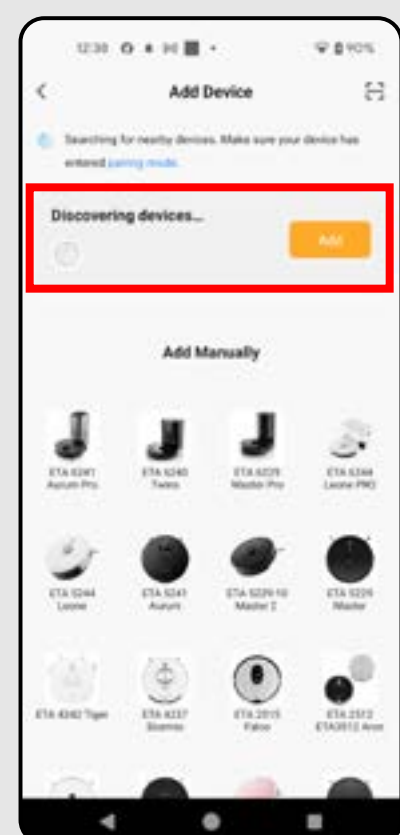
4. GYORSÍTOTT BLUETOOTH PÁROSÍTÁS

1



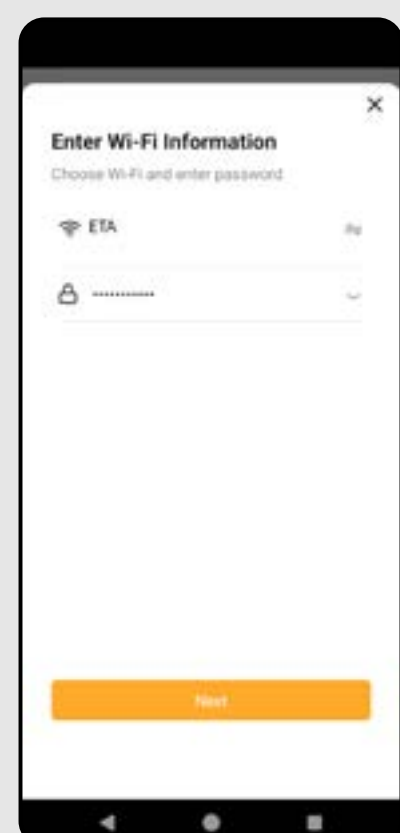
- Csatlakoztassa a mobiltelefonját (tabletjét) a Wifi hálózatahoz.
- Kapcsolja be az ETA SMART alkalmazást, és jelentkezzen be a saját fiókjával.
- Ezután kattintson az „Add Device“ (vagy a jobb felső sarokban lévő „+“) gombra.

2



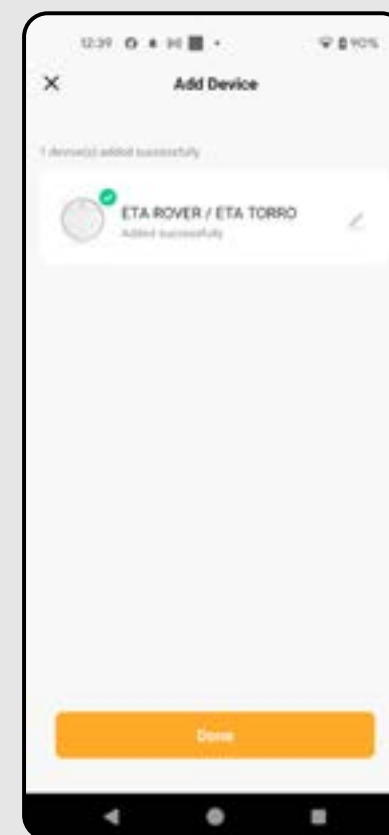
- Bluetooth aktiválása a készüléken.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a porszívó kezelőpanelén a helyi tisztítás gombot kb. 5 másodpercig, amíg a hangjelzés megszólal.
- A talált eszköz megjelenik a képernyő tetején.
- Kattintson a „Add“ gombra.

3



- Adja meg a Wifi hálózata elnevezését és jelszavát.

4



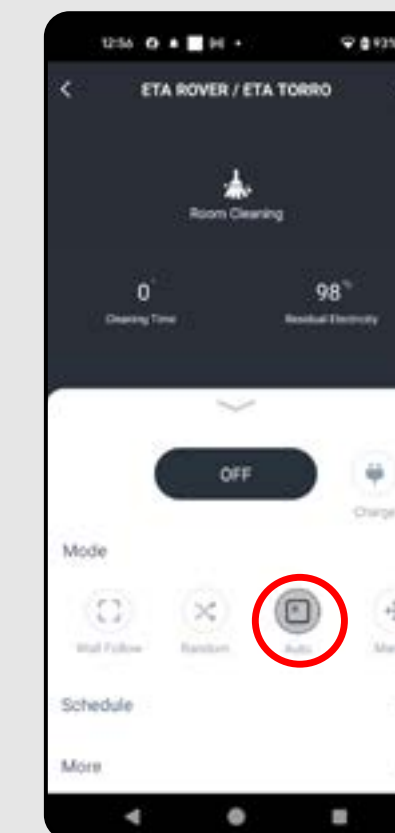
- Várja meg a párosítási folyamat befejezését.
- Az alkalmazás végül tájékoztatni fogja Önt a sikeres párosításról

MEGJEGYZÉSEK:

- A párosítás előtt javasoljuk, hogy a porszívót teljesen töltsse fel (az akkumulátor kapacitásának legalább 30%-ára).
- Kövesse figyelmesen az alkalmazásban található egyes információkat és lépéseket.

5. AUTOMATIKUS TAKARÍTÁS

1



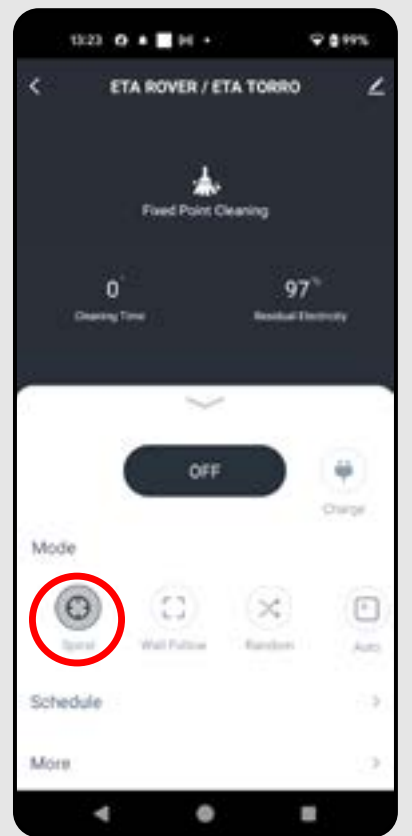
- A főképernyőn kattintson az „Auto“ opcióra.
- Ezután automatikus tisztítás indul.
- A takarítás elvégzése után a porszívó automatikusan visszatér a töltőállomásra.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ez az egyik leggyakrabban használt takarítási üzemmód, amikor a porszívó a teljes rendelkezésre álló teret megtisztítja.
- Az automatikus tisztítás a felmosó funkcióval együtt használható. Itt csak azt kell megakadályozni, hogy a porszívó rászaladjon a szőnyegekre.

6. LOKÁLIS TAKARÍTÁS

1



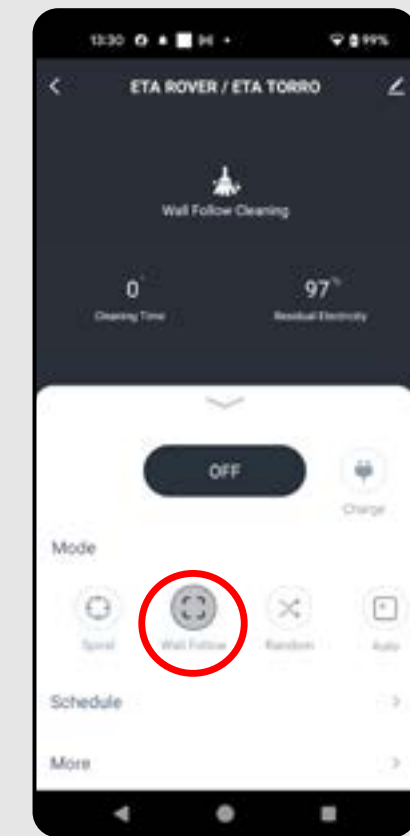
- Helyezze a porszívót arra a területre, ahol a helyi tisztítást szeretné elvégezni.
- A fő képernyőn kattintson a „Spiral“ lehetőségre.
- A porszívó végzi a tisztítást.

MEGJEGYZÉSEK:

- A helyi tisztításhoz a porszívó egy kb. 1,2 m átmérőjű kör alakú területet tisztít meg.

7. TAKARÍTÁS A FALAK MENTÉN

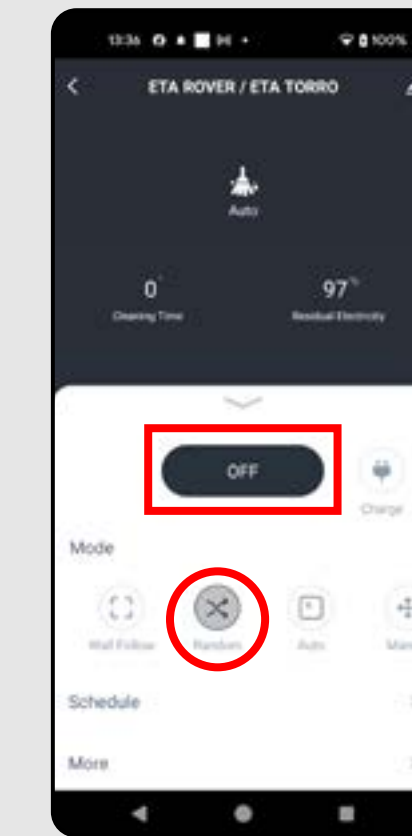
1



- A főképernyőn kattintson a „Wall Follow“ gombra.
- A porszívó végzi a tisztítást.
- Takarítás után a porszívó automatikusan visszatér a töltőállomásra.

8. ALAPOS TISZTÍTÁS

1



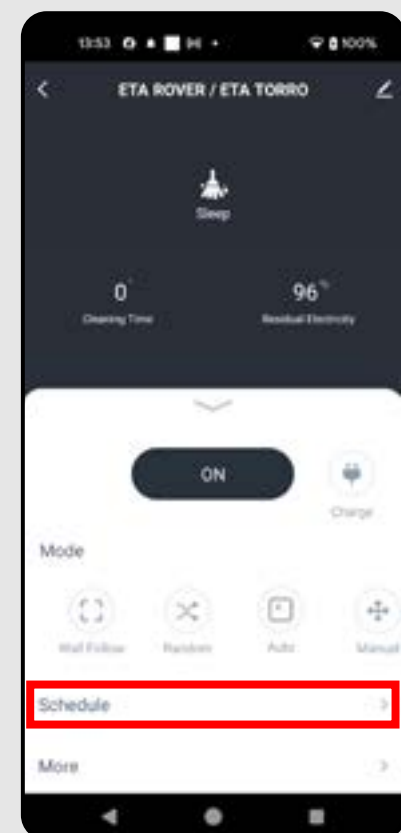
- A főképernyőn kattintson az „Random“ opcióra vagy az „ON“ gombra.
- Ezt követően kezdődik az alapos tisztítás.
- Tisztítás után a porszívó automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az alapos tisztítás alkalmas a felmosó funkcióval való használatra. Itt csak azt kell megakadályozni, hogy a porszívó rászaladjon a szőnyegekre.

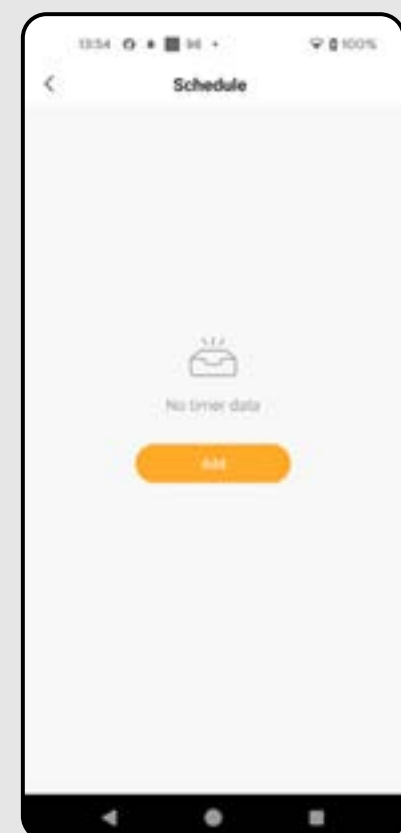
9. TAKARÍTÁS TERVEZÉSE

1



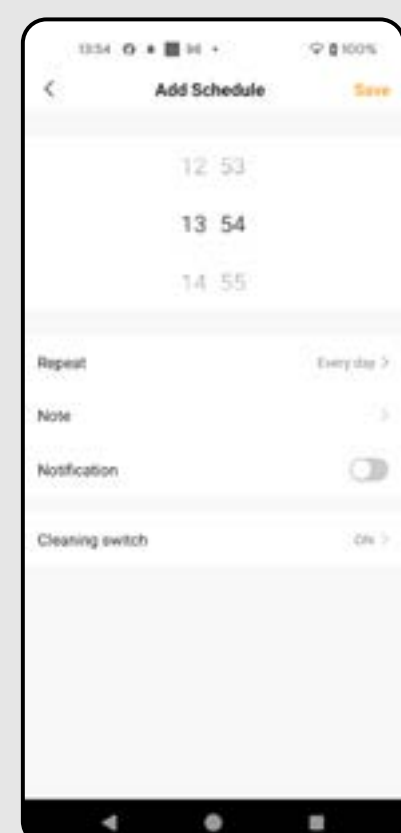
- A fő képernyőn kattintson a „Schedule“ lehetőségre.

2



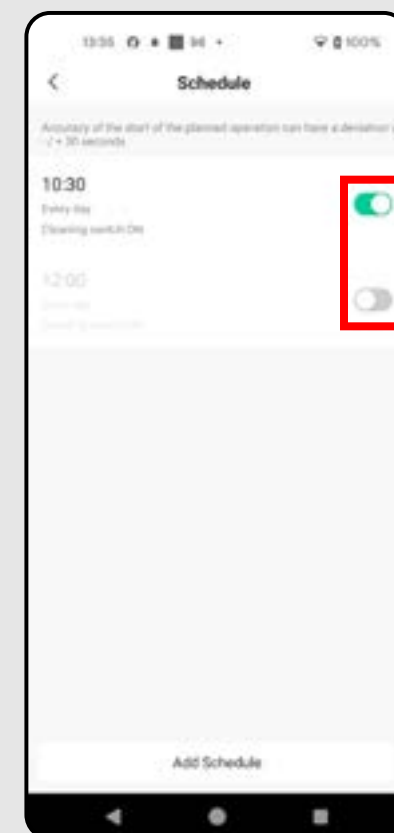
- Ezután kattintson a „Add“ gombra.

3



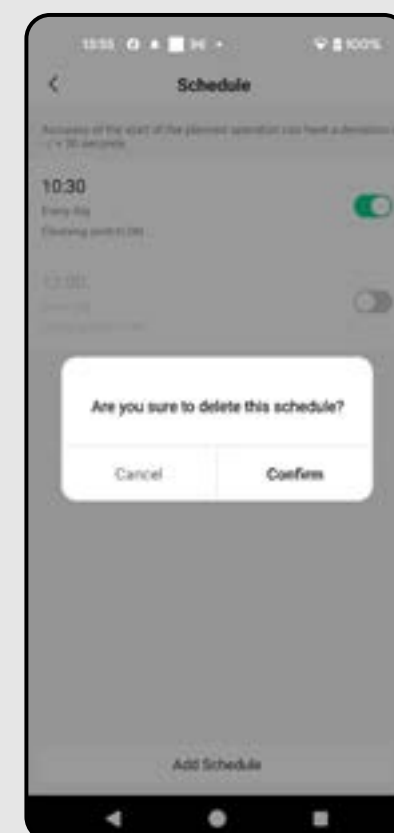
- A felső részen állítsa be az időt.
- Az „Repeat“ menüben állítsa be a napot, amikor a takarítást ismételni akarja.
- A „Note“ menüben bármilyen tisztítási megjegyzést beilleszthet.
- Az „Notification“ menüben be/ki tudja kapcsolni az ütemezett takarításról szóló értesítéseket.
- A „Cleaning switch“ menüben a tisztítást be- és kikapcsolhatja.
- A beállítások mentéséhez kattintson a „Save“ gombra a jobb felső sarokban.

4



- Az egyes takarítási műveleteket a kapcsolók segítségével aktiválhatja/deaktiválhatja.
- Valamelyik ütemezett takarítás módosításainak elvégzéséhez kattintson röviden az ujjával erre a takarításra.

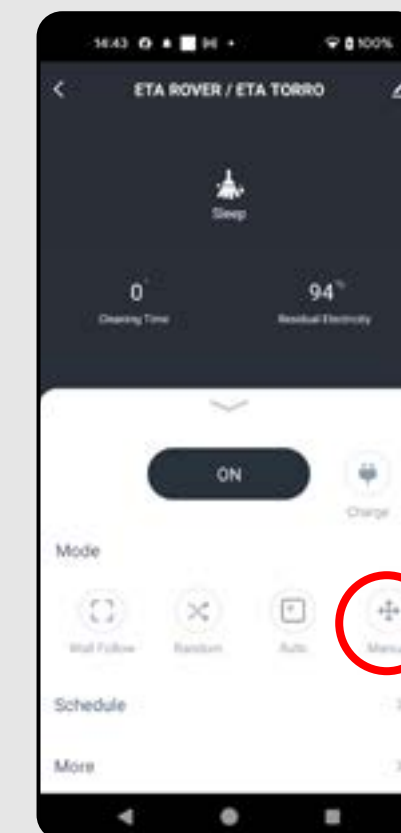
5



- Ha törölni szeretné valamelyik ütemezett tisztítást, kattintson hosszan az adott tisztításra.
- Ezután erősítse meg a törlést az „Confirm“ gombra kattintva.

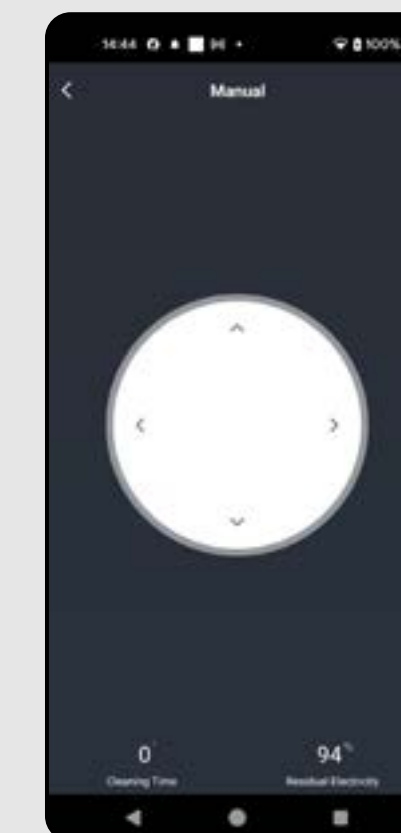
10. MANUÁLIS VEZÉRLÉS

1



- A főképernyőn kattintson a „Manual“ lehetőségre.

2

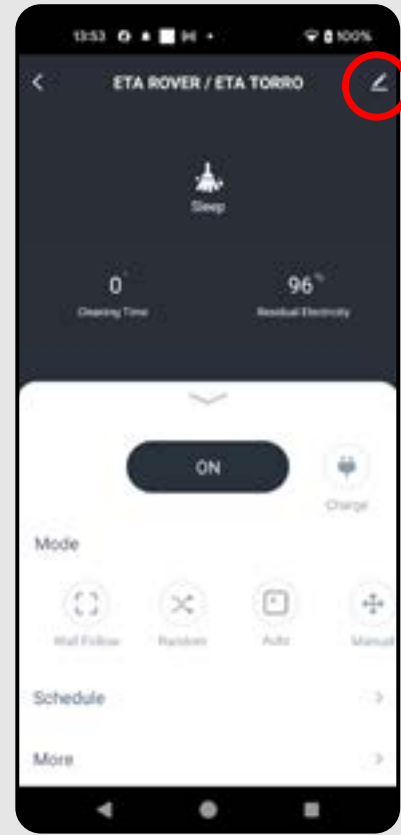


- A porszívó ezután manuálisan vezérelhető az iránygombok segítségével.

11. MEGOSZTÁS BEÁLLÍTÁSA

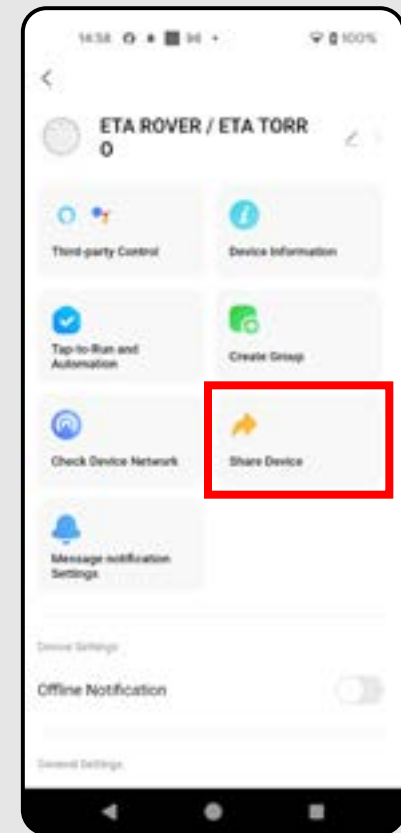
ETA124890000 ROVER + ETA025190000 TORRO

1



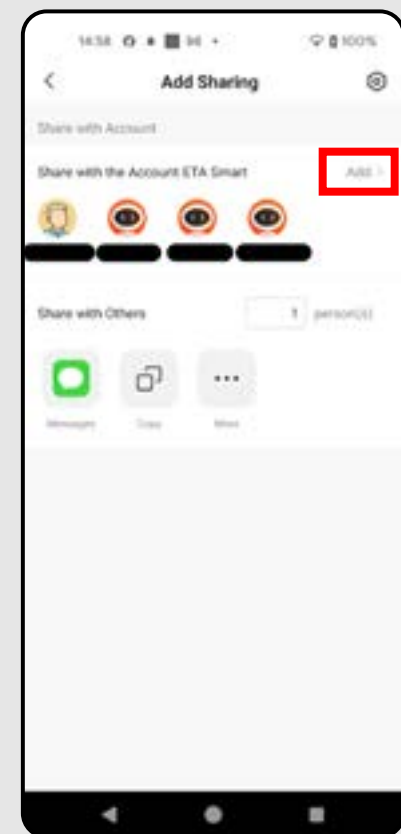
- A fő képernyőn kattintson a jobb felső sarokban lévő ceruza szimbólumra.

2



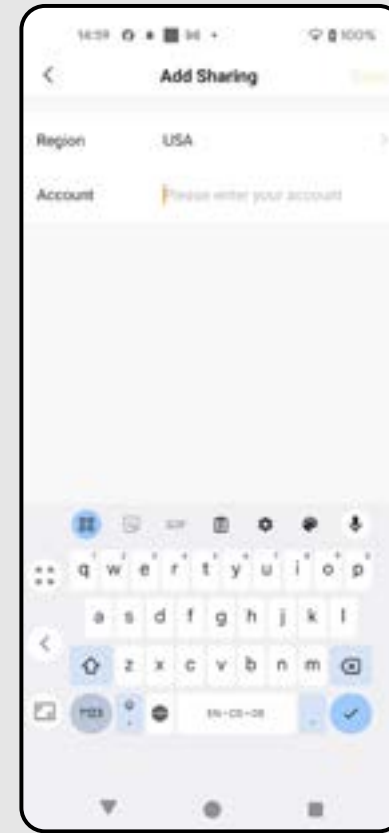
- A menüből válassza a „Share Device” lehetőséget.

3



- Kattintson a „Add” elemre.

4



- Válassza ki az országot, és adja meg annak a fióknak az e-mail címét, amellyel meg szeretné osztani a porszívót.
- Ha befejezte, kattintson a „Done” gombra. Ezután a megosztott eszköz üzenetet küld a megadott fióknak.

5



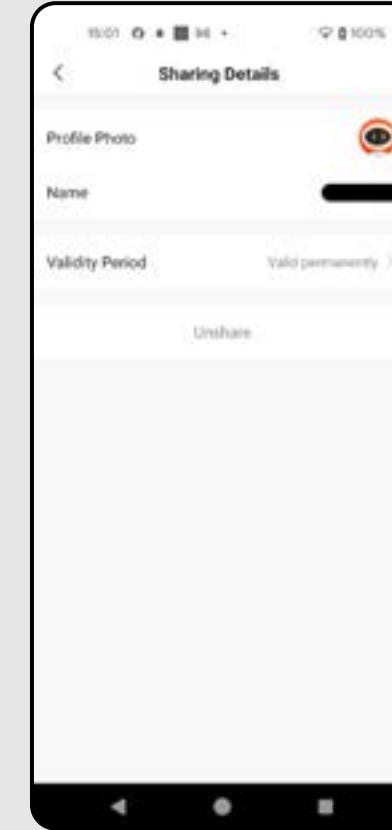
- Ha el szeretné távolítani a megosztást, a „Share Device” menüben kattintson a beállításokra a jobb felső sarokban.

6



- Kattintson a fiókra.

7

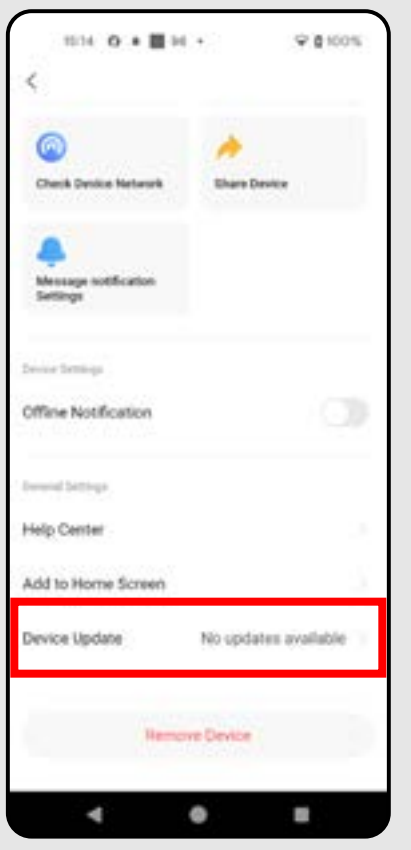
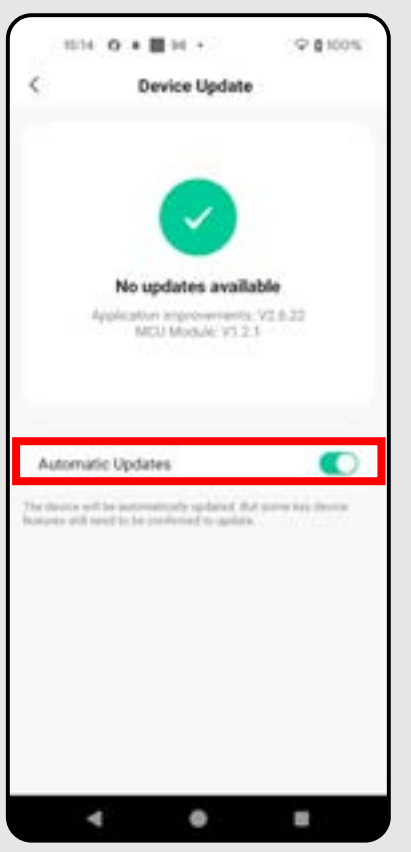


- Kattintson az „Unshare” gombra.
- Erősítse meg az „OK” gombra kattintva.

MEGJEGYZÉSEK:

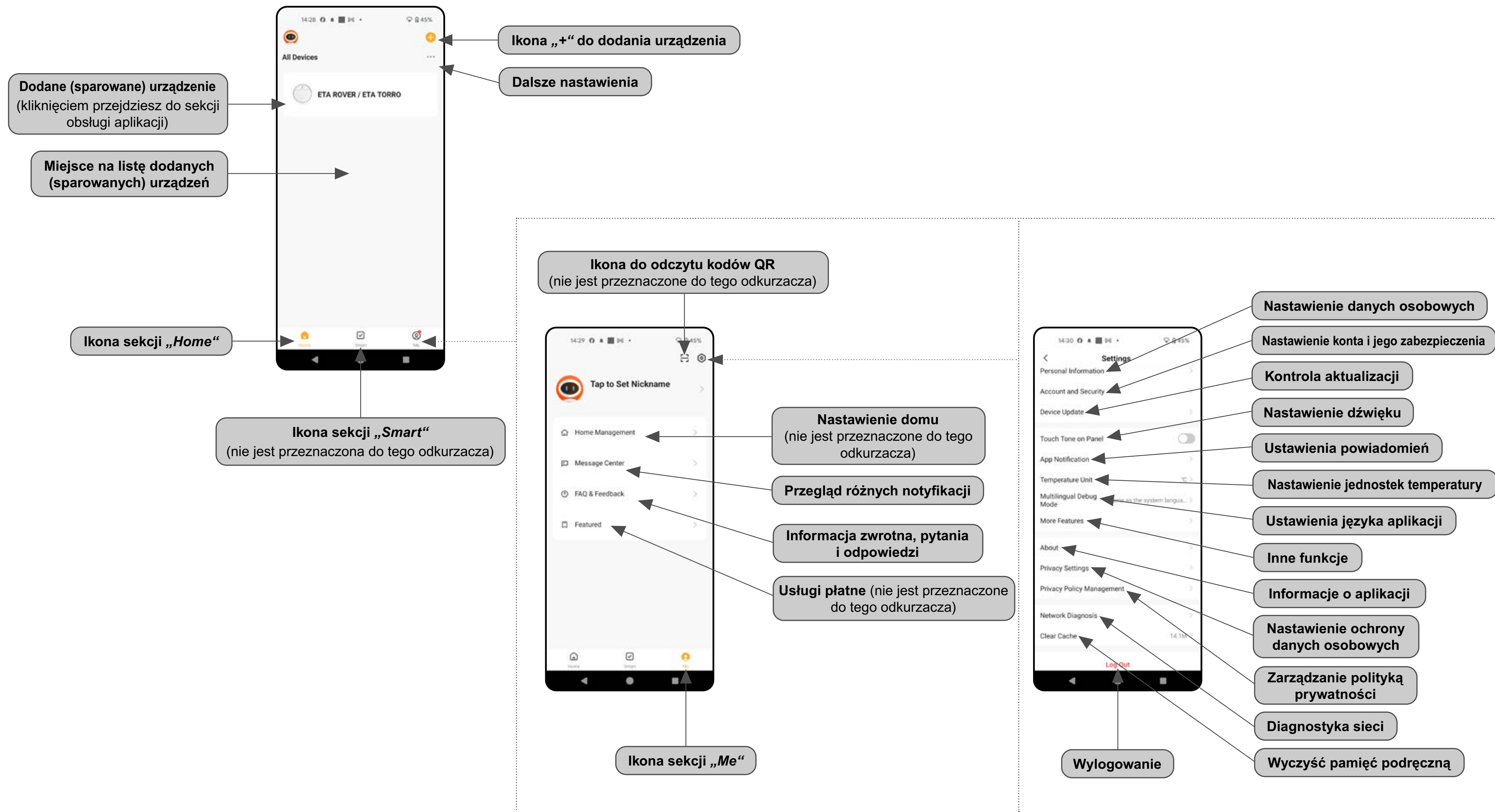
- Azok a felhasználók, akikkel megosztja a porszívóját, szintén kezelhetik a porszívót, de az ő lehetőségeik részben korlátozottak.
- Annak a felhasználónak, akinek a megosztást szeretné beállítani, saját fiókot kell létrehoznia az ETA SMART alkalmazásban.

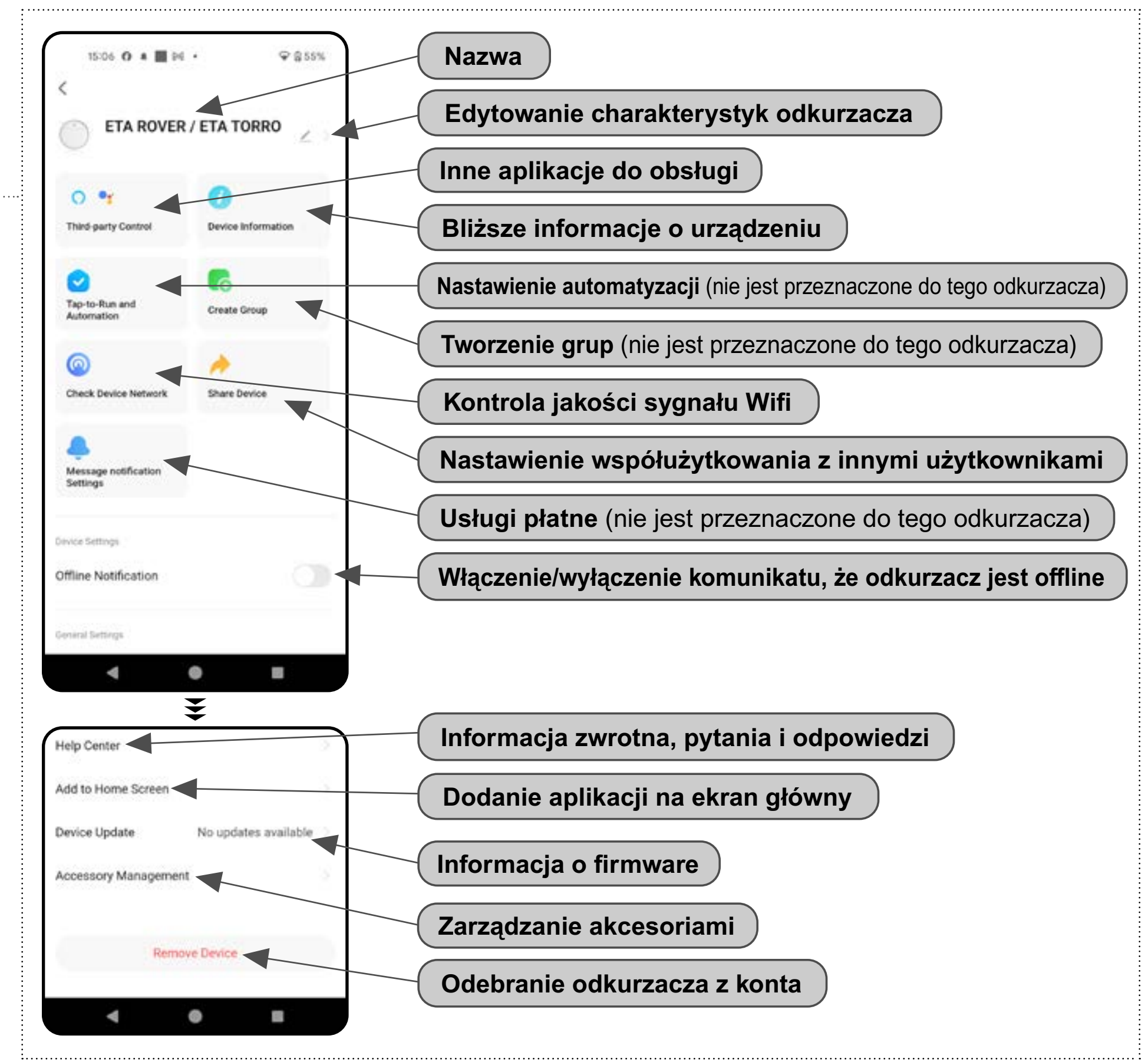
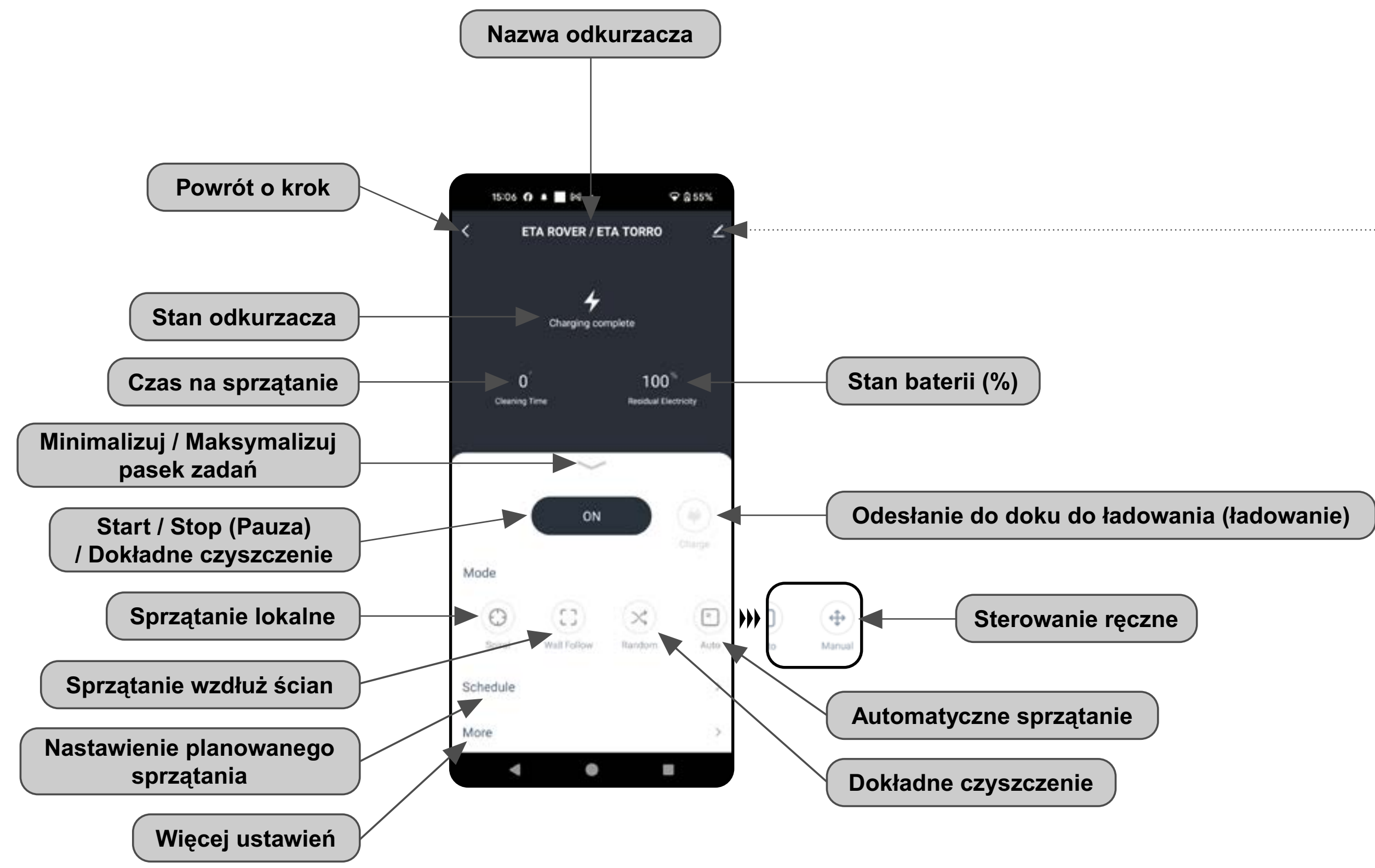
12. FIRMWARE AKTUALIZÁLÁS

1		<p>A porszívó belső memóriájában a program berendezése a Firmware nevű szoftver. Ha újabb verzió jelenik meg, frissíteni kell.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A fő képernyőn kattintson a jobb felső sarokban lévő ceruza szimbólumra. • A kínálatból válassza a „Device Update“ lehetőséget.
2		<p>Ha az új verzió elérhetővé válik, erősítse meg a frissítést. A frissítés során helyezze a porszívót a töltőállomásra. A porszívónak egy elérhető internetkapcsolattal rendelkező wifi hálózathoz kell csatlakoznia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha automatikusan ellenőrizni szeretné az elérhető új verziókat, akkor kapcsolja be az „Automatic Updates“ opciót.

PROBLÉMA-MEGOLDÁS

Probléma	Megoldás
Az alkalmazás elakad vagy „lefagy”.	Indítsa újra az alkalmazást, és ha ez nem segít, indítsa újra az intelligens készülékét.
Az alkalmazás nem reagál semmire, pedig mindig megfelelően működött.	A helyzetet valószínűleg valamilyen változtatás okozza, amely a telefonon (pl. további alkalmazások telepítése, rendszerfrissítés stb.) vagy a WIFI-hálózaton történt. Ha a telefonon vagy a WIFI-hálózaton végzett módosítások visszaállításával nem tudja megoldani a problémát, távolítsa el és telepítse újra az ETA SMART alkalmazást.
Nem sikerült sikeresen párosítani a porszívót a Wifi hálózattal.	Ellenőrizze a mobiltelefonon lévő operációs rendszer verzióját, és csak támogatott verziókat használjon (Android 7.0 és újabb; IOS 11.0 és újabb).
	Használjon minőségi WIFI routert, amely kellően lefedi az egész háztartását.
	Párosításkor tartsa a mobiltelefonját a porszívóhoz elég közel (kb. 2 m-en belül)
	Kövesse az oktatóvideót az ETA124490000 ROVER / ETA025190000 TORRO porszívó párosításához. Kérjük, látogasson el a www.eta.cz/robot weboldalra és keresse a kiválasztott porszívómodell alatt.





PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA APLIKACJI ETA SMART

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie do produktów marki ETA. Niniejszy podręcznik jest przeznaczony dla wszystkich właścicieli odkurzacza ETA124890000 ROVER / ETA025190000 TORRO, którzy chcą w pełni wykorzystać jego potencjał z pomocą aplikacji ETA SMART. Znajdziesz tu proste wskazówki i instrukcje, jak pracować z Twoim nowym robotycznym przyjacielem.

Dalsze informacje i rady dotyczące Twojego odkurzacza znajdziesz też na naszych stronach internetowych:

www.eta-polska.pl/robot

Te strony internetowe nieustannie aktualizujemy i gromadzimy tu najnowsze informacje o danym wyrobie.

1. INSTALACJA APLIKACJI

Aplikację można znaleźć w bazie danych aplikacji Apple Store lub Google Play, lub dla przyspieszenia można użyć następującego kodu QR:



Aplikację pobierz i zainstaluj do swojego telefonu komórkowego (tabletu).

KOMPATYBILNOŚĆ

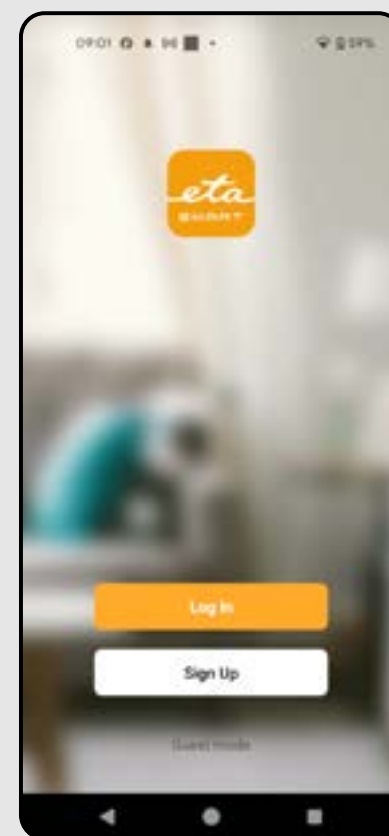
System operacyjny telefonu komórkowego (tabletu)	Android 7.0 i nowszy IOS 11.0 i nowszy
Sieć Wifi	2,4 GHz zabezpieczenie WPA1 i WPA2 (zalecane WPA2)

UWAGA:

- Urządzenia nie można używać w sieciach Wifi zabezpieczonych protokołem IEEE 802.1X (zazwyczaj firmowe sieci Wifi).

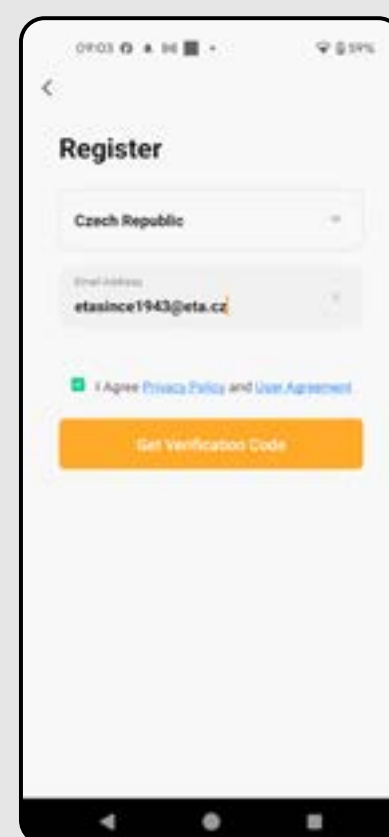
2. WYTWORZENIE KONTA

1



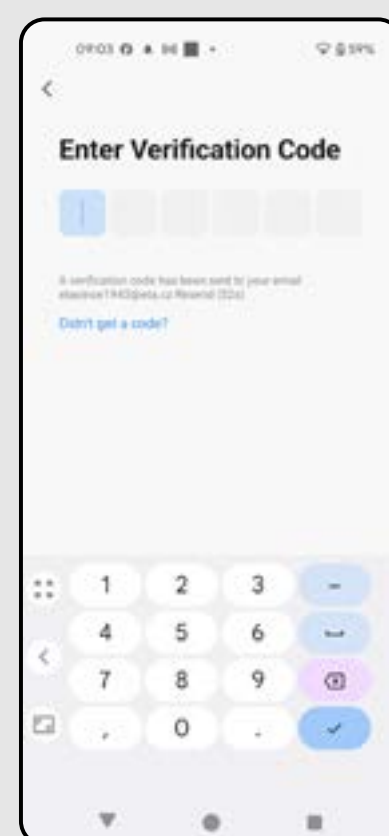
- Włącz aplikację ETA SMART.

2



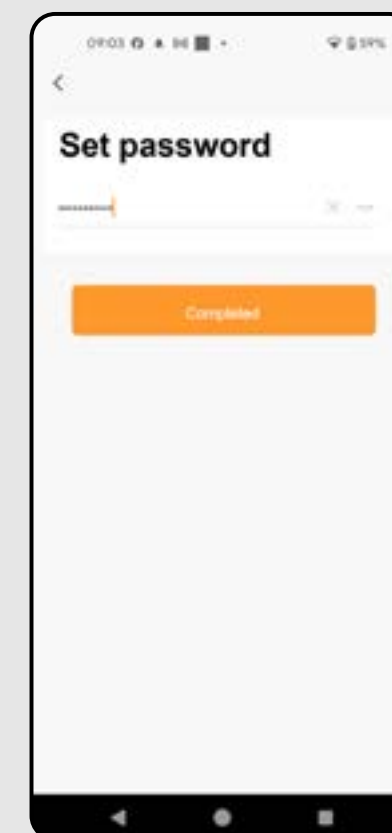
- Kliknij w „Sign Up“.
- Następnie jest konieczne zaakceptowanie zasad ochrony danych osobowych.
- Wpisz e-mail, dla którego chcesz założyć Twoje konto użytkownika.
- Następnie kliknij w „Get Verification Code“.

3



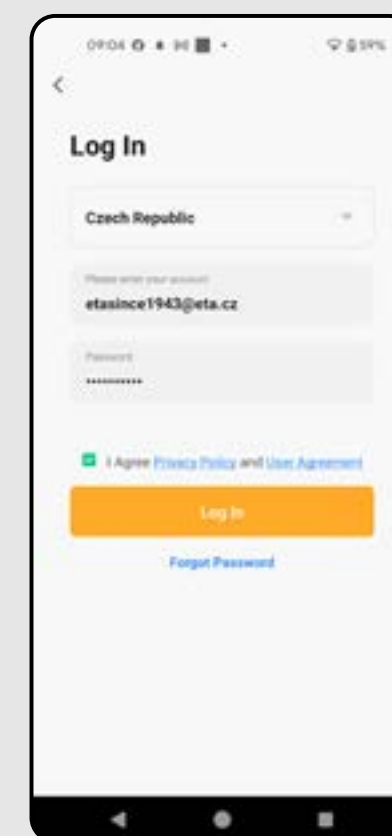
- Na Twój e-mail zostanie zaślany indywidualny kod weryfikacyjny.

4



- Nastaw hasło i dokończ wytworzenie Twojego konta.

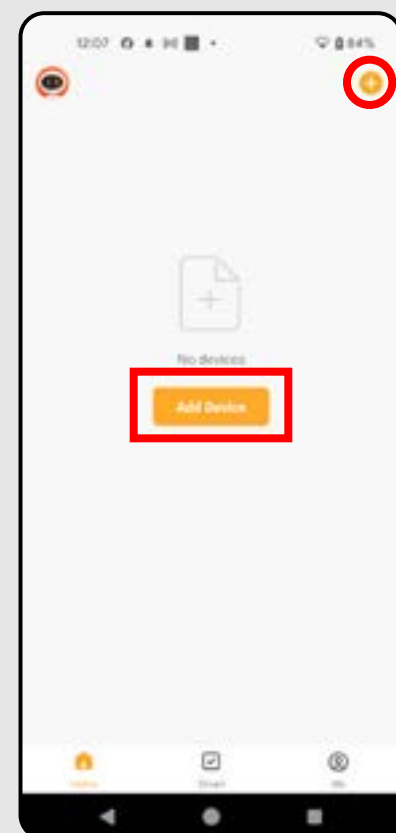
5



- Zaloguj się do aplikacji pod tym kontem.

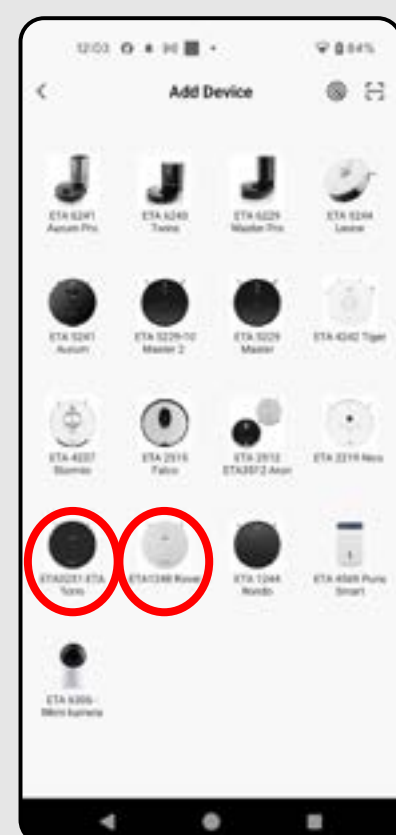
3. PAROWANIE URZĄDZEŃ

1



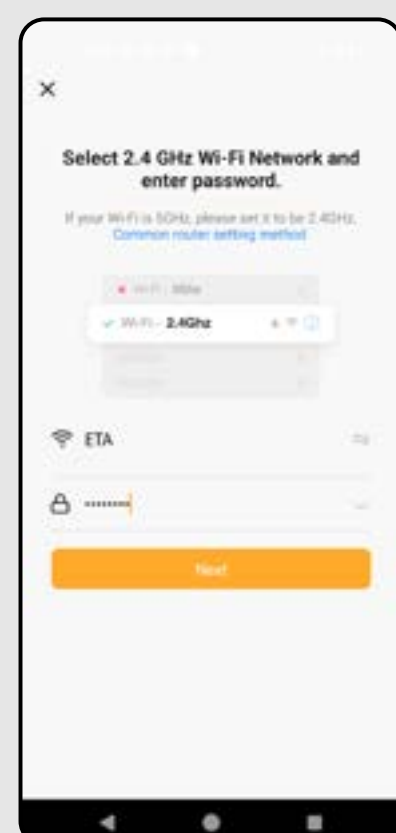
- Podłącz telefon komórkowy (tablet) do swojej sieci Wifi.
- Włącz aplikację ETA SMART i zaloguj się pod swoim kontem.
- Następnie kliknij w „Add Device“ (ewentualnie w „+“ w prawym górnym rogu).

2



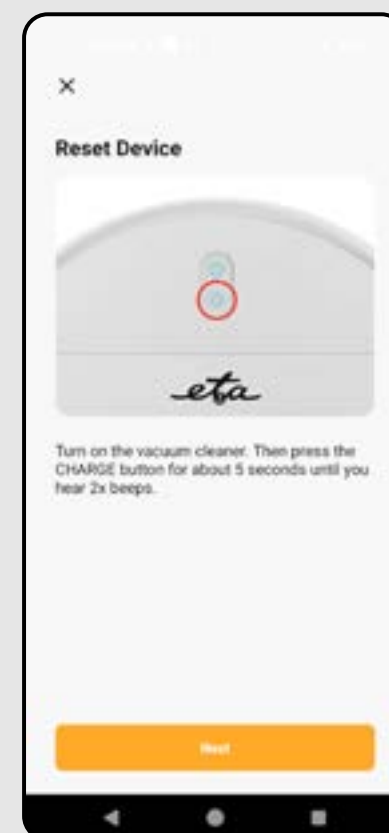
- Wybierz odkurzacz z menu „ETA 1248 Rover“ lub „ETA 0251 Torro“.

3



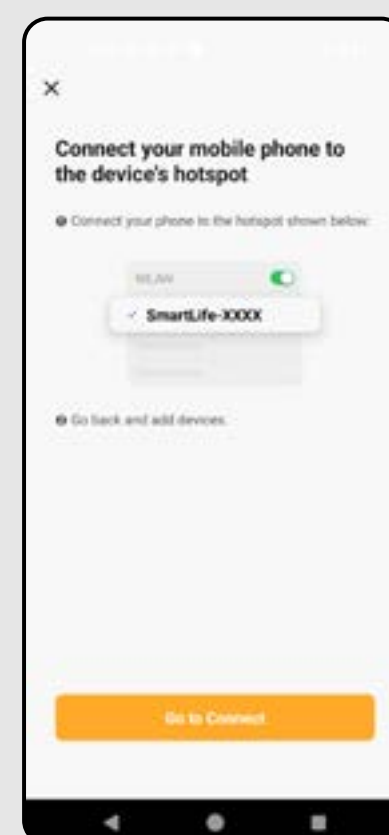
- Wpisz nazwę i hasło swojej sieci Wifi.

4



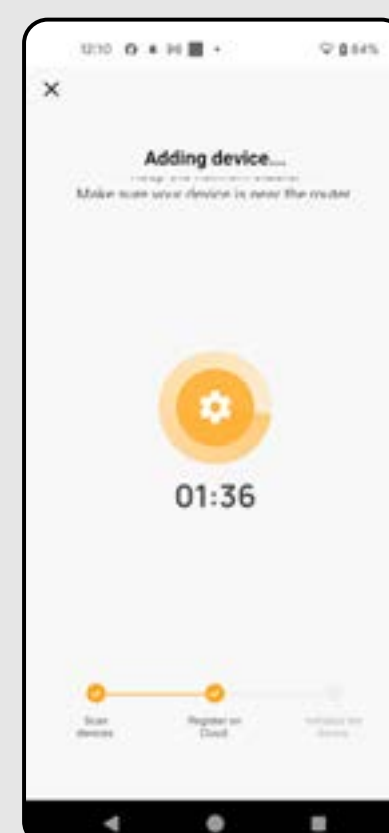
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk czyszczenia miejscowego na panelu sterowania odkurzacza przez około 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Sprawdź, czy wskaźnik Wifi miga.
- Następnie kliknąć w „Next“.

5



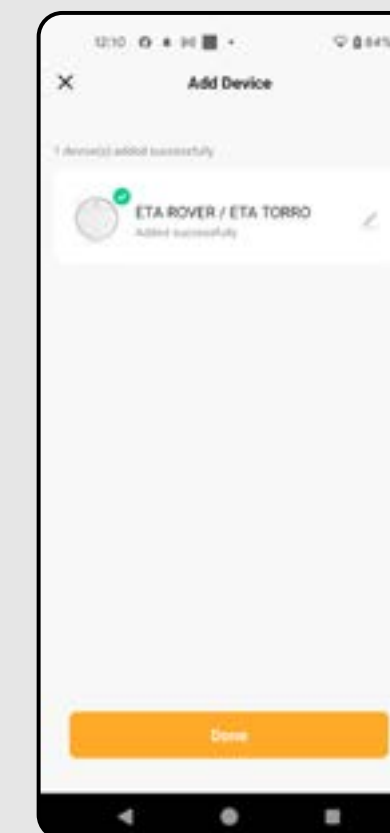
- Kliknij w „Go to Connect“ a następnie zostaniesz automatycznie przekierowany do listy sieci Wifi dostępnych w Twoim telefonie (tablecie).
- Wybierz sieć Wifi odkurzacza o nazwie „SmartLife-...“ i zaczekaj na połączenie z odkurzaczem. Następnie pojawi się „Internet nie musi być dostępny“, co jest w porządku. Telefon komórkowy (tablet) jest połączony z odkurzaczem i w następnym kroku przebiegnie proces parowania. Teraz wróć do aplikacji ETA SMART.

6



- Zaczekaj, aż prawidłowo przebiegną wszystkie trzy kroki procesu parowania.

7



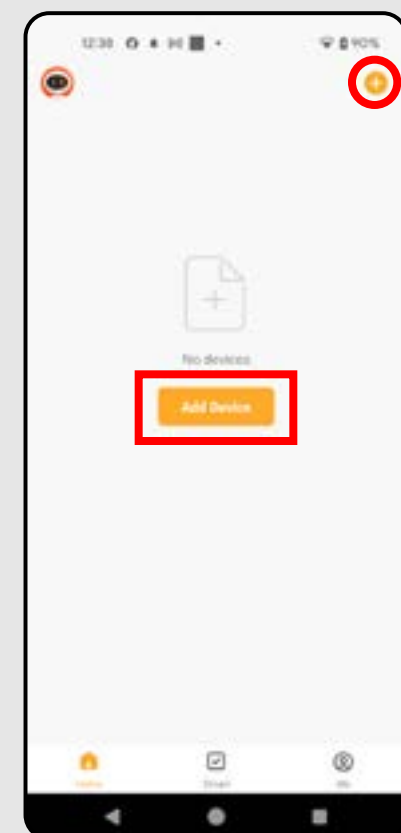
- Aplikacja na końcu poinformuje Cię o pomyślnym sparowaniu

UWAGI:

- Przed parowaniem zalecamy pełne naładowanie odkurzacza (minimum jest co najmniej 30% pojemności akumulatora).
- Uważnie obserwuj informacje i poszczególne kroki w aplikacji.

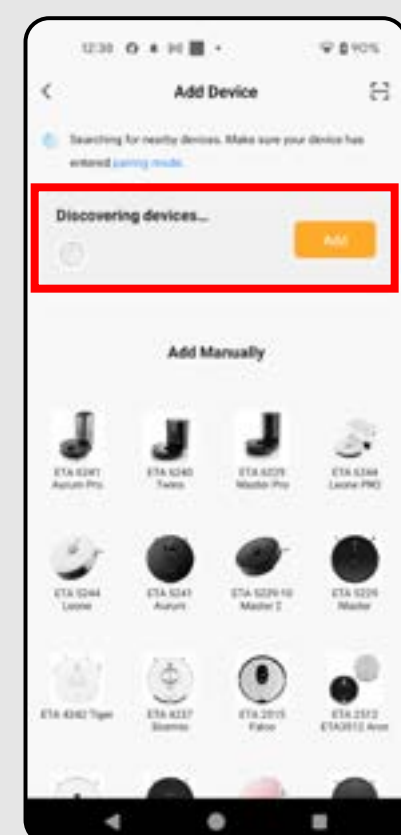
4. PRZYSPIESZONE PAROWANIE BLUETOOTH

1



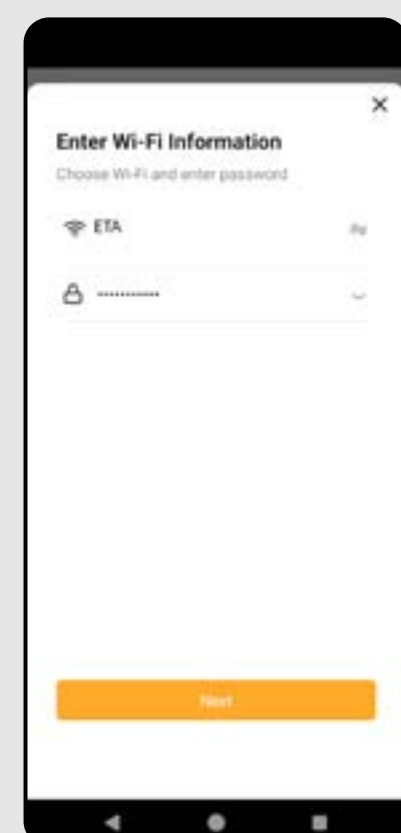
- Podłącz telefon komórkowy (tablet) do swojej sieci Wifi.
- Włącz aplikację ETA SMART i zaloguj się pod swoim kontem.
- Następnie kliknij w „Add Device“ (ewentualnie w „+“ w prawym górnym rogu).

2



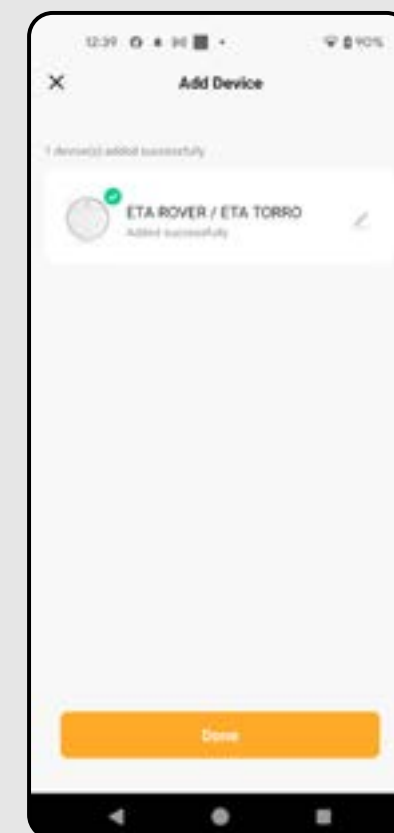
- Aktywuj Bluetooth na swoim urządzeniu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk czyszczenia miejscowego na panelu sterowania odkurzacza przez około 5 sekundy, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Znalezione urządzenie pojawi się u góry ekranu.
- Kliknij przycisk „Add“.

3



- Wpisz nazwę i hasło swojej sieci Wifi.

4



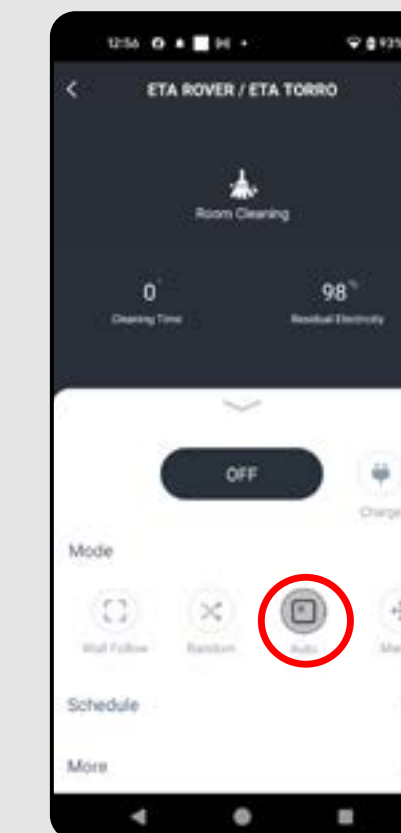
- Poczekać na zakończenie procesu parowania.
- Aplikacja na końcu poinformuje Cię o pomyślnym sparowaniu

UWAGI:

- **Przed parowaniem zalecamy pełne naładowanie odkurzacza (minimum jest co najmniej 30% pojemności akumulatora).**
- **Uważnie obserwuj informacje i poszczególne kroki w aplikacji.**

5. AUTOMATYCZNE SPRZĄTANIE

1

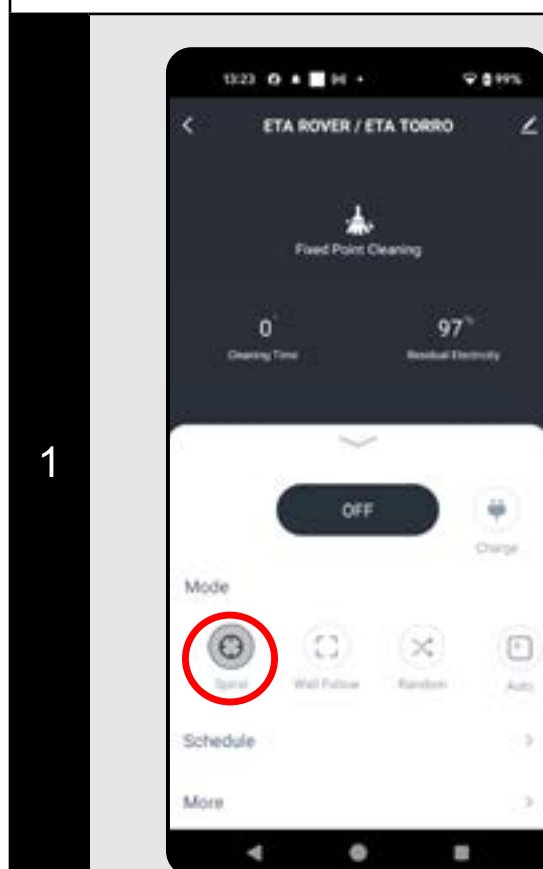


- Na ekranie głównym kliknij opcję „Auto“.
- Następnie uruchamiane jest automatyczne czyszczenie.
- Po przeprowadzeniu sprzątnięcia odkurzacz automatycznie wróci do doku do ładowania.

UWAGI:

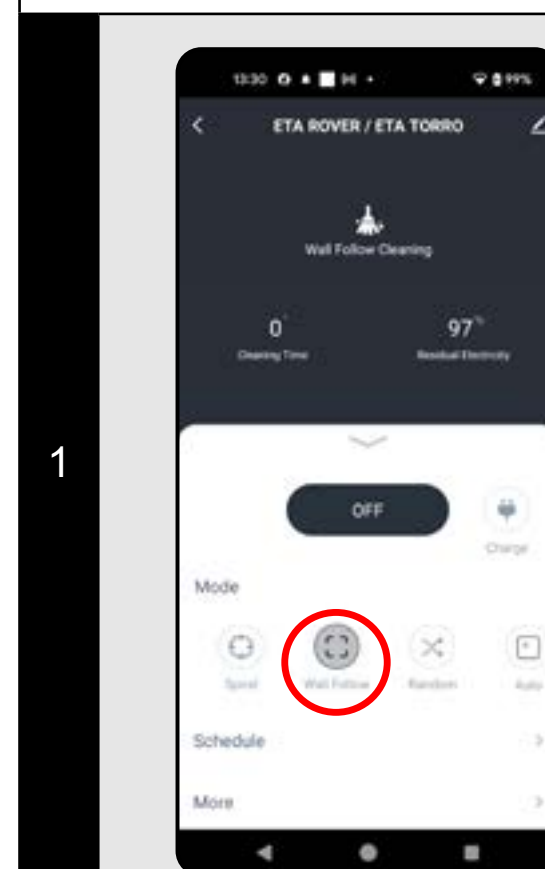
- Chodzi o jeden z najczęściej używanych trybów sprzątnięcia, kiedy odkurzacz sprzątnie całą dostępną powierzchnię.
- Automatyczne czyszczenie nadaje się do stosowania z funkcją mopowania. W tym przypadku konieczne jest jedynie zabezpieczenie odkurzacza przed wjechaniem na dywany.

6. SPRZĄTANIE LOKALNE



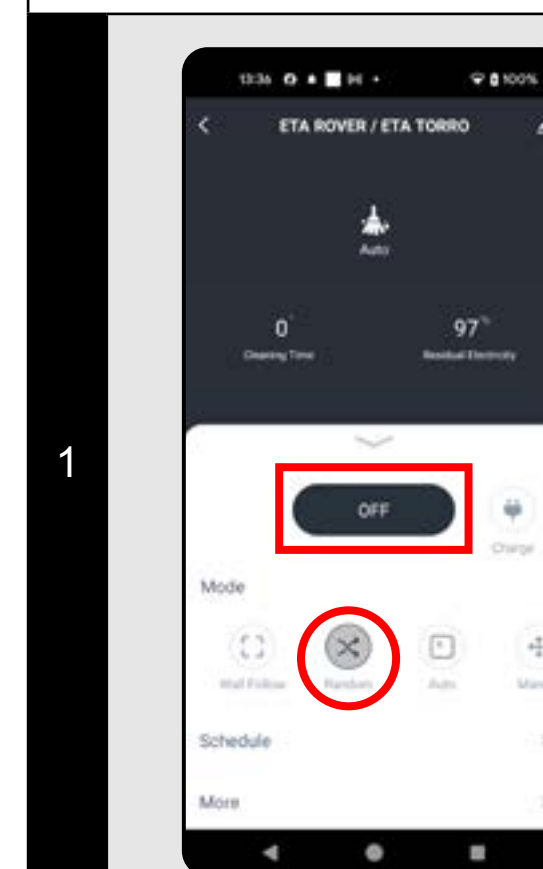
- Umieść odkurzacz w miejscu, w którym chcesz przeprowadzić czyszczenie miejscowe.
- Na ekranie głównym kliknij w opcję „Spiral”.
- Odkurzacz wykonuje czyszczenie.

7. SPRZĄTANIE WZDŁUŻ ŚCIAN



- Na ekranie głównym kliknąć w opcję „Wall Follow”.
- Odkurzacz wykonuje czyszczenie.
- Po przeprowadzeniu sprzątnia odkurzacz automatycznie wróci do doku do ładowania.

8. DOKŁADNE CZYSZCZENIE



- Na ekranie głównym kliknij opcję „Random” lub przycisk „ON”.
- Następnie rozpocznie się dokładne czyszczenie.
- Po oczyszczeniu odkurzacz automatycznie powraca do stacji ładującej.

UWAGI:

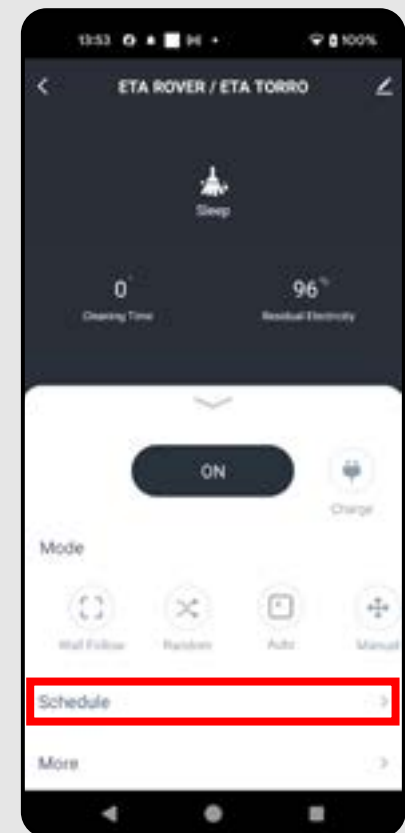
- W przypadku czyszczenia miejscowego odkurzacz czyści okrągły obszar o średnicy ok. 1,2 m.

UWAGI:

- Do czyszczenia dokładnego można zastosować funkcję mopowania. W tym przypadku konieczne jest jedynie zabezpieczenie odkurzacza przed wjechaniem na dywany.

9. PLANOWANIE SPRZĄTANIA

1



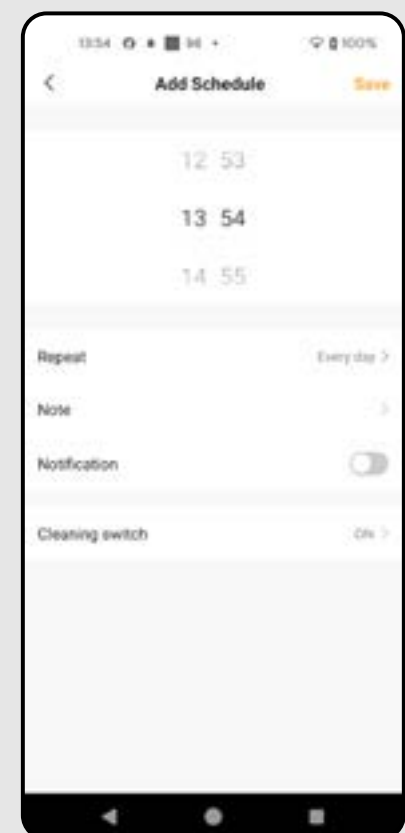
- Na ekranie głównym kliknij w opcję „Schedule“.

2



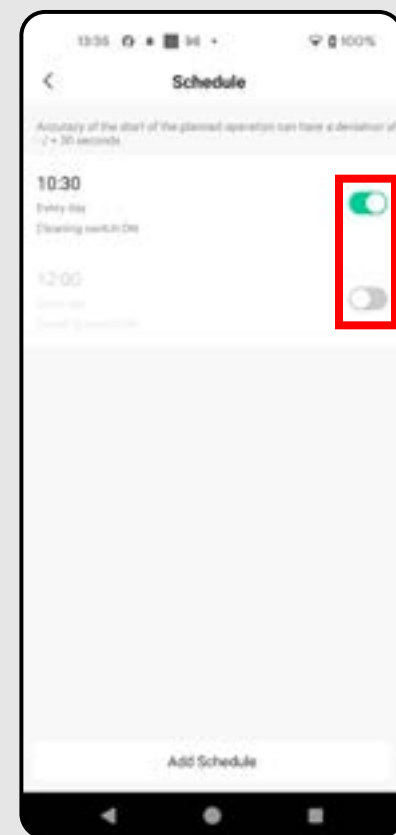
- Następnie kliknij przycisk „Add“.

3



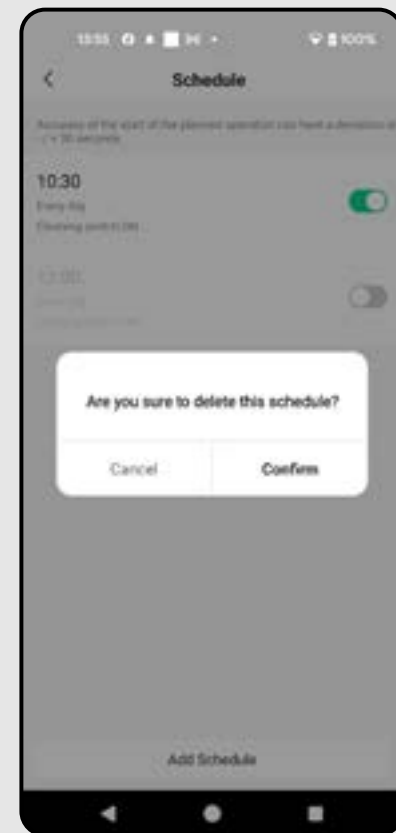
- W górnej części nastaw czas.
- W menu „Repeat“ nastawisz dni, kiedy chcesz powtarzać sprzątnie.
- W menu „Note“ można wstawić dowolną notatkę czyszczenia.
- W menu „Notification“ można włączyć/ wyłączyć powiadomienia o zaplanowanym czyszczeniu.
- W menu „Cleaning switch“ możesz włączyć/wyłączyć czyszczenie.
- Nastawienie zapiszesz klikając w „Save“ w prawym górnym rogu.

4



- Z pomocą przełączników można uaktywniać/wyłączać poszczególne sprzątnia.
- Jeżeli chcesz przeprowadzić zmiany któregoś z planowanych sprzątna, krótko kliknij palcem w dane sprzątnie.

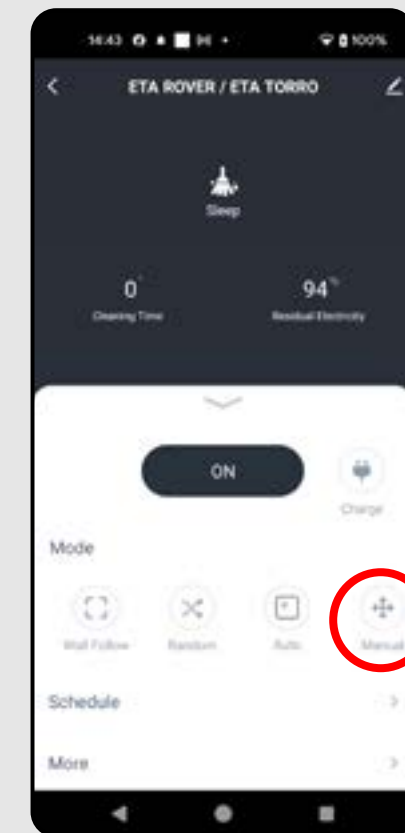
5



- Jeśli chcesz usunąć jedno z zaplanowanych sprzątna, kliknij długo na dane sprzątnie.
- Następnie potwierdź usunięcie klikając „OK“.

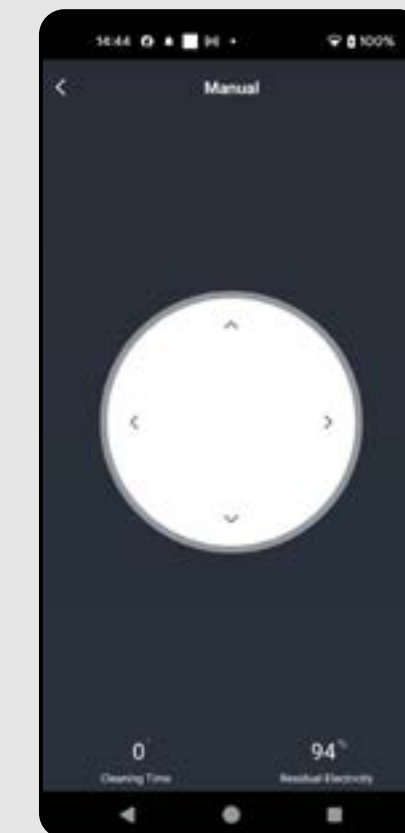
10. OBSŁUGA RĘCZNA

1



- Na ekranie głównym kliknij opcję „Manual“.

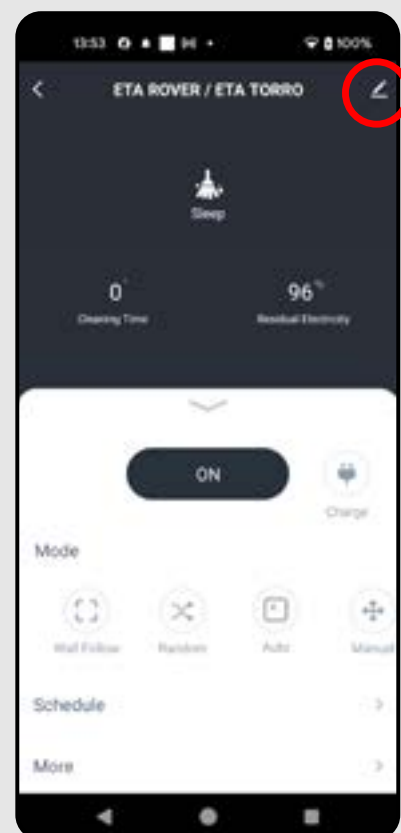
2



- Odkurzaczem można wówczas sterować ręcznie za pomocą przycisków kierunkowych.

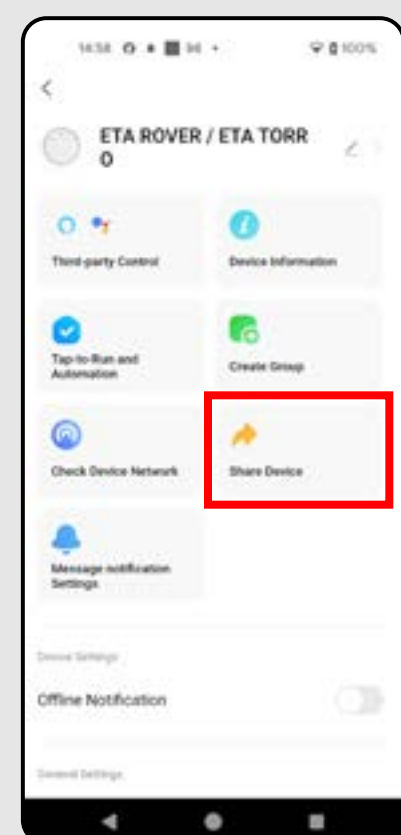
11. NASTAWIENIE WSPÓŁUŻYTKOWANIA

1



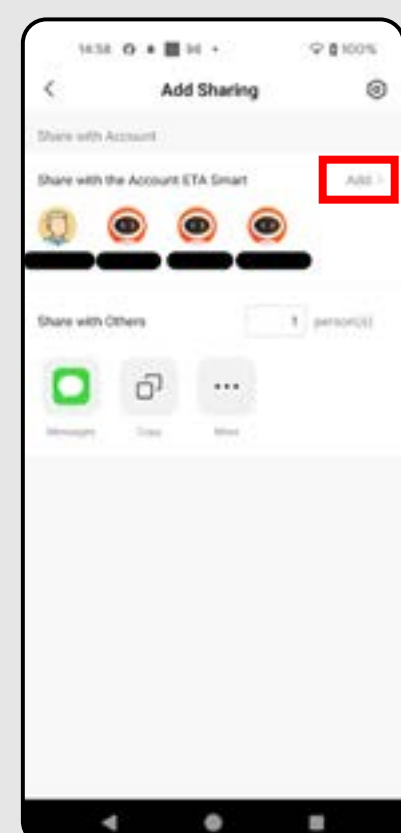
- Na ekranie głównym kliknij w symbol ołówka w prawym górnym rogu.

2



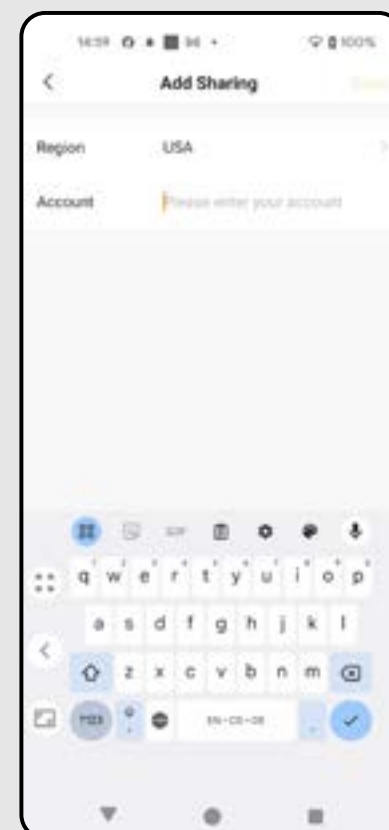
- W menu wybierz opcję „Share Device“.

3



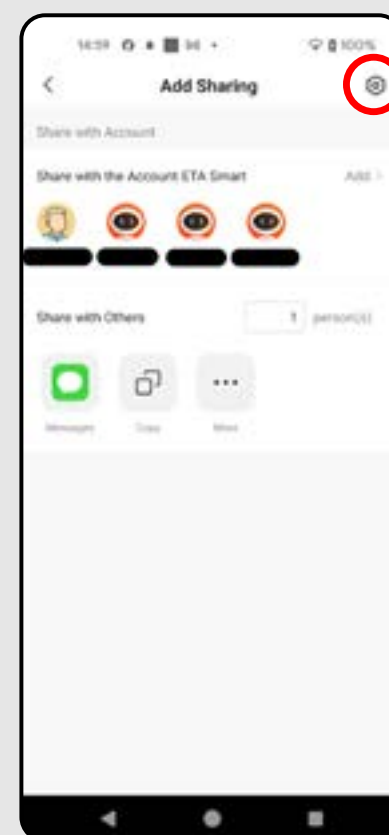
- Kliknij w „Add“.

4



- Wybrać kraj i wpisać e-mail konta, z których chcemy współużytkować odkurzacz.
- Po wpisaniu kliknąć w „Done“. Następnie na zadane konto zostanie odesłana wiadomość i współużytkowanym urządzeniu.

5



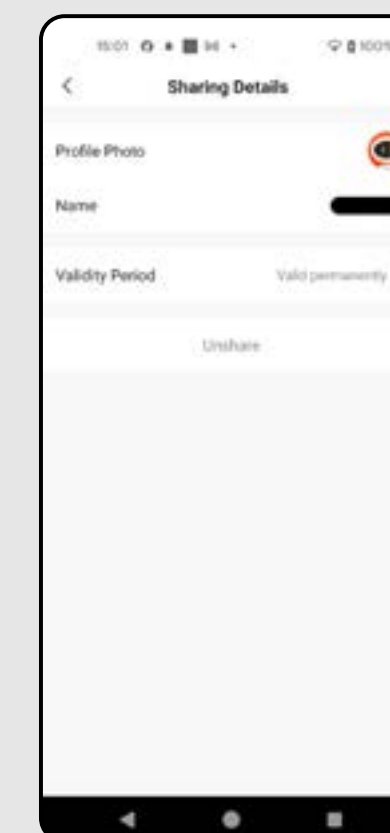
- Jeśli chcesz usunąć udostępnianie, w menu „Share Device” kliknij ustawienia w prawym górnym rogu.

6



- Kliknij to konto.

7



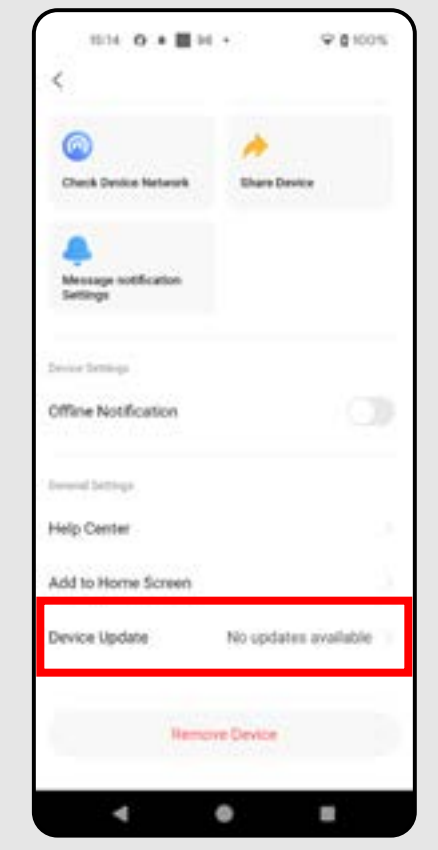
- Kliknij „Unshare“.
- Potwierdź klikając „OK“.

UWAGI:

- Użytkownicy, z którymi współużytkujesz swój odkurzacz, mogą również obsługiwać odkurzacz, ale mają częściowo ograniczone możliwości.
- Użytkownik, któremu chcesz nastawić współużytkowanie, musi założyć własne konto w aplikacji ETA SMART.

12. AKTUALIZACJA FIRMWARE

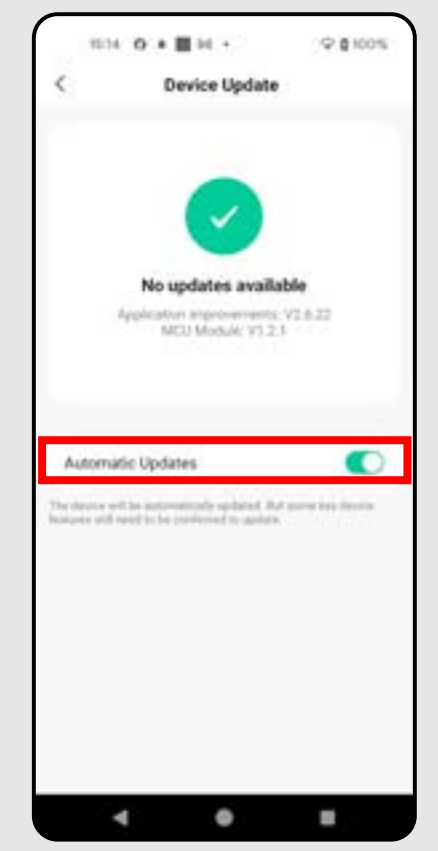
1



Odkurzacz ma w pamięci wewnętrznej oprogramowanie, które nazywa się Firmware. Jeżeli zostanie wydana nowsza wersja, trzeba je aktualizować.

- Na ekranie głównym kliknij w symbol ołówka w prawym górnym rogu.
- W menu wybierz opcję „Device Update“.

2

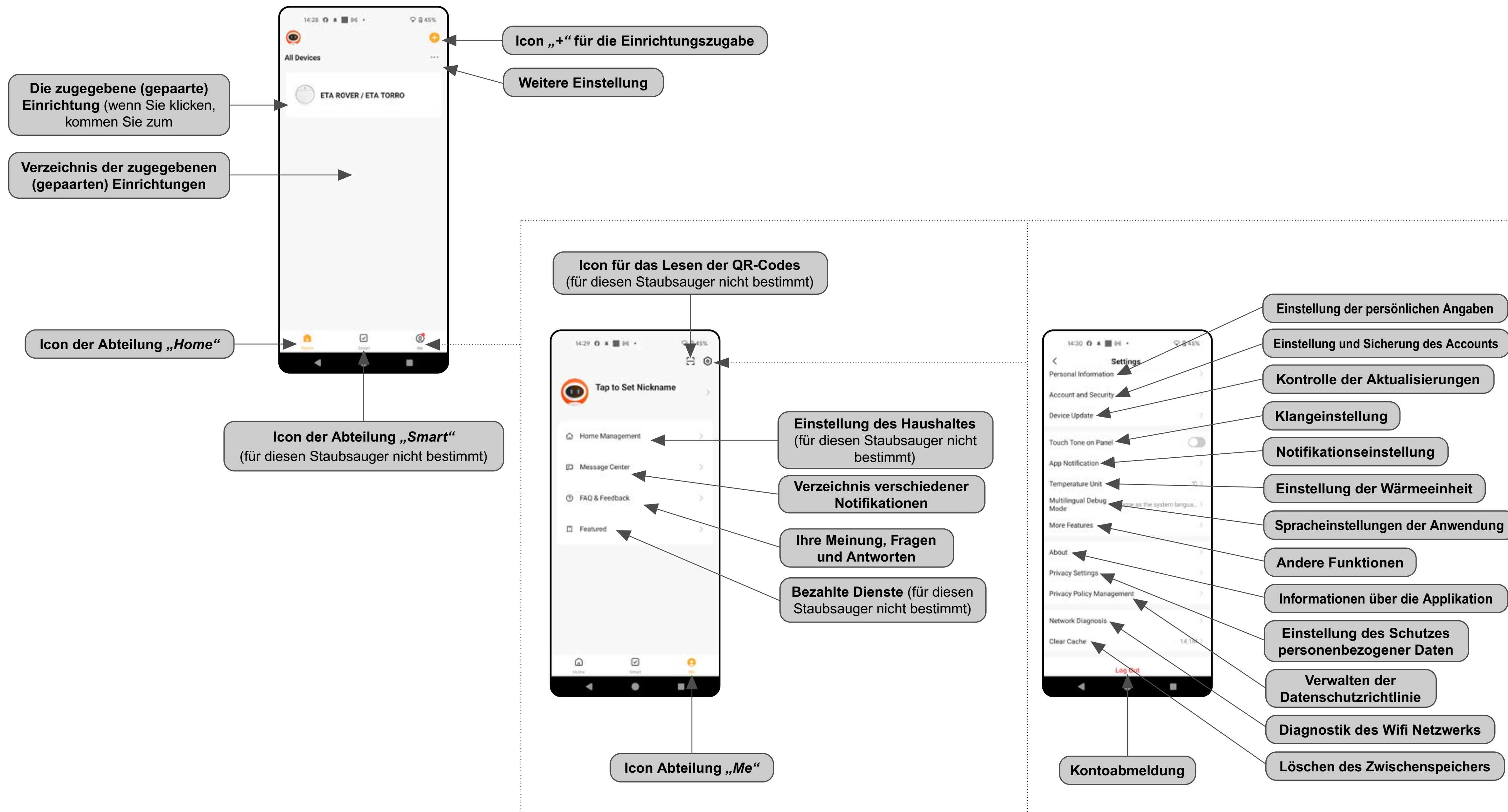


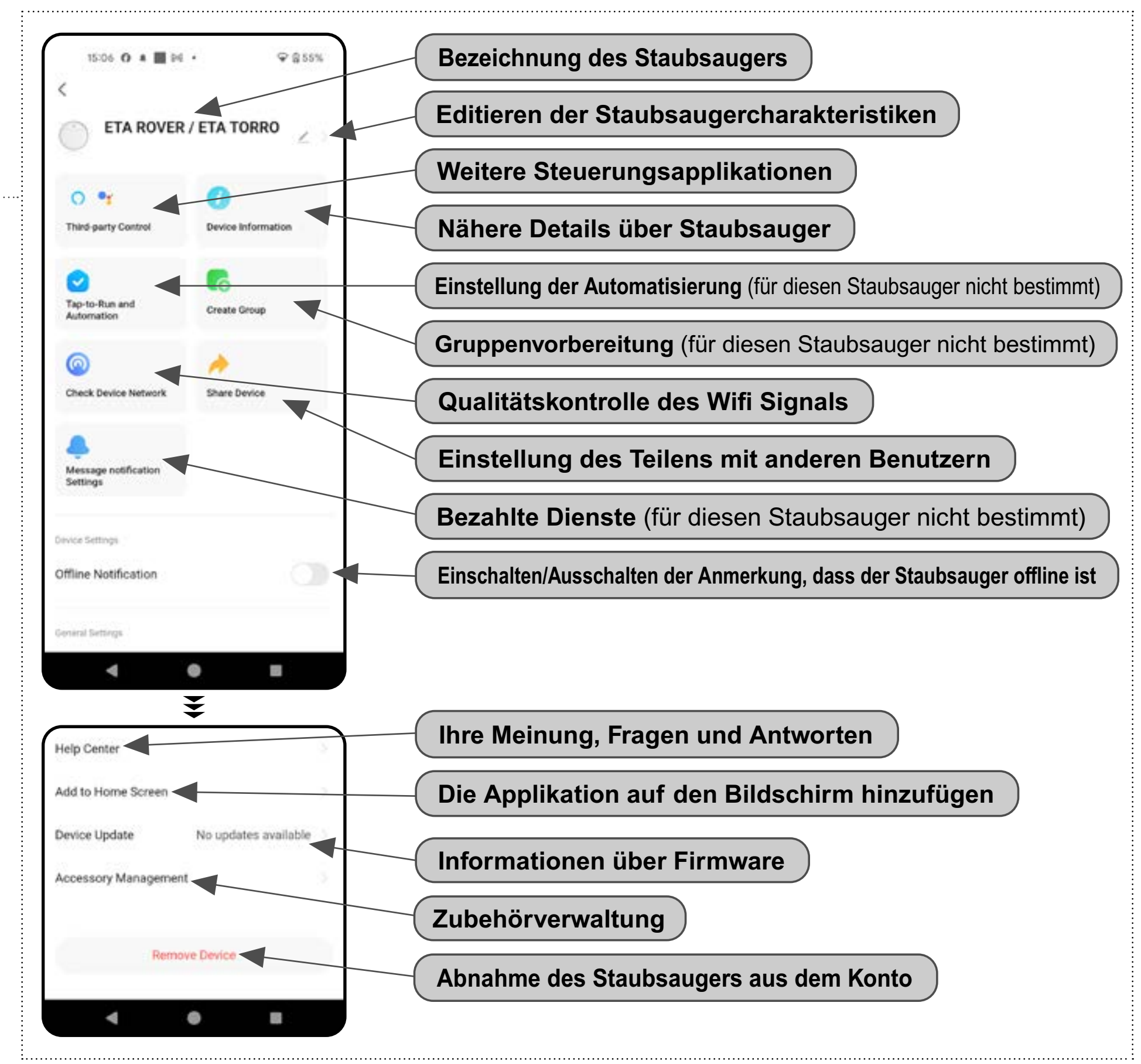
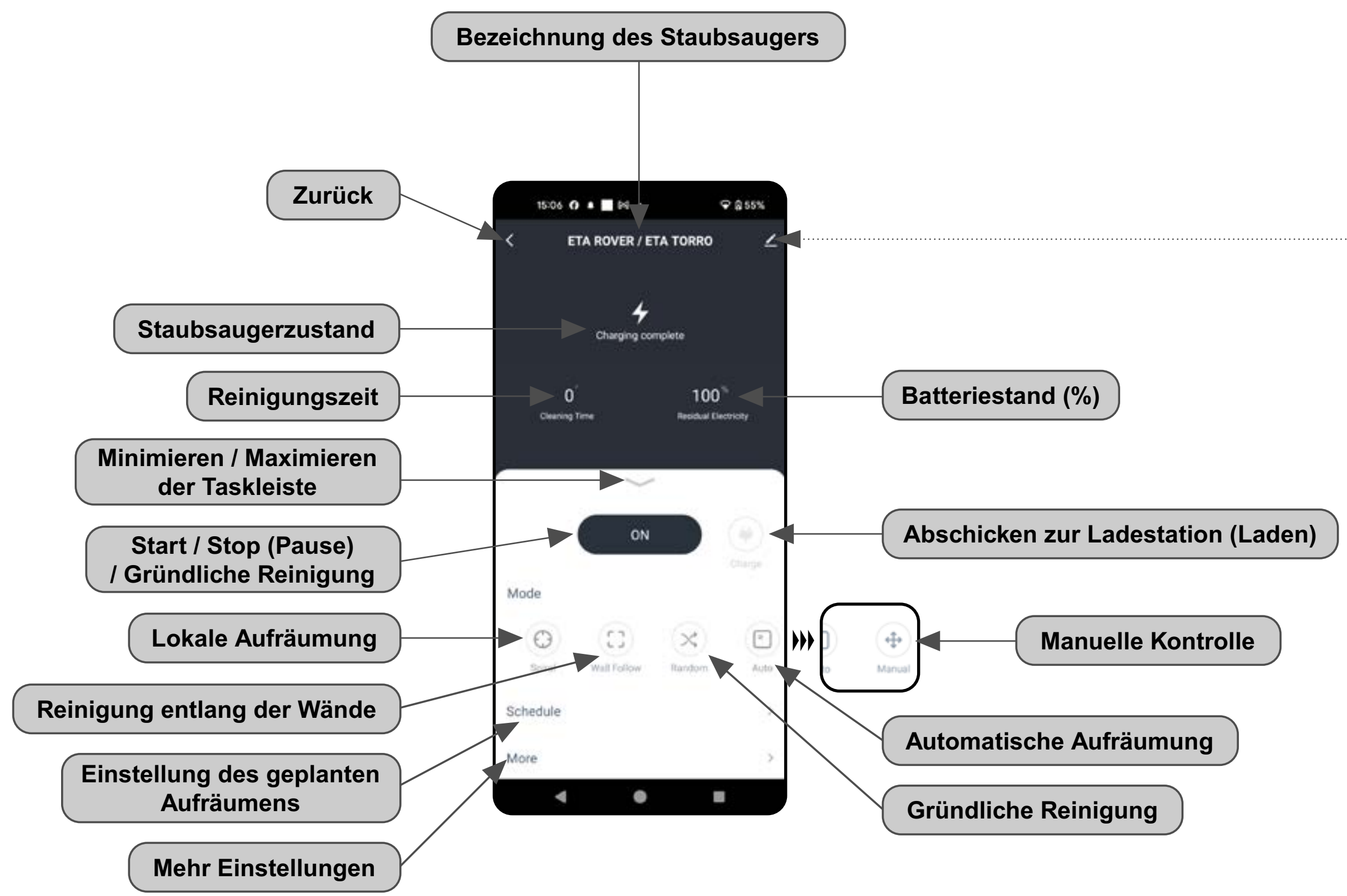
Jeżeli będzie dostępna nowa wersja, potwierdź aktualizację. W celu aktualizacji umieść odkurzacz do doku do ładowania. Odkurzacz musi być połączony z siecią wifi z dostępnym łączem internetowym.

- Jeżeli potrzebujesz automatycznej kontroli nowych dostępnych wersji, możesz włączyć opcję „Automatic Updates“.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Aplikacja często zacina się lub „zamarza“.	Przeprowadź restart aplikacji a jeżeli to nie pomoże, restartuj też swoje urządzenie smart.
Aplikacja na nic nie reaguje, pomimo że zawsze działała prawidłowo.	Sytuacja jest prawdopodobnie spowodowana jakąś zmianą, która miała miejsce w Twoim telefonie (np. Instalacja innych aplikacji, aktualizacja systemu, itp.) lub w sieci WIFI. Jeżeli nie potrafisz rozwiązać problemu cofając zmiany w swoim telefonie lub sieci WIFI, odinstaluj aplikację ETA SMART i ponownie zainstaluj ją.
Nie udaje się pomyślnie sparować odkurzacza z siecią Wifi.	Skontroluj wersję systemu operacyjnego w swoim telefonie komórkowym i używaj tylko obsługiwanych wersji (Android 7.0 i nowszy; IOS 11.0 i nowszy).
	Używaj wysokiej jakości routera WIFI, który dostatecznie pokryje Twój dom.
	Podczas parowania trzymaj swój telefon komórkowy dostatecznie blisko odkurzacza (do odległości ok. 2 m)
	Postępować według filmu instruktażowego do parowania odkurzacza ETA124490000 ROVER / ETA025190000 TORRO. Można go znaleźć na www.eta.cz/robot pod wybranym modelem odkurzacza.





Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen für das Vertrauen, das Sie in den ETA Produkten haben. Dieses Handbuch ist allen Benutzern des Staubsaugers ETA124890000 ROVER / ETA025190000 TORRO bestimmt, die sein Potenzial mithilfe der Applikation ETA SMART nutzen möchten. Sie finden hier einfache Anleitungen sowie Verfahren, wie Sie mit Ihrem neuen robotischen Freund arbeiten können.

Weitere Informationen, Ratschläge sowie Tipps zu Ihrem Staubsauger finden Sie auch auf unseren Webseiten:

www.eta-hausgeraete.de/robot

Diese Webseiten werden ständig aktualisiert und es gibt hier die neuesten Informationen über das Produkt.

1. DIE INSTALLATION DER APPLIKATION

Die Applikation finden Sie in der Applikationsdatenbank Apple Store oder Google Play, oder Sie können auch folgenden QR-Code benutzen:



Laden Sie die Applikation herunter und installieren Sie sie in Ihr Handy (Tablet).

KOMPATIBILITÄT

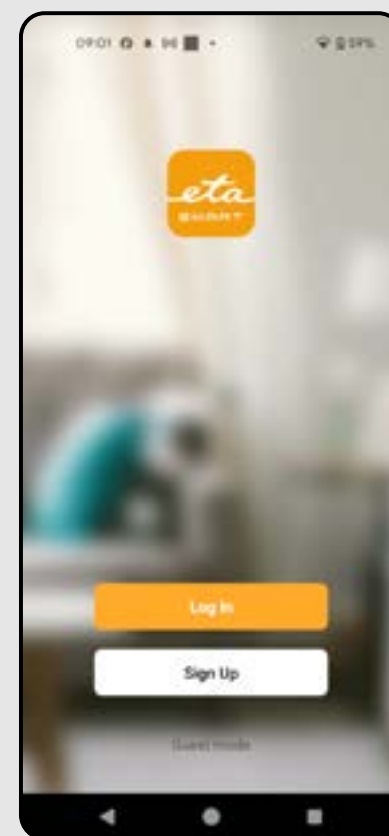
Betriebssystem des Handys (Tablets)	Android 7.0 und höher
	IOS 11.0 und höher
WiFi Netz	2,4 GHz
	Sicherung WPA1 und WPA2 (WPA2 empfohlen)

HINWEIS:

Die Einrichtung kann in den Wifi Netzwerken nicht benutzt werden, die mit dem Protokoll IEEE 802.1X gesichert sind (meistens Wifi Netzwerke in den Firmen).

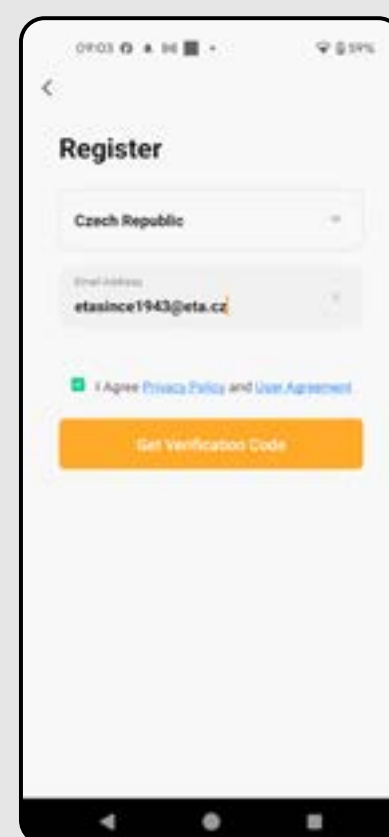
2. DIE KONTOVORBEREITUNG

1



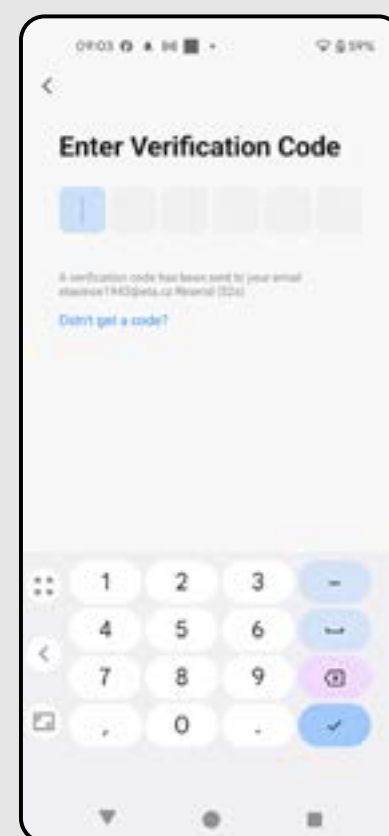
- Starten Sie die Applikation ETA SMART.

2



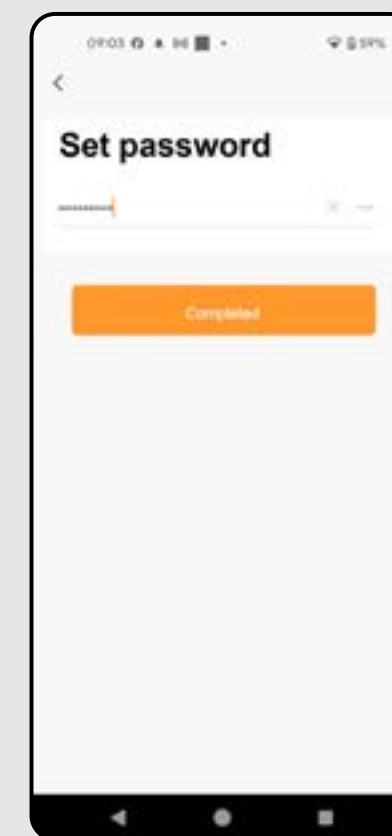
- Klicken Sie auf „Sign Up“.
- Danach ist es nötig, den Grundsätzen des Schutzes personenbezogener Angaben zuzustimmen. Führen Sie die E-Mail-Adresse an, an die Ihr Konto gegründet wird.
- Danach klicken Sie auf „Get Verification Code“.

3



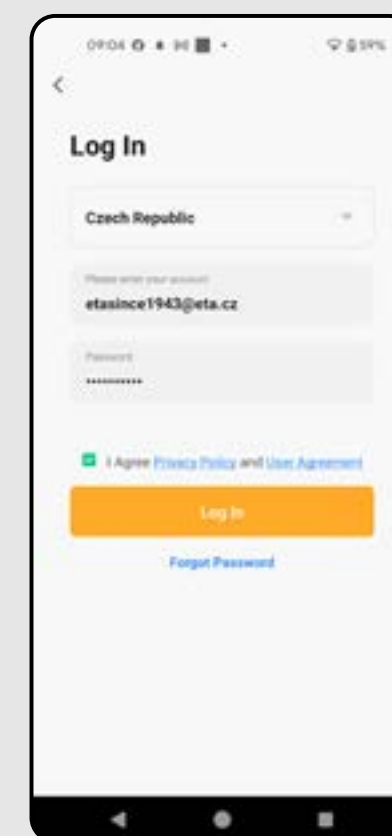
- Auf Ihre E-Mail-Adresse wird dann der individuelle Beglaubigungskode abgeschickt.
- Führen Sie den Beglaubigungskode an.

4



- Wählen Sie Ihr Passwort aus und beenden Sie die Kontovorbereitung.

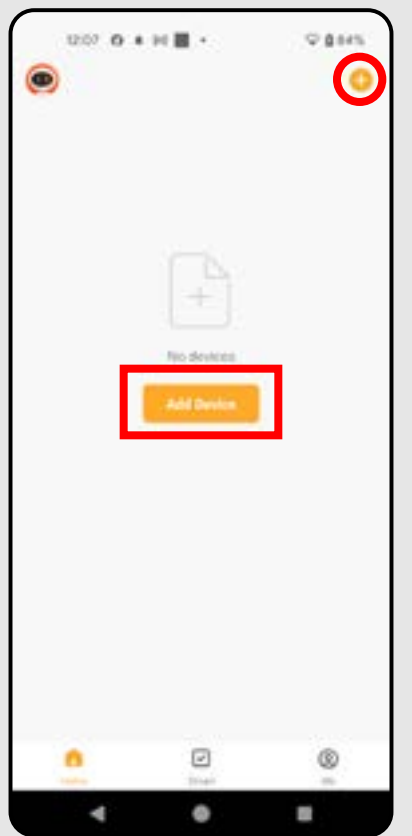
5



- Melden Sie sich in die Applikation mit diesem Konto an.

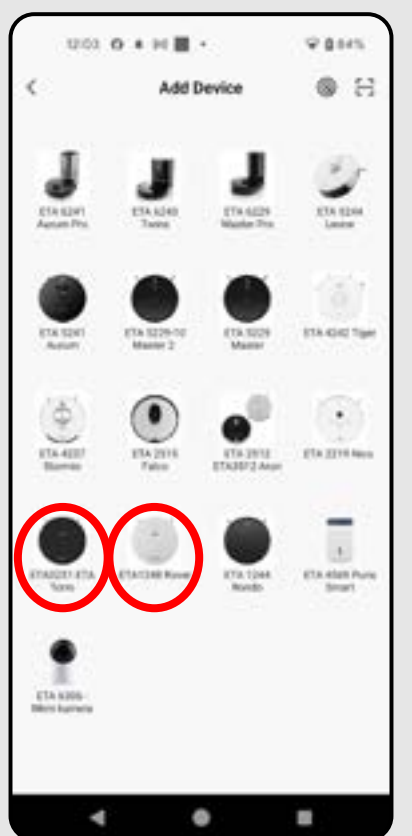
3. DAS PAAREN DER EINRICHTUNG

1



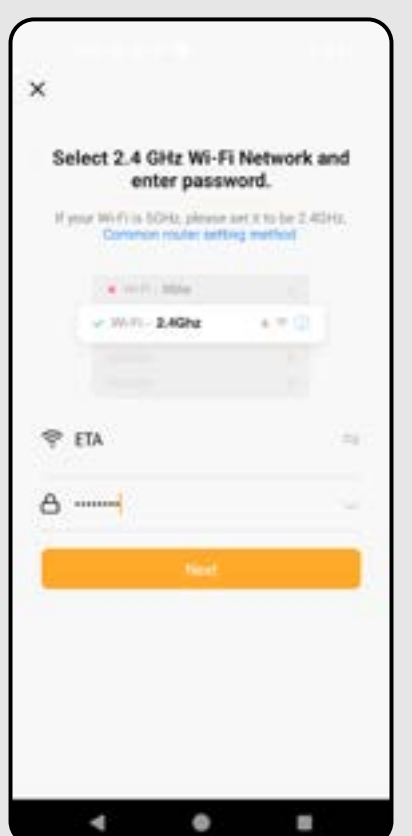
- Schließen Sie das Handy (Tablett) an Ihr WiFi an.
- Schalten Sie die Applikation ETA SMART ein und melden Sie sich mit Ihrem Konto an.
- Danach klicken Sie auf „Add Device“ (beziehungsweise auf „+“ in der oberen rechten Ecke).

2



- Wählen Sie im Menü den Staubsauger „ETA 1248 Rover“ oder „ETA 0251 Torro“ aus.

3



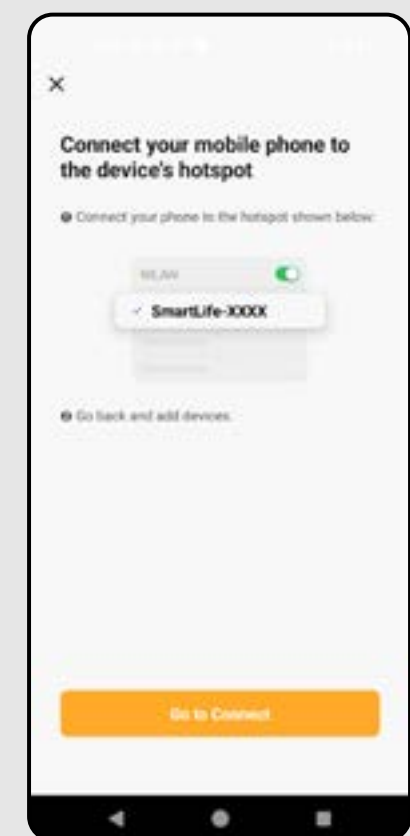
- Führen Sie den Namen sowie Passwort Ihres Wi-Fis an.

4



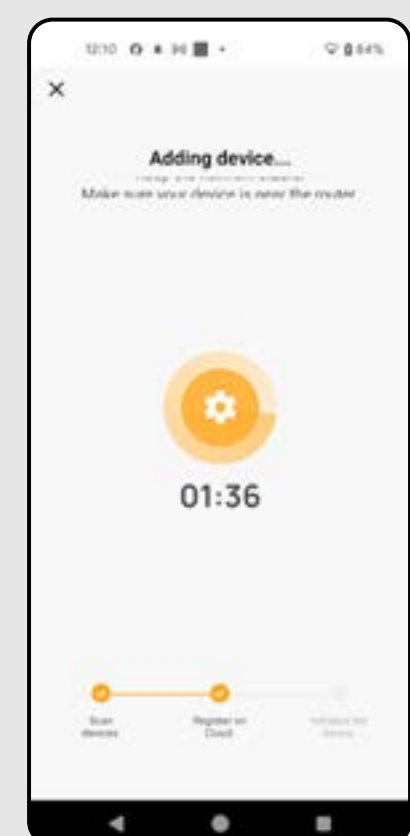
- Drücken und halten Sie die Taste für die lokale Reinigung auf dem Bedienfeld des Staubsaugers etwa 5 Sekunden lang, bis Sie ein akustisches Signal hören.
- Überprüfen Sie, ob die WLAN-Anzeige blinkt.
- Auf „Next“ klicken.

5



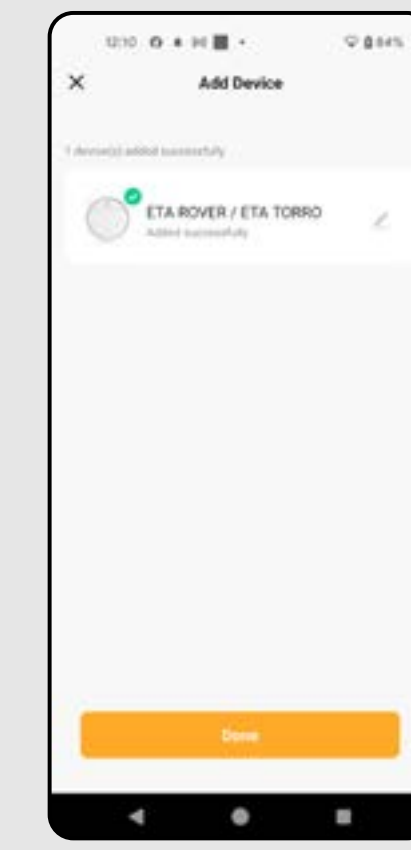
- Klicken Sie auf „Go to Connect“ und danach kommen Sie automatisch in das Verzeichnis der Wi-Fi Netze, die in Ihrem Handy (Tablett) zur Verfügung stehen.
- Wählen Sie das Wi-Fi Netz des Staubsaugers mit der Bezeichnung „SmartLife-...“ aus und warten Sie auf die Verbindung mit dem Staubsauger. Danach erscheint „Internet kann nicht zur Verfügung stehen“, was normal ist. Das Handy (Tablett) ist an dem Staubsauger angeschlossen und im nächsten Schritt kommt es zum Paaren. Jetzt gehen Sie zurück in die Applikation ETA SMART.

6



- Warten Sie ab, bis alle drei Schritte des Paarens durchführen.

7



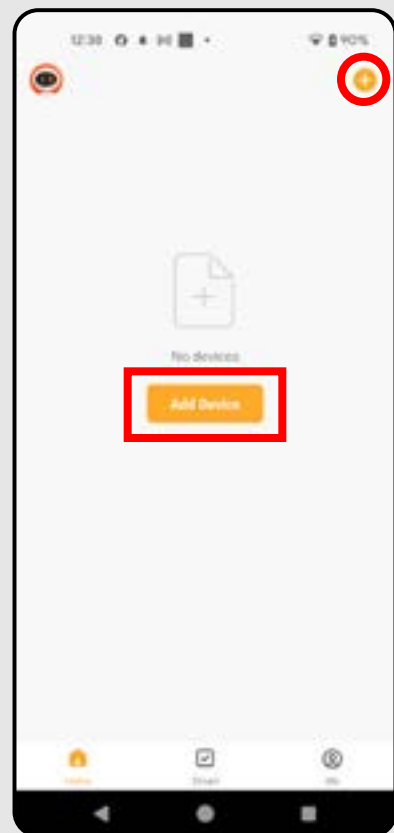
- Zum Schluss werden Sie durch die Applikation über das erfolgreiche Paaren informiert.

ANMERKUNGEN:

- Es wird empfohlen, vor dem Paaren den Staubsauger völlig aufzuladen (mindestens 30 % der Akkumulatorkapazität).
- Lesen Sie die Informationen und die einzelnen Schritte in der Applikation sorgfältig durch.

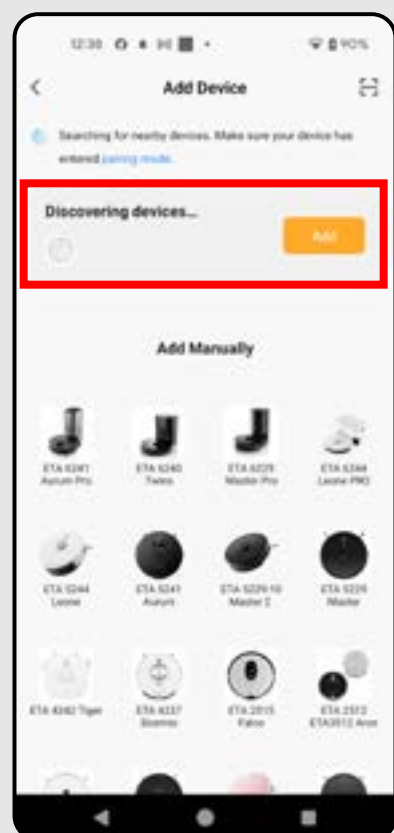
4. EINFACHE BLUETOOTH-KOPPLUNG

1



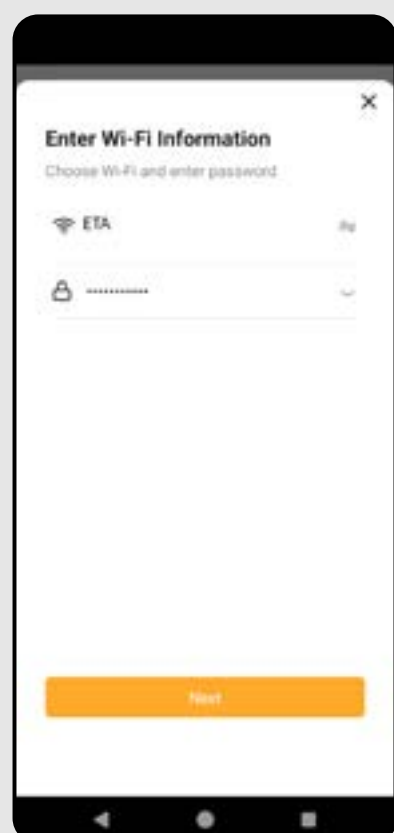
- Schließen Sie das Handy (Tablet) an Ihr WiFi an.
- Schalten Sie die Applikation ETA SMART ein und melden Sie sich mit Ihrem Konto an.
- Danach klicken Sie auf „Add Device“ (beziehungsweise auf „+“ in der oberen rechten Ecke).

2



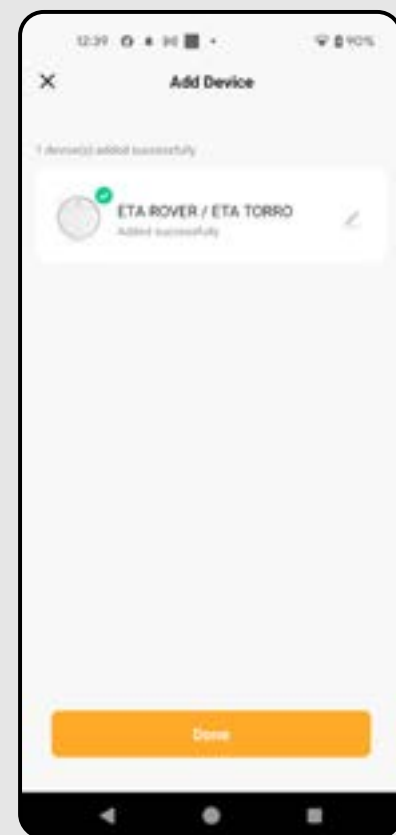
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät.
- Drücken und halten Sie die Taste für die lokale Reinigung auf dem Bedienfeld des Staubsaugers etwa 5 Sekunden lang, bis Sie ein akustisches Signal hören.
- Das gefundene Gerät wird oben auf dem Bildschirm angezeigt.
- Klicken Sie auf „Add“.

3



- Führen Sie den Namen sowie Passwort Ihres Wi-Fis an.

4



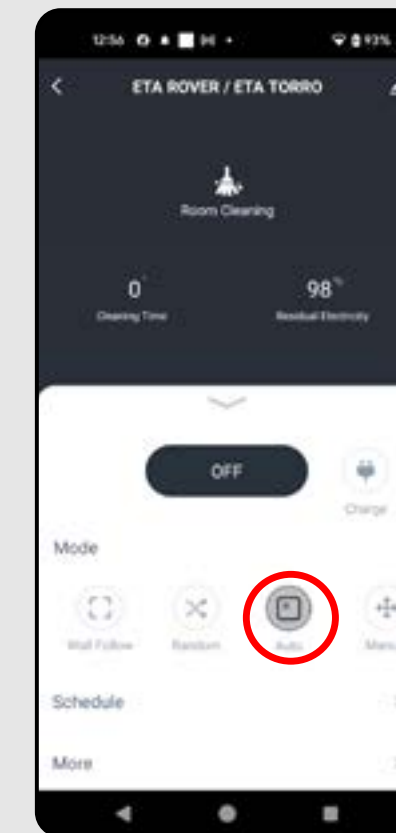
- Warten Sie, bis der Kopplungsvorgang abgeschlossen ist.
- Zum Schluss werden Sie durch die Applikation über das erfolgreiche Paaren informiert.

ANMERKUNGEN:

- **Es wird empfohlen, vor dem Paaren den Staubsauger völlig aufzuladen (mindestens 30 % der Akkumulatorkapazität).**
- **Lesen Sie die Informationen und die einzelnen Schritte in der Applikation sorgfältig durch.**

5. DAS AUTOMATISCHE AUFRÄUMEN

1

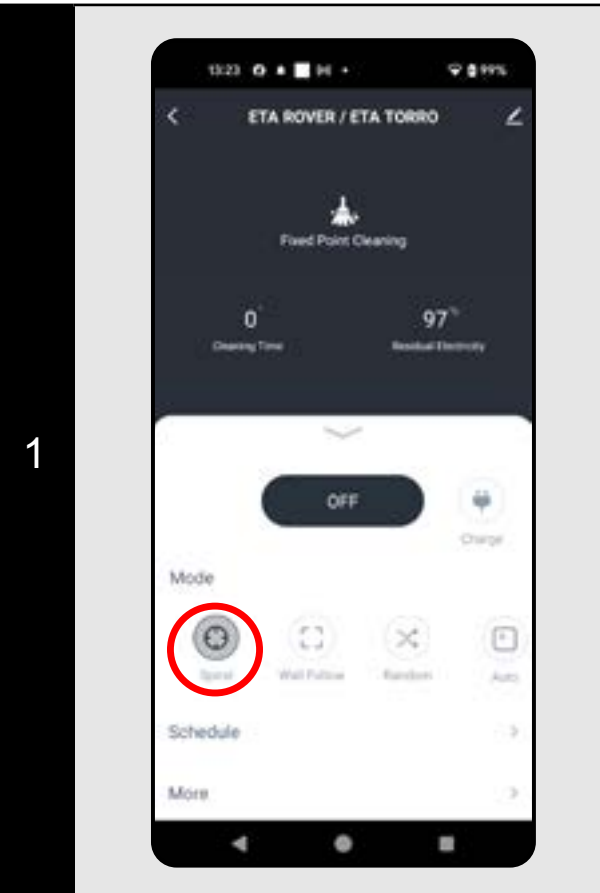


- Klicken Sie im Hauptbildschirm auf die Option „Auto“.
- Anschließend beginnt die automatische Reinigung.
- Nachdem das Aufräumen abgeschlossen sein wird, kommt der Staubsauger automatisch in die Ladestation zurück.

ANMERKUNGEN:

- **Es handelt sich um das meist benutzte Regime des Aufräumens, der Staubsauger räumt den ganzen zugänglichen Raum auf.**
- **Für den Einsatz mit der Wischfunktion eignet sich die automatische Reinigung. Hier gilt es lediglich zu verhindern, dass der Staubsauger auf die Teppiche läuft.**

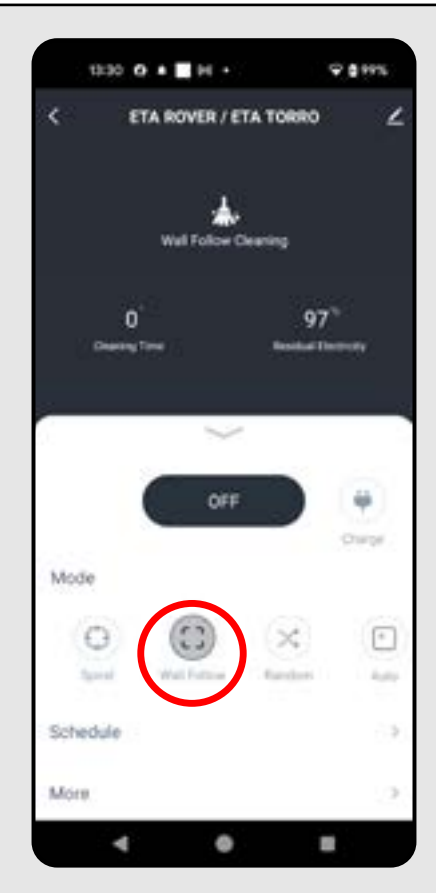
6. DAS LOKALE AUFRÄUMEN



- Platzieren Sie den Staubsauger in dem Bereich, in dem Sie eine lokale Reinigung durchführen möchten.
- Auf dem Hauptbildschirm wählen Sie die Möglichkeit „Spiral“ aus.
- Der Staubsauger führt die gewünschte Reinigung durch.

1

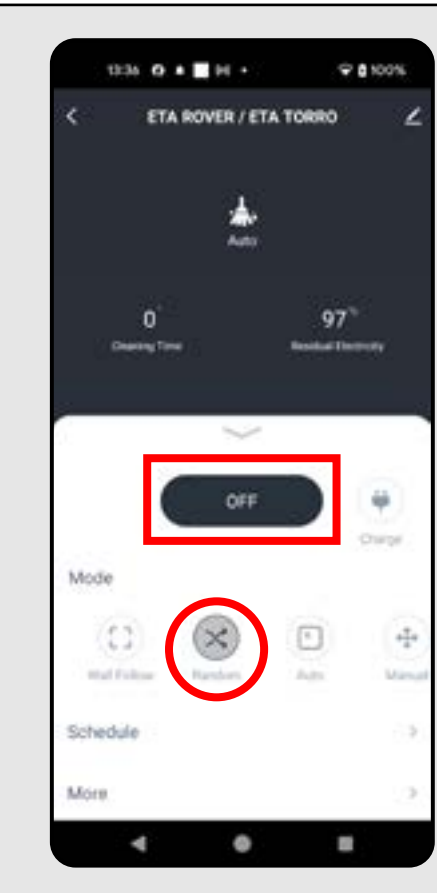
7. REINIGUNG ENTLANG DER WÄNDE



- Auf der Hauptmaske Menu-Posten „Wall Follow“ wählen.
- Der Staubsauger führt die angegebene Reinigung durch.
- Nach der Reinigung kehrt das Gerät automatisch in die Ladestation zurück.

1

8. GRÜNDLICHE REINIGUNG



- Klicken Sie im Hauptbildschirm auf die Option „Random“ oder auf die Schaltfläche „ON“.
- Anschließend beginnt die gründliche Reinigung.
- Nach der Reinigung kehrt der Staubsauger automatisch zur Ladestation zurück.

1

ANMERKUNGEN:

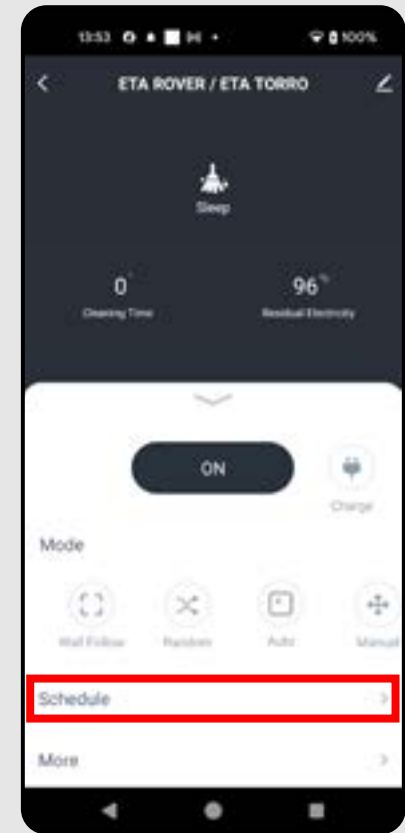
- Während der lokalen Reinigung reinigt der Staubsauger einen kreisförmigen Bereich mit einem Durchmesser von etwa 1,2 Metern.

ANMERKUNGEN:

- Für eine gründliche Reinigung eignet sich die Wischfunktion. Hier gilt es lediglich zu verhindern, dass der Staubsauger auf die Teppiche läuft.

9. DIE PLANUNG DES AUFRÄUMENS

1



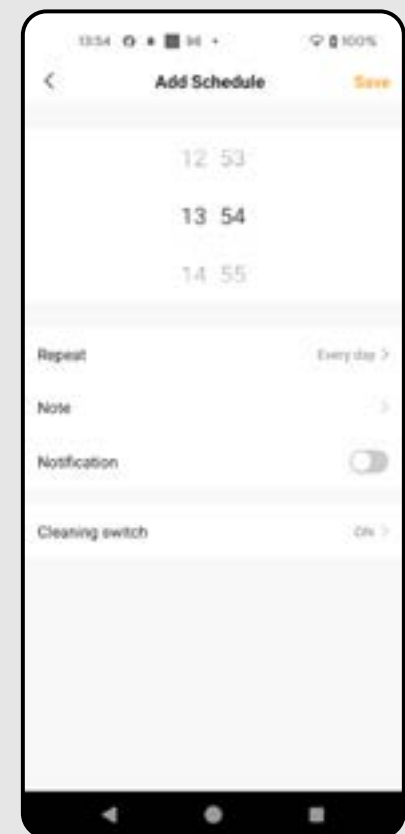
- Auf dem Hauptbildschirm klicken Sie auf die Möglichkeit „Schedule“.

2



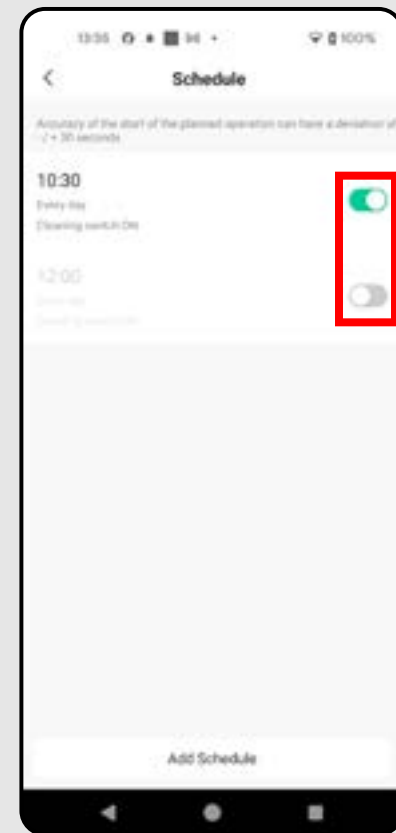
- Klicken Sie dann auf „Add“.

3



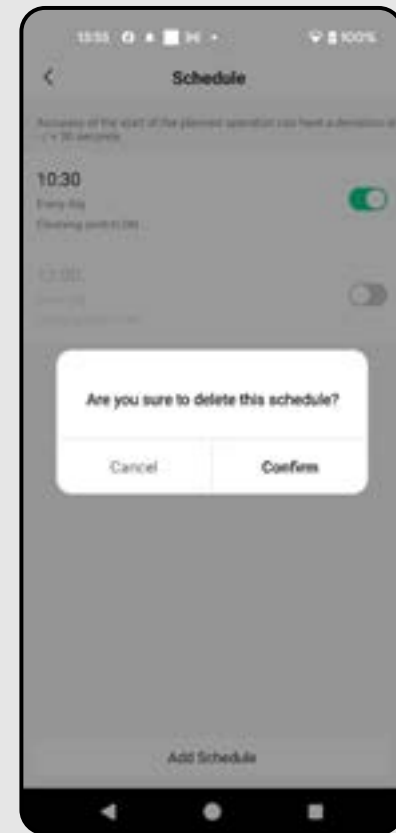
- Im oberen Teil stellen Sie die Zeit ein.
- Im Angebot „Repeat“ können die Tage eingestellt werden, wann es wiederholt wird.
- Im „Note“ - Menü können Sie beliebige Anmerkungen zur Reinigung hinzufügen.
- Im Menü „Notification“ können Sie die Notifications über die geplante Reinigung ein- und ausschalten.
- Im Menü „Cleaning switch“ können Sie die Reinigung ein-/ausschalten.
- Für die Speicherung klicken Sie „Save“ in der oberen rechten Ecke.

4



- Mit den Umschaltern kann das Aufräumen aktiviert/deaktiviert sein.
- Wenn Sie ein geplantes Aufräumen bearbeiten möchten, klicken Sie mit dem Finger kurz auf das bestimmte Aufräumen.

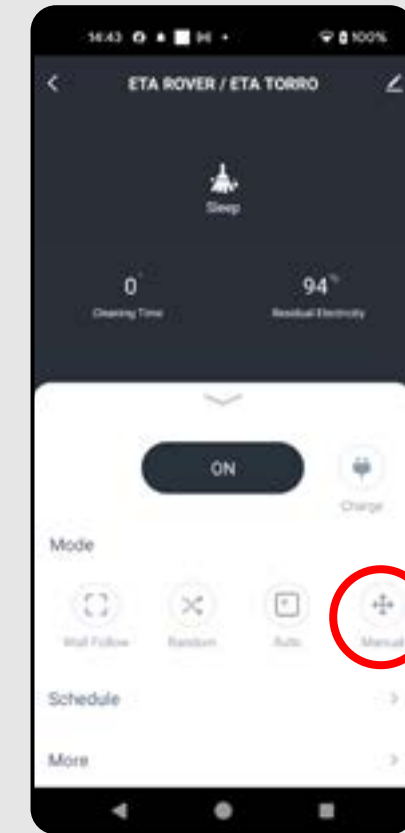
5



- Wenn Sie eine der geplanten Reinigungen löschen möchten, klicken Sie lange auf die jeweilige Reinigung.
- Anschließend bestätigen Sie den Löschvorgang mit einem Klick auf „Confirm“.

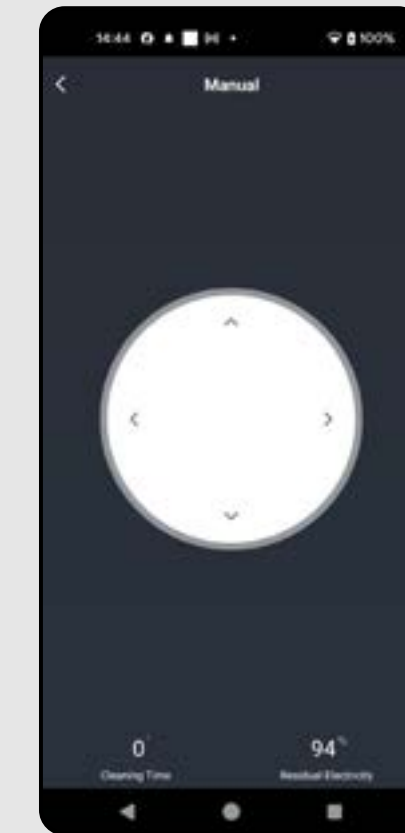
10. DIE MANUELLE BEDIENUNG

1



- Klicken Sie im Hauptbildschirm auf die Option „Manuell“.

2

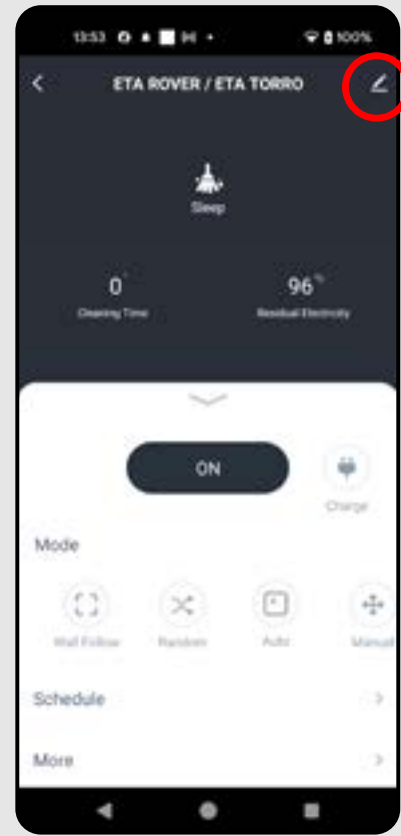


- Über die Richtungstasten kann der Staubsauger dann manuell gesteuert werden.

11. DIE TEILENEINSTELLUNG

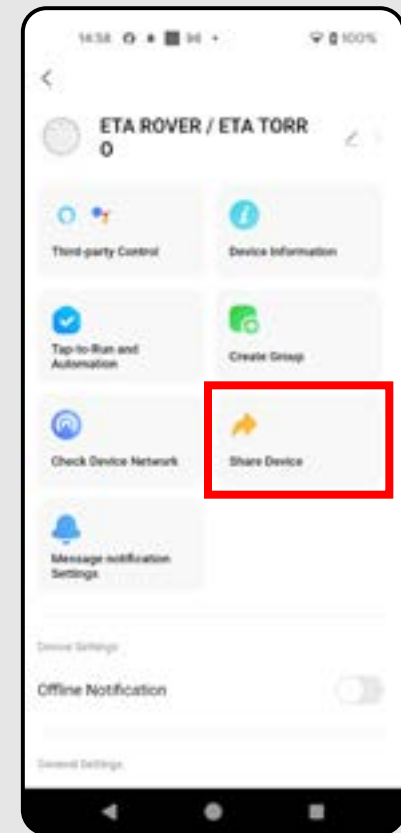
ETA124890000 ROVER + ETA025190000 TORRO

1



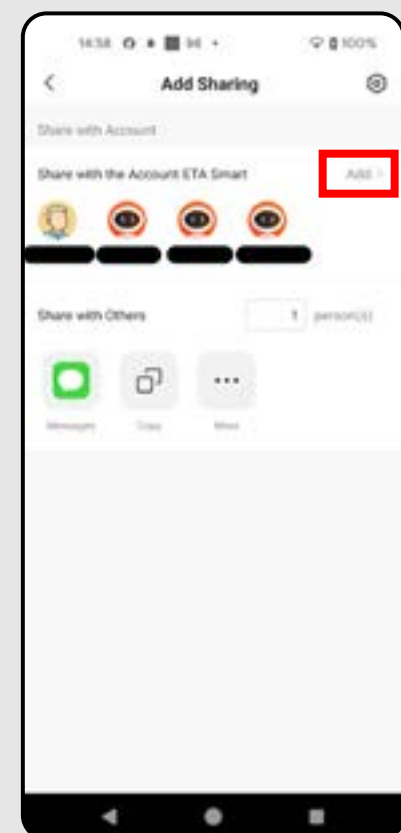
- Auf dem Hauptbildschirm klicken Sie auf das Symbol des Bleistiftes in der rechten oberen Ecke.

2



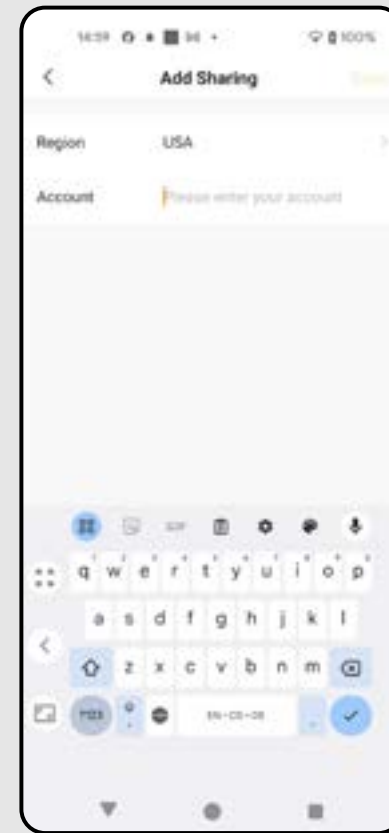
- Wählen Sie die Möglichkeit „Share Device“ aus.

3



- Klicken Sie auf „Add“.

4



- Das Land aufsuchen und E-Mail-Adresse des Accounts eingeben, mit dem der Saugroboter geteilt werden soll
- Nach der Eingabe auf „Done“ klicken. Danach wird an den Account eine Nachricht über die Teilung des Staubsaugers gesendet.

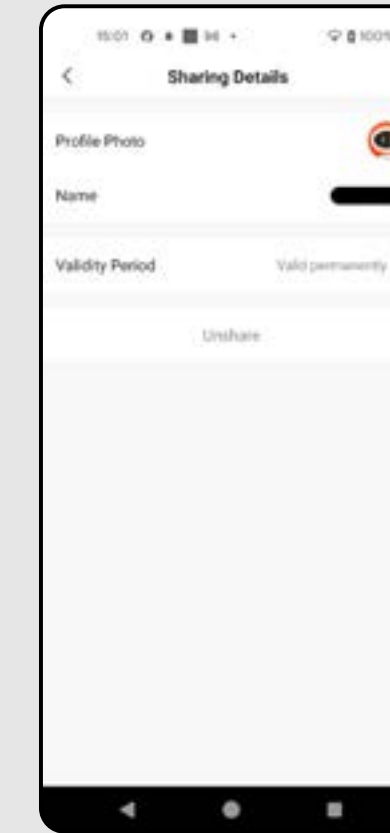
5



- Wenn Sie die Freigabe entfernen möchten, klicken Sie im Menü „Share Device“ auf Einstellungen in der oberen rechten Ecke.



- Klicken Sie auf dieses Konto.



- Klicken Sie auf „Unshare“.
- Bestätigen Sie mit einem Klick auf „OK“.

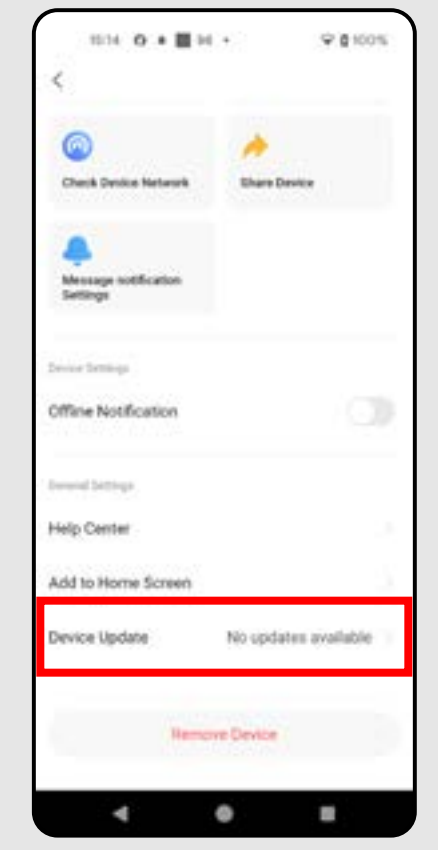
ANMERKUNGEN:

- Die Benutzer, mit denen Sie Ihren Staubsauger teilen, können den Staubsauger auch bedienen, ihre Möglichkeiten sind jedoch teilweise begrenzt.
- Der Benutzer, dem Sie das Teilen einstellen möchten, muss über sein eigenes Konto in der Applikation ETA SMART verfügen.

ETA SMART

12. DIE AKTUALISIERUNG VON FIRMWARE

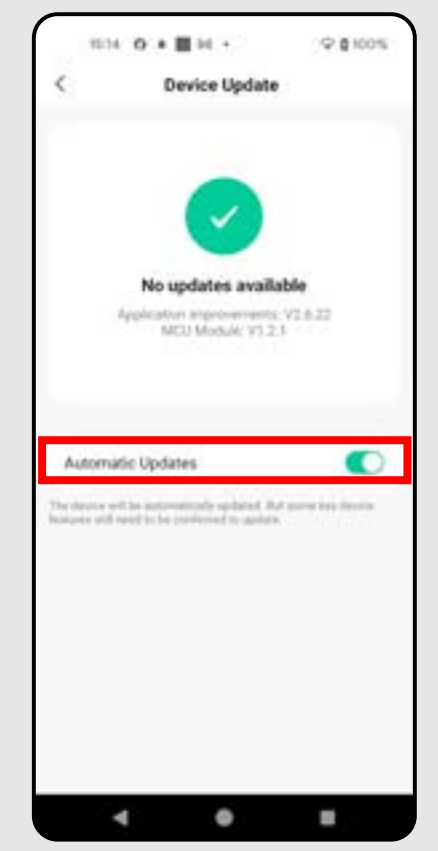
1



Der Staubsauger enthält im inneren Gedächtnis die Programmausstattung, die Firmware genannt ist. Falls eine neuere Version herausgegeben wird, ist es nötig, die Aktualisierung durchzuführen.

- Auf dem Hauptbildschirm klicken Sie in der rechten oberen Ecke auf das Symbol des Bleistiftes.
- Aus dem Angebot wählen Sie die Möglichkeit „*Device Update*“ aus.

2



Wenn eine neue Version zur Verfügung steht, bestätigen Sie die Aktualisierung. Bei der Aktualisierung geben Sie den Staubsauger in die Ladestation. Der Staubsauger muss an das WiFi Netz mit der Internetverbindung angeschlossen sein.

- Wenn Sie sich die automatische Kontrolle von neuen verfügbaren Versionen wünschen, können Sie die Funktion „*Automatic Updates*“ aktivieren.

DIE PROBLEMLÖSUNG

Problem	Lösung
Die Applikation bleibt hängen oder sie „einfriert“.	Starten Sie die Applikation neu und falls es nicht hilft, starten Sie auch Ihre Smart Einrichtung neu.
Die Applikation reagiert nicht, obwohl sie immer problemlos funktionierte.	Diese Situation ist wahrscheinlich durch eine Veränderung in Ihrem Handy (z. B. Installation von weiteren Applikationen, Systemaktualisierung usw.) oder im WiFi Netz verursacht. Falls es nicht hilft, die Veränderungen in Ihrem Handy oder im WiFi zurückzugeben, deinstallieren Sie die Applikation ETA SMART und versuchen Sie sie nochmal zu installieren.
Es ist nicht möglich, den Staubsauger mit WiFi erfolgreich zu paaren	Überprüfen Sie die Version des Operationssystems in Ihrem Handy und nutzen Sie nur die unterstützten Versionen (Android 7.0 und neuer; IOS 11.0 und neuer).
	Benutzen Sie einen hochwertigen WiFi Router, der für Ihren Haushalt genügend ist.
	Beim Paaren halten Sie Ihr Handy in der unmittelbaren Nähe des Staubsaugers (circa bis 2 Meter). Den Vorgang nach dem Anleitungsvideo für Paaren des Saugroboters ETA124490000 ROVER / ETA025190000 TORRO beachten. Er ist auf www.eta.cz/robot unter dem angewählten Saugrobotermodell zu finden.

eta